

المسلم العظيم



الصحفي الهندي المعروف وصهر
الزعيم بواهر لال نهرو قائد الهند

بقلم
إباجا
هوتيسنج

السَّلامُ الْعَظِيمُ

السّلام العظیم

راجا هویشنج

الناشر: ودیع سعید

THE GREAT PEACE by Raja Hutheesing .
Published by Harper & Brothers, Publishers, New York
Copyright 1933 by Raja Hutheesing

الجزء الأول

رحلة إلى المدينة المسورة

لأنه لتضليل أن يدعى أى حاكم مستبد أنه يسعى
لتوحيد الشعب ، فذلك مستحيل . لأنه لا يحكم
الشعب برفق ، بل يسلبه حقه فى الحرية . وما
يسمى بالسلام العظيم فى الحكم المستبد المطلق ،
إنما يحتوى دائماً على بدور الفساد والانحلال .

مونتسكيو

الفصل الأول

جولة مسيرة



يتكلم الجاهلون ،
بينما يسكت المالمون -
ذلك ما قاله لاو - تسو .
فإذا صدقنا أن لاو - تسو نفسه ،
كان من أولئك المالمين ؛
فكيف إذن وضع كتاباً
من خمسة آلاف كلمة ؟
« بوتشو - اى »

جاءتني الدعوة إلى زيارة الصين بالنيابة عن جمعية الصداقة الهندية الصينية، في أوائل سبتمبر ١٩٥١. وكنت إذ ذاك قد طلقت السياسة واحترفت الصحافة بعد جهاد عدة سنوات في سبيل الحرية كعضو عامل في المؤتمر الوطنى الهندى ، وكنت إذ ذاك أشعر بفشل أمل الشعب الهندى فى مكافحة القوضى والاضطهاد والفق ؛ فقد كانت زعامتنا ناقصة ؛ وظلت الملايين تعاني الجوع والجهل . وبدت الصين كأنها اهتدت إلى طريقة جديدة فى إصلاح حالة الشعوب الآسيوية ، مما رغبتى فى الاطلاع على ذلك بنفسى .

وفي الحق أن اهتمامي بالصين بدأ منذ عام ١٩٣٧ عندما عينت سكرتيراً للجنة مساعدة الصين في المؤتمر الوطني الهندي ، فساهمت في إرسال وحدة طبية إلى تشونكين ، رمزاً إلى عطفنا على الشعب الصيني في كفاحه ضد العدوان الياباني . ومنذ ذلك الحين قرأت كل ما وقع في يدي من كتب عن الصين . وكان « ادجار سنو » وغيره من كتاب الغرب يمتدحون ما قام به ماو تسي - تونج في ينان ، ويقولون إن الحزب الشيوعي يجد في إصلاح الأراضي في سبيل توحيد البلاد وإنشاء إدارة تقدمية فيها .

وكنت مدركاً أن الاستبداد والفساد قد طغيا على الشعب الصيني عدة أجيال ، فعانى من الاستعمار ما كنا نعانيه في الهند ، ومع ذلك احتفظ بابتسامته الوداعة وحبه للسلام . وعاشت الصين والهند ألنى عام كجارتين مسالمتين في اتفاق ووثام ، تتبادلان المعلومات في الفن والدين والفلسفة والأدب . وها هي ذى الصين اليوم قد اتحدت بعد سقوط شيانج كاي - شك وجرت فيها تغييرات عظيمة تحت زعامة ماو تسي - تونج والحزب الشيوعي . وزعم الحزب الشيوعي في الهند أن مستوى المعيشة في الصين أخذ في التحسن يوماً بعد يوم ، وأن مشاريع وادى النهر الكبير أنجزت قبل مواعيدها بمحض إرادة العمال ،

وكان الشيوعيون يؤكدون - وما زالوا يفعلون - أن دول الديمقراطية الشعبية بريثة من معسكرات الاعتقال والإرهاب وتقييد حريات الفرد ،

وأن الديكتاتورية فيها لا تتناول إلا شرور المفاسد والرجعية والاستغلال الاستعماري . وما كان لنا نحن في الهند أن نرتاب في تلك المزاعم ، بل سرنا أن تجد جارتنا العزيزة سبيلها إلى إسعاد شعبها . ومن ثم خيل لي أن زيارة الصين قد لا تخلو مما ينفع بلادى ، ولذلك رجبت بتلك الفرصة السانحة ، وقضيت فيها ستة أسابيع من شهرى أكتوبر ونوفبر عام ١٩٥١ . واتفقت مع شركة الصحافة الهندية على أن أبعث إليها بتقارير تنشر في مختلف الصحف .

وكان برنامج الزيارة يتيح لي قضاء أسبوعين في بكين بمناسبة الاحتفال بالعيد الثانى لتأسيس ديمقراطية الشعب ، في أول نوفمبر ١٩٥١ ، ثم زيارة موكدن وتيتنسين وننكين وشنغهاى وكانتون للاطلاع على التقدم الزراعى والصناعى فى الصين الجديدة . وكنا فى تنقلنا من مدينة إلى أخرى ومن مصنع إلى آخر ، نصغى إلى خطب تشرح ما تحقق من إصلاح منذ تحرير البلاد على يد الحزب الشيوعى . وكان الوزراء والحكام ومديرو المصانع يكررون نفس الحقائق المملة التى تبين فيها بعد أنها مجرد ادعاءات للدعاية . وكانت الصحف والمجلات والكتب تتبع نماذج مقرر ، لا أثر فيها لاختلاف فى الرأى أو مجال للاجتهاد والمناظرة . وكنت كزائر أتنقل كآلة صماء مسيرة ، لأرى وأسمع فقط ما يؤول إلى ممجيد الدولة الديكتاتورية ، فأدركت أن الشيوعية هى إله الصين الجديد ، - الثنتين المقدس .

في البركة السوداء مياه عميقة بلون الحبر
يقال إن فيها تينياً لم يقع عليه البصر .
على جانب البركة أقاموا معبداً ووضعوا له شعائر
إنما التين وحده يظل تينياً ، ولكن البشر قد يحملون منه إلهاً .
« بوتشو - اى »

• • •

ولما عدت إلى الهند ، كان من الصعب على استخلاص الحقائق من
بين ما تجمع في مخيلتي من أخيلة وأوهام . فوددت لو أمكن تكرار الزيارة
طليقاً من واجبات الضيف نحو مضيفه ، لأثبت مما رأيت في الزيارة
الأولى أو أنقضه . وكنت أعلم أن شركة الصحافة الهندية ترغب في تعيين
ممثلاً دائماً لها في بكين ، ليزودها بأخبار عن الصين ، وأن حكومة الهند
أيضاً تريد توثيق الصلات بين الشيعين بإنشاء وكالة أبناء مستقلة . ولذلك
أمسكت عن التحدث عن الصين ، خشية أن تقفل أبوابها في وجهي .
وفي مارس ١٩٥٢ أعلنت حكومة الهند أن بعثة ثقافية رسمية ستزور
الصين بمناسبة الاحتفال بأول مايو ، ولم أتردد في القبول عندما عرضت
على شركة الصحافة الهندية السفر إلى الصين كصحافي ، رغم علمي
بما يلاقيه الزائر المستقل من مصاعب في التنقل والعثور على أماكن يقيم
فيها . وكان لابد من الحصول على بطاقة تحقيق شخصية ، وإذن بالسفر
من مكان إلى آخر ، وتسهيلات لاستبدال النقد . ولذلك كلفت وزارة

الخارجية قبل سفرى الإيعاز إلى سفيرنا فى بكين ، السيد بانىكار ، بإعداد كل ما يلزمى ؛ وسافرت تتنازعنى الهواجس لعلمى أن الصينيين إنما يرحبون بالصحافيين الشيوعيين فقط .

وبما زاد فى مصاعبى حادث وقع عند وصولنا إلى كانتون . فقد أراد أحد أعضاء الوفد أن يلتقط صورة لطفل صينى فقير يحمل على ظهره طفلاً آخر . فلما التقط الصورة ، صوبت بدورى آلتى لالتقاط صورة وإذا المترجم الذى يصحبنى يعترض ويمنعنى من ذلك . وأخبرنى سكرتير الوفد صباح اليوم التالى أن السلطات الصينية شككت فى أنى أحاول التقاط صور « لمناطق محظورة » . فدهشت وعرضت تسليم أفلامى ، فاكثفوا بالقول إن على كمراسل أجنبى أن أحصل على إذن باستعمال آلة التصوير . وظننت أن المسألة انتهت عند ذلك الحد . ولكنى لما ذهبت إلى السفارة فى بكين لتسلم أوراق اعتمادى ، اضطرت إلى الانتظار سبعة أيام ، لأن « سعادة السفير » الهندى السيد « بانىكار » قرر أنى « شخص غير مرغوب فيه » ! والسيد « بانىكار » رجل قصير ممتلئ الجسم ، تبرى عيناه إعجاباً بملاحظاته . وهو محدث بارع سريع الخاطر . ولما كان قد قضى مدة فى خدمة مهرجات الهند ، فقد أكسبه ذلك صفة الترفل وإرضاء ذوى السلطة مهما كان لونهم . وقد قال عنه « نهرو » ذات يوم : إنه سيكون شيوعياً فى بكين ، ونصيراً للحرية فى واشنطن ، ما دام فى ذلك مصلحة له . وكان

ناقماً علىّ لأننى عارضت حزب المؤتمر الهندى فى أثناء الانتخابات ، وتجرأت على مخالفة آرائه بشأن الصين . وهكذا قضيت أسبوعاً كاملاً بدون طعام ولا مال ولا إذن يبيح لى التجول فى المدينة ، مما اضطرنى إلى التماس وساطة وزارة الخارجية فى الحصول على أوراق اعتمادى . وكنت طيلة تلك المدة أجهل أسباب تلك المصاعب . وعلمت فيما بعد أنه شبكا من آرائى عن الصين ، وأنكر وصول أية تعليقات من الوزارة بشأنى ، بل أبلغها حادث التصوير فى كانتون .

وأخيراً تسلمت أوراقى ، ولكنى أرغمت على الخضوع لنوع آخر من الرقابة . فقد قيل لى إن السفارة تعهدت لسلطات الصين بالأبث بتقارير بحمفة بحق الصين ، ولذلك يجب أن تخضع تقاريرى لرقابة السفارة قبل إرسالها . أضف إلى ذلك أنه قيل لى إنه لا يجوز لى الكتابة إلا عن حركات الوفد الهندى ، وأنه ينبغى علىّ ألا أشارك فى توجيه الأسئلة عند زيارة مختلف المعاهد والمؤسسات . وعلمت فيما بعد أن تلك الشروط لم تضعها سلطات الصين . ومن ثم قررت عندما غادرت بكين أن أتصرف كما يحلولى ، كما قررت ألا أصغى إلى البيانات الرسمية المملة ثانية ، وأن افتح عينى لأرى ما طرأ من تغير فى الفترة التى تلت زيارتى الأولى للصين . وكنت قد تعلمت من زيارتى الأولى أن التجول فى الصين مسير لا مخير ، وأن جميع الاتصالات والحادثات يجب أن تجرى تحت سمع المترجمين وبصرهم ،

وبواسطتهم ، لأن الصينيين يرفضون التكلم بالإنجليزية حتى ولو كانوا يتقنون تلك اللغة . وكان أساتذة الجامعات وغيرهم ممن تخرجوا في بريطانيا أو أمريكا يتظاهرون بأنهم يجهلون الإنجليزية ، ومن ثم كانوا لا يجيبون إلا بعد ترجمة الأسئلة إلى الصينية . فالسيدة « صون يات - سن » التي درست في الولايات المتحدة مثلاً ، رفضت التكلم بالإنجليزية في بادئ الأمر ، مدعية أنها نسيت تلك اللغة ، واضطرت السيدة بانديت رئيسة الوفد إلى مخاطبتها بواسطة مترجم . وما دمت بصدد الحديث عنها ، لا يفوتني أن أذكر أنها تأتي أن ترتدى لباس شيعي الصين الأزرق ، وأني لم أرها خلال الزيارتين إلا في ثياب سود أنيقة ، وقد عقصت شعرها في آذوبة في مؤخرة رأسها . وكان الأسى بادياً في عينيها ، ولعل حماسها للشيعوية أخذ يخبو . ومع أن الحديث بيننا بدأ عن طريق المترجم ، فلأنها ما لبثت أن انسأقت إلى التكلم باللغة الإنجليزية .

وكذلك كانت السيدة « كونج بن » مديرة الاستعلامات في وزارة الخارجية الصينية تتقن الإنجليزية . فقد ظلت أكثر من عشر دقائق تستجوبني في المؤتمر الصحفي الذي عقد في معرض الحرب الجرثومية ، ولكنها مع ذلك رفضت أن تخاطب بالإنجليزية اثنين من أعضاء الوفد عندما زارها في وزارة الخارجية وقد علل أحد الزملاء الرغبة عن استعمال الإنجليزية بأنها من قبيل الاعتزاز بالقومية . ولكني لا أرى غضاضة في مجاملة الزوار

بمخاطبتهم بلغة يفهمونها . والحقيقة أن السياسة الشيوعية في أى مكان تقضى بالرقابة الشديدة على كل ما يقدم من معلومات وإحصاءات ، بحيث تتكرر نفس البيانات والمعلومات بصورة مملة إلى أن يضطر السامع أخيراً إلى تقبلها كحقائق راهنة ، فيعود السائح المخلص من الصين ليرويها ، وهو يتوهم أنها مشاهداته الخاصة .

ولئن كان الدعاة الشيوعيون يزعمون أن السائح في الصين غير مقيد ولا مسير إلا ببرنامج يعد لزياراته ، وأنه حر في مراعاته أو عدمها ، فإن الحقيقة هي أنه لا يمكن زيارة أى مكان في الصين إلا بناء على ترتيبات سابقة . فن المستحيل على الزائر أن يذهب حيث يشاء ، ولو أنه يستطيع أن يمتنع عن الذهاب إلى حيث يريد البرنامج المقرر . وليست اللغة هي الصعوبة الوحيدة التي تحول دون ذلك . فقد قرر أحد الأعضاء يوماً ألا يرافق الوفد ، بقصد زيارة أحد الأساتذة الأجانب في جامعة بكين ، وكان يحمل كتاباً للتعارف . وذهب المترجم مع أعضاء الوفد الآخرين ، ودار صاحبنا وهو يحمل بيده عنوان الأستاذ من شارع إلى آخر ، فلم يدلّه أحد . وإذا برجل يتكلم الإنجليزية يذكره بأن من المستحيل أن يزور الأستاذ أو الجامعة دون ترتيب سابق . وعاد إلى الفندق يجر أذيال الخيبة ، وقيل له هناك إنه ما كان له أن يزور الجامعة دون أن يصحبه مترجم لأن الجامعة تدخل في نطاق « الأماكن المحظورة » .

صحيح أنهم كانوا يسألون الضيف عما يفضل من الزيارات ، فيأخذونه إليها بعد إعداد الترتيبات اللازمة إذا أمكن ، وإلا قيل له إن ذلك المكان لا وجود له . وأذكر في هذا الصدد أنني رأيت في زيارتي الأولى معرضاً أقامته جامعة نانكين ، وكان بين المعروضات براءة تسمح لبعثة أمريكية بإنشاء تلك الجامعة ، وذلك للتدليل على أن الاستعمارية الأمريكية كانت تبنت الخط من قدرة الثقافة الصينية . وعرضت كتب مدرسة إنجليزية في السياسة والاقتصاد ، وقد وضعت علامات بالقلم الأحمر على بعض الفقرات فيها لإقناع الزائر بوجود خطة مبيتة لإفساد وطنية الطلاب . وكانت أمريكا قد أنفقت على تلك الجامعة ملايين الدولارات ، فاقترحت على الوفد في زيارتي الثانية أن يطلب زيارة الجامعة بحجة وجود بعض رجال التربية بين أعضاء الوفد . ولكن قيل للوفد إنه لا يوجد في نانكين مثل هذه الجامعة ! ! . ولعل ذلك كان من قبيل السهو والنسيان . ولكنهم بعد أن أعدوا الترتيبات اللازمة ، عادوا فسمحوا بزيارة عضو واحد .

والأمثلة على مثل هذا التصرف كثيرة . وأنا أعلم أني قد أتهم بإثبات ما ينكره غيري . ولعل هذا الغير يستنكف عن مس إحساس مضيفنا . غير أنني أشعر بأن لشعبنا علينا حقاً في معرفة الحقيقة ، لا سيما ما دامت اعترافاتنا بالجميل تستغل لتقويض حريتنا وديمقراطيتنا في الهند ، والبرهنة على أن التقدم لا يتم إلا عن سبيل الشيوعية . ولعل إدراك الحقيقة الواقعية

أسهل في الصين منه في بلد آخر ، لأنها لم تتقن أفانين الشيوعية بعد ، ولأن معظم الشعب مشغول بتحصيل قوته اليوى. ومع أن قوانين بكين نافذة في جميع أطراف البلاد ، فإنها لا تزال بحاجة إلى توحيد إدارى يشدد القبضة الديكتاتورية على الشعب . ومن ثم كنت أكرر الأسئلة رغم امتعاض المترجمين والمرافقين ، وأتلمس رد الفعل في الإجابة عليها ، فابتزت بعض المعلومات مما هو مكبوت في الصدور ، من مثل قول أحدهم : « انتزع الروس جميع الآلات من منشوريا ولم يعيدوا إلا القليل منها » . وقول آخر : « إن أهل كوريا الشمالية قد تسرعوا » . ولقد أفدت من تكرار زيارتي بعد فترة وجيزة ، إذ استطعت أن أقيس مبلغ التقدم الذى طرأ على الصين خلال الفترة الواقعة بين الزيارتين وأدركت من اختبارائى السابقة أن الدافع الأول للشعوب الجائعة المضطهدة هو الحرية - الحرية القومية والفردية ، والحق فى أن تعيش كمخلوقات بشرية لا ينقصها الغذاء والملبس والمأوى . ورأيت هذه الحوافز تدفع بشعوب آسيا وأفريقيا إلى أحضان الشيوعية .

إنى أحترم الشعب الصينى ، وأشعر بأن كفاحه فى سبيل الحرية والسلام هو جزء من كفاحنا المشترك ، وأن الصداقة بيننا أجدى علينا فى تحقيق آمالنا . بيد أنى مقتنع أيضاً بأن الحكم الديكتاتورى خطر على السلام والتقدم . وما كان لنا أن نتدخل فى شؤون الصين لو اكتفى

شعبها بالحكم الشيوعي لنفسه ، وتركنا نعيش إلى جانبه في ود وتعاون . وإنما أنا أكتب عما رأيته في الصين ، لأن الشيوعية الدولية تعمل على تقويض حرية بلدان آسيا بتقديم صور زائفة للصين ؛ وبذلك تثير الشعوب بعضها ضد بعض . ولقد رأيت في أثناء الانتخابات الهندية مدى تأثير الادعاءات الصينية على الناخب الهندي . فقد كان الكثيرون من رفاقي في الرحلة الأولى من الضالعين مع الشيوعية ، وصمت معظم أعضاء الوفد في الرحلة الثانية حفاظاً على الصداقة التقليدية بين البلدين . وهكذا تنتشر مزاعم التقدم بين سكان آسيا الذين لا يدرون أنهم يقادون باسم الحرية والسلام والتقدم . إلى اعتناق مبادئ الديكتاتورية الطاغية التي ستنكر عليهم ما يصبون إليه بالذات .

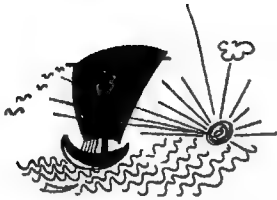
وإني لأعترف بأنني لم ألس إلا أهذاب بلاد شاسعة ، ولم أشاهد إلا ما اختار الصينيون أن يعرضوه للعيان . ولكن القليل الذي رأيته سينفع العاملين المخلصين الذين يربأون بأنفسهم عن المساهمة في تقويض حريتنا القومية . ولقد تعلمت من غاندي قيمة الأساليب المشروعة ، ولكنني أرى من السخف أن تطلب من شعب جائع الانتظار حتى يجد الأساليب المشروعة لسد حاجاته . إلا أنني اقتنعت مما رأيته في الصين أن الأساليب الشريرة إنما تؤدي إلى نجاح مؤقت ، ذلك أنها أساليب تنطوي على بذور الدمار للغايات التي تحاول تحقيقها .

ذهبت إلى الصين إذن لأرى ما إذا كان الشعب الصيني قد فاز بالحرية والديمقراطية تحت ديمقراطية ماو تسي - تونج الديكتاتورية ، فوجدت حكومة تشن حرباً طبقية لا هوادة فيها ولا رحمة . ذهبت إلى الصين لأرى كيف يمكن التقدم في ظل الشيوعية ، وأنا أعلم أنها مذهب يدعى العصمة ويعتبر التساؤل هرطقة ومروقاً . ولما كان الإيمان لا تغذيه إلا المعجزات فإن الشيوعيين الصينيين يزعمون أنهم أتوا بمعجزات عديدة في الاقتصاد والثقافة والعلم . بيد أن التقدم مستحيل ما لم تتمتع عقول البشر بحرية السؤال جرأة على النقاش والشك . ولقد وجدت ركوداً صناعياً بسبب قلة الدراية الفنية . رأيت الفلاحين راضين عن نظام إصلاح الأراضي ولكن السلطات أخذت تستغلهم لتحقيق أهداف الديكتاتورية الشيوعية . وإليك ما جاء في حكمة صينية قديمة ، لما فيه من عبرة :

قال هوى تسو لشوانج تسو هل يمكن للإنسان أن يتجرد عن الشهوات ؟ فأجاب شوانج تسو : نعم . قال هوى تسو : لا يكون الإنسان إنساناً إذا تجرد عن الشهوات . قال شوانج تسو : إن تاو أعطاه المادة ، والسماء أعطته الشكل ، فكيف يمكن ألا يسمى إنساناً ؟ قال هوى تسو : ولو سلمنا بأنه إنسان ، فكيف يتسنى له أن يتجرد عن شهواته ؟ قال شوانج تسو : إنك لا تفهم ما أعنى . عند ما أقول بالتجرد عن الشهوة أعنى أن الإنسان لا يدع المحبة والبغضاء تتلفان نفسه ، وإنه يساير الأمور في مجراها الطبيعي ولا يستغل الحياة . قال هوى تسو : إن كان لا يستغل الحياة فما الفائدة من أن له جسداً .

لقد رأيت شعباً عظيماً يبعثه أمل جديد ، ولكن لفترة وجيزة . لقد عادت رياح الظلمات الهوجاء تعصف به وتسحق إنسانيته ودمايته وجهه للمعرفة . لقد أصبحت أربعمئة مليون نسمة مجرد أجسام آلية في خدمة الدكتاتورية ، لأنهم باعوا إنسانيتهم بحتمهم في الطعام .

افصل الثانى بكين



يرتاح المسافر فى الصين إذا
كان ضعيفاً على الحكومة لأنها تضع
تحت تصرفه طائرة عسكرية ، إذ لا
توجد فى البلاد شركات جوية مدنية .
ولكن السكك الحديدية نظيفة ومحافطة
على مواعيدها ، وللضيوف مركبات

خاصة ، ولا ازدحام فى المحطات كما هو الحال فى البلدان الديمقراطية ،
لأن المسافرين القلائل مجبرون على حفظ الهدوء والنظام . ولقد دخلت
الصين فى زيارتى الأولى من هونج كونج إلى كانتون ، واضطررنا إلى
المشى مسافة غير يسيرة عند حاجز الحدود الجمركى ، فلفتت نظرى
شدة الحراسة على الحدود ، ودقة التفتيش قبل اجتيازها ، إذ كان يقوم
بالتفتيش داخل القطارات جنود مسلحون ببنادق رشاشة ، كما كانت
تلقى خطب الدعاية وتباع مطبوعاتها .

وكان فى استقبالنا فى محطة كانتون صفوف من الأطفال ذكوراً

وإنائاً ، يحملون باقات من الأزهار . ووقف خلفهم ممثلو المؤسسات العامة . وبعد أن صافحناهم أركبونا سيارات أسرعت إلى دار الضيافة ، حيث قدموا لنا الشاي والفواكه ريثما تخصص لنا الغرف . وأقاموا لنا في المساء مأدبة أخرى جرى فيها تبادل الخطب والأنخاب المعتادة . وذكرني الحادث التالى بأنى فى بلاد أنهكتها الحرب . فبينما أنا أنهباً للترول إلى المأدبة انطلقت صفارات الإنذار من الغارات الجوية ، فكفن المدينة ظلام دامس . لم أدر سبب ذلك الإنذار ، ولما سألت لم أفز بجواب واضح ، بل قيل لى إن فورموزا ليست بعيدة ، وأن أعوان شيانج كائ شك ينشطون فى الجنوب . وكان مثل هذا الإنذار يقع كل يوم تقريباً .

إن مدينة كانتون أشبه بسوق واحدة كبيرة ، فكل شوارعها غاصة بالمخازن . ومع ذلك رأينا أكثر المشترين فى مخازن الحكومة . أما الشوارع فبشعة غير منسقة . ، ولا زينة على المخازن سوى الأحرف الصينية الضخمة على اللافتات . ولم يكن فى الشوارع سوى بعض العربات ، والمركبات البالية القديمة التى يجرها الرجال . ورأيت آلاف العائلات تسكن المراكب الراسية فى النهر والترع . وبدا لى أنهم أخذوا يفقدون ابتساماتهم الوادعة وطمائنتهم الساذجة . ورأيت فى قلب المدينة أنقاض بناية قديمة ذات عمد وأروقة ، فذكرتنى بما قاسته البلاد فى كفاحها ضد اليابان . ووقفت على الجسر ثلة من جيش التحرير لحراسته . ومرحال يحمل متاعاً ثقيلاً

على رأسه . فاعترضه أحدهم وسأله عن بطاقته فأنزله الحمل الثقيل عن رأسه وبحث في جيوبه ، فخرج بطاقة « تحقيق شخصية » حمراء . تلك هى الصين الجديدة .

واستغرقت رحلتنا جواً من كانتون إلى بكين ثماني ساعات . وكانت المطارات فى حالة يرثى لها ، ولا مكان فيها للجلوس فى انتظار الطائرة . ولكن ما كان أبداً منظر نهر يانجتسى من الجو ! كانت المياه قد فاضت على ضفتيه ، فاكتست السهول بالمرزوعات . وذكرنى ذلك بجلد الفلاح الصينى ، وما بذله من الجهود فى فلاحه الأرض منذ أقدم العصور . قيل لى مرة إن الفلاح الصينى يعتبر نفسه الوسيط بين السماء والأرض ، فهو يعمل ويكد ولا يبالى بالفيضانات والجماعات بل يعتبرها قدراً محتوماً .

ووصلنا بكين مدينة الأباطرة ، ذات السور القديم والسطوح ذات الآجر الأصفر والقصور الباذخة وساحة « بوابة السلام السماوى » التى تتوسط المدينة وكأنها ساحة موسكو الحمراء ، لأنها تهيمن على الصين الجديدة . ومن شرفة بوابتها العالية أعلن ماو تسى تونج قبل عامين « أن حكومة الشعب الصينى تتولى اليوم السلطة فى بكين » . وفى هذه الساحة بعد عامين اثنين ، أى فى أول أكتوبر ١٩٥١ ، شاهدت قوة الشعب ممثلة فى جيش التحرير وهو يمر بمعدات أمريكية غنمها من جنود الكومنتانج ، ودام الاستعراض ست ساعات ، مصحوباً بكل ما تصطنعه

موسكو من مظاهر ، كالإعلام والرسوم الكبيرة والأزهار والراقصين .
قال ادجار سنوفى وصف بكين إنها مدينة أعدت لأحداث جسام ،
وجاء فى كتابه « معركة آسيا » : إنها شذوذ معدودة أيامه ، من مخلفات
العصور الوسطى ، حيث عاش مليون شخص بين ألوان الفنائم من تراث
الأجيال . كانت مدينة المتقاعدين من أهل البلاد وجنود الدولة ، والعلماء
والإقطاعيين ، والرهبان والتجار ، ورجال مثقفين يجرون العربات . كانت
مدينة الفن وكرم المحتد والانحطاط ، والدسائس الدبلوماسية على الموائد
الشبية ، والمفاسد الهيئة الجذابة . كانت مدينة الربيع الدافئ ، والحريف
الظليل ، والشتاء البهيج الذى تطل شمس على البحيرات المتجمدة والأشجار
المكسوة بالثلوج . كانت مدينة الرضى الدائم والضحكة المرحية ، والفقر
والمأسى واعتياد القذارة — وكانت رغم ذلك موطن العنف غير المتوقع ،
حيث سلك الطلاب المتجددون هتافات معارك الأمة ، ومرت جحافل
المغول القادمة من صحراء غوبى فاكسحتها وخلفت على سطوح القصور
والهياكل أقدم غبار الحياة .

* * *

لقد غشى بكين اليوم ما غشيا ، فقد أزيل الغبار عنها ، ولئن ظلت
القصور والهياكل على جمالها ، فقد بارحتها الضحكة المرحية ، واضمحل
الفن وانقضى عهد الحياة الهائلة ، وكسا التجهم وجوه أهلها وهم يعيشون

على وتيرة واحدة ويرتدون الثياب القطنية الزرق الموحدة . وغاب العالم المثقف وحل محله الفلاح الذى يردد الهتافات المقررة له . وبنيت مدن جديدة محرمة داخل الأسوار القديمة ، ولم يبق سوى الرجال الذين يحرون عربات الركوب ، جالسين كسالى يدخنون فى انتظار الزبائن .

وأصبحت بكين نظيفة جادة مهذبة ، يخضع شبانها لعملية صارمة من التلقين والتوجيه . واختفت المطاعم الشهيرة . ولست معالم الجوع والحرام وشظف العيش فى تفاهة الطعام الذى قدم لنا فى مأدبة الاحتفال بعيد الجمهورية . وكانت أروقة القصر الصيفى والقصر الشتوى تعج بالفلاحين الذين قدموا إلى بكين للاشتراك فى مهرجانات العيد . ولم يسمع حفيف الحرير والدمقس .

وعدت متأخراً ذات ليلة ، فركبت عربة خيل . وانطلق السائق يتحدث بلانجائزية ركيكة ، فيشير إلى أحد المباني ويصف الأجانب الذين أقاموا فى عهد الإمبراطورية ، ويضيف متأسفاً أن إحدى الدوائر الحكومية تحتله الآن . ولما وصلت ناولته ورقة من فئة عشرين ألف بوان ، إذ لم أجد أصغر منها ، فقال : وماذا عساك أن تستفيد من رد بقيتها إليك ؟ فتركته وانصرفت !

إن بكين هى الصين برمتها ، فهى مقر من بيدهم تقرير مصيرها . ولكنها كانت بالنسبة إلى مجرد سلسلة من المآدب التافهة التى تتكرر

فيها نفس الخطب والانتخاب المملة — الصداقة وحسن النية ، وتخوم
مشاركة بين البلدين طولها ألفا ميل ، وألفا عام من تبادل الثقافة ، والسلام
العالمى والاتحاد الآسيوى — كلها رُدّت مراراً وتكراراً ، ونحن نشرب
الانتخاب من الخمر اللاذعة ، ونحدث مضيفينا الأفاضل بواسطة
المترجمين . وكان من المستحيل أن تجد من تحدثه حديثاً جدياً على
انفراد . ولقد غامر أحدنا بسؤال تشوان — لاى عن إصلاح الأراضى ،
فأوعز إليه بأن يزور القرى أولاً ثم يعود ليتحدث مع الزعيم . ولم تتح له
زيارة القرى طبعاً ، ووقف الأمر عند هذا الحد .

* * *

مكثت فى بكين أسبوعين فى كل من الزيارتين ، وحضرت الأوبرا
الصينية وسمعت الموسيقى الجديدة المؤلفة على نمط الأناشيد الثورية الروسية ،
ورأيت الرقص الشعبى لـ مختلف الأقليات . وشهدت تمثيل ماى لان —
فانج ، وهو أعظم ممثل عندهم ، ويتقن تمثيل دور المرأة أيما إتقان ! ! .
وعندها فقط سمعت حفيف الألبسة الحريرية ، فإن مجالى البذخ والترف
لا توجد إلا على المسرح . . .

وزرت بعض الجامعات ، وأصغيت إلى أحاديث عن التضخم
وإصلاح الأراضى . . . وقضيت يوماً بين القرويين . . . واتصلت ببعض
السفارات ، ولكن كان أهم ما وقع فى نفسى ، تلك الساعات التى قضيتها

فى مرسم « تشى باى - شى » . فقد كان بيته هو الوحيد الذى دخله أحد من أعضاء الوفد الهندى . صحيح أنى زرت بيت السيدة « صون يات ، سن » وغيرها ولكنها كانت زيارات رسمية . ولما كانت الصحف الصينية لا تذكر شيئاً عن حياة الشعب ، فقد كنا نشعر بالعزلة التامة ونحن فى قلب بكين . ولعل الشيوعيين يفرضون هذه العزلة فرضاً على الزائرين إدراكاً منهم أن العقل البشرى لا يطبق العزلة طويلاً ، وأن لابد له فى النهاية من التراخى وتقبل أى شىء يقع فى متناوله .

وكان برنامج إقامتى فى بكين عام ١٩٥١ قد قرر من قبل . . وكان عبارة عن زيارات يومية إلى أماكن مختلفة ، حيث يلاقينا مديرها المسؤول ، فنتصافح ثم يقودنا إلى غرفة أعدت فيها مائدة الشاى والفواكه التقليدية . ثم نخطب فيها عن مؤسسته ، ويتحفنا بإحصاءات عن نسبة التقدم المثوية بين ما قبل التحرير وما بعده . وكانوا يسمحون لنا أحياناً بتوجيه الأسئلة ، أو يقولون إن فى وسعنا توجيهها بعد زيارة المؤسسة ، ثم نعود إلى الشاى والفواكه بعد الزيارة . وقلما التقينا بالطلاب ونحن نزور الجامعات ، بل كانوا يأخذوننا إلى المكتبة ، أو إلى معرض أعد خصيصاً لنا . وزرنا بعض المنظمات الشعبية ، حيث لم يسمح بالمناقشة ، إنما فقط بسماع المحاضرات وإلقاء بعض الأسئلة . ومع أنهم لم يتركوا لنا ساعة فراغ ، فقد تمكنت من زيارة بعض الأجانب المقيمين فى الصين . وكنت

أتطلع إلى تلك الزيارات لأنها الفرصة الوحيدة التي استطعت فيها الاطلاع على حقيقة ما كان يحدث في الصين . اجتمعت بالمستر لام القائم بأعمال المفوضية البريطانية ، وبالسيد رزونكو المفوض السويسري والسيد مهدي القائم بأعمال المفوضية الأندونيسية ، وغيرهم . حقيقة تكلموا كدبلوماسيين ، ولكنني مع ذلك استطعت أن أطلع منهم على حقيقة الصين الجديدة . وقد أفدت منهم كثيراً في زيارتي الثانية ، إذ كنت فيها أكثر حرية وأقل تقيداً بالمراسم ، فشعرت بالتححرر من عبودية التكرار الملل .

وما دمت بصدد الحديث عن بكين ، لا يفوتني أن أذكر ما وقع لي في اليوم التالي لوصولي إلى بكين . ففي ذلك اليوم قدموا لي ظرفاً يحوي مليوني بوان (نحو ٣٠ جنياً) ، فأجفلت وسألت أحد الزملاء عن معنى ذلك ، فقال إن الديمقراطية الشعبية تتوقع أن يكون زوارها من البلدان الرأسمالية فقراء ! فتقدم لهم مالاً ليشتروا به هدايا يحملونها إلى بلدانهم !! وأن رفضها يعتبر إهانة . أما أنا فقد كنت أرى أن الإهانة هي لنا في قبولها ، فاستشرت أحد موظفي السفارة فوافق على ردها ، ففعلت .

ولما عدت إلى الصين في شهر مايو كنت حراً طليقاً من أى برنامج ، فما إن تسلمت أوراق اعتمادى حتى خرجت مع أعضاء الوفد لتفقد ما زرته في المرة الأولى . وكان السيد رزونكو طلي الحديث ، يصف نفسه بأنه سليل كازانوف من أحد أبويه ، وسليل أحد الباباوات من الطرف الآخر .

ومهمته في الصين عسيرة ومعقدة ، إذ عهد إليه الأشراف على الإرساليات الكاثوليكية التي عانت كثيراً من المضاعف مؤخرأ . أما وزير بريطانيا المفوض ، ومساعدته المستر جيليت ، فإنهما ضليعان في مشاكل الصين رغم انعزالهما الجبرى عن الشعب .

* * *

إن بكين هادئة عابسة كثيبة ، ولكنها تضم أهم رجال الصين ، الذين يحاولون تغيير مصير آسيا . وإن كلمة منهم قد تلقى ضوءاً على ذلك السيف المجهول المصلت فوق رؤوسنا . إننا لا نستطيع أن نعرفهم جيدأ ، ولكن لا يسعنا أن نتجاهلهم إلا إذا جازفنا بكياننا .

افصل الثالث

ماوتسى - تونج



فى أثناء إقامتى فى بكين سمعت
الأسطورة التى أخذت تحاك حول
اسم «ماو تسى - تونج» ليجعلوا منه
الكوكب المنقذ ، والأب ، والحكيم
الذى قاد الشيوعية إلى النجاح ،
إلخ . ! ! وصار «ماوتسى تونج»

محور دين جديد لا يرقى إليه الشك ولا يتناوله التهجم . . . ولئن كان قد
تحدث مرة إلى الصحافيين وأنس بلقائهم ، واختلط بالعمال والفلاحين
وأدرك مشاعرهم واستقبل مئات الناس فى بيته المتواضع فى نينان ، ورد
بنفسه على آلاف الرسائل ، فإنه اليوم بعد أن بسط ملكوته لا يقابل أحداً
ولا يدرى أحد أين يقيم ، أفى المدينة المحرمة أم فى هيكىل على التلال الغربية .
لم يعد يختلط بالشعب ، وليس لديه وقت لمقابلة العمال والفلاحين ولا للرد
على رسائلهم . وقلما يحضر الحفلات العامة ، ما عدا حفلى أول مايو
وأول أكتوبر . وعندها يعلن حضوره قبل بضع دقائق من ظهوره . لقد

أصبح لغزاً غامضاً وإلهماً جديداً ! !

أما صورته وهو يتسم رافع الرأس ، فترى في كل مكان - في المنازل والمكاتب والشوارع ومحطات السكك الحديدية . كان قد قال من قبل : « الشعب يجب أن يحكم ، ولا حكم غير حكم الشعب » . أما الآن فلم يعد للشعب من وجود ، ولم يبق إلا الزعيم . . . لقد أعلن تعاليمه في كتابه « آراء ماو » ، التي لا تعدو أن تكون تكراراً لتعاليم ماركس وإنجلز ولنين . فأنسى لي أنا الخلق الفاني أن أمثل بين يديه في مقابلة خاصة ؟ يكفي أنى رأيته مرتين . رأيته في ٣٠ سبتمبر ١٩٥١ إذ نهض في المأدبة الرسمية ليشرب نخب الصين الجديدة وليرحب بالوفد الهندي . قال روبرت باين في وصفه إنه ضخم الجثة عريض المنكبين ، له رأس أسد يجمين منحدر وعينين واسعتين . وبدا لي في تلك المأدبة أنه أضخم مما يبدو في رسمه ، وكأنه والد حنون يرحب بأبنائه ! !

ولما انتهت الأنخاب الرسمية ، طاف بالموائد يهز أيدي المدعوين للمرة الثانية بيده الصغيرة الثمينة . وكانت القاعة يغاصه بألف وسبعمائة من أبطال العمال والفلاحين ، الذين اغتبطوا برؤية مخلصهم يختلط بهم في لحظة عابرة ، وفيما هو يتجول بينهم أخذوا ينشدون :

ظلمت الشمس حراء من الشرق
لقد أنجبت الصين ماو تسي - تونغ

إنه يعمل لخير الشعب
مرحى ! يا مخلص الشعب العظيم
عاش ماو تسي - تونج عشرة آلاف عام

ورأيته في اليوم التالي واقفاً على المنصة في ساحة الاستعراض ، يتقبل التحية ، وقد حف به أعضاء المكتب السياسي ، من بينهم تشو ان - لاي بحاجبيه الكثرين ، وليو شاو - تشي مفكر الحزب ، الذي كانت مهمته الشاقة ترجمة « الماوية » إلى « الستالينية » وبالعكس . وكانت أيضاً السيدة صون يات - سن تحتل مكانها بين الزعماء . وكان « تشوته » يقود جمحافل الاستعراض العسكري في سيارة جيب . وظل « ماو » واقفاً من العاشرة صباحاً حتى الثالثة بعد الظهر ، رافعاً يده بالتحية ، وقد بدا أشبه برئيس كهنة يبارك المتعبدين ، بينما كانت آلاف الأصوات تهتف له في الساحة . وكان حضوره يملأ الساحة الواسعة ، ويقبض على العقول والقلوب بيد كلها عزم وتصميم . كانت كلمته القانون والحكمة والحق مجتمعة ! ! إنه في الستين من عمره ، وقد أثرت في صحته حياة الإرهاق التي قضها في ينان ، بحيث لم يعد يستطيع الوقوف ست ساعات متوالية ، ولذلك اختصر الاستعراض في أول مايو إلى ثلاث ساعات.

لما قدم إليه الوفد الهندي هدايا تيمنة باسم الشعب ، لم يكده ينظر إليها ، فامتعض أعضاء الوفد لأن الهدايا لم تلفت نظره بحيث تستحق منه

كلمة تقدير أو إعجاب . وأقيمت بعد ذلك حفلة رقص فيها أعضاء الوفد
 رقصة هندية ، فظل وجه الزعيم جامداً لا ينم عن أى رد فعل . وإلى أذكر
 صورة معلقة في ردهة فندق موكدن ، بدا فيها الزعيان « ماو » و « ستالين »
 بالحجم الكامل وهما يسيران في رواق الكرملين وخلفهما « مولوتوف »
 و « تشو ان - لاي » . وقد حرص الفنان الصيني الذي رسمهما على أن
 يُظهر الزعيمين الصينيين أطول من صنويهما السوفياتيين . وابتسمت ،
 إذ تذكرت أنني رأيت صورة روسية مماثلة بدا فيها الروسيان أطول من
 الصينيين ، فيالها من منافسة ! !

لا أظن أنه كانت هناك مودة بين « ستالين » و « ماو » ، فقد
 تجاهلت روسيا الزعيم الصيني في أثناء كفاحه ، ولم تتوقع أن يتغلب
 شيوعيو الصين على تشيانج كاي - شك بتلك السرعة . ومن ثم وجد « ماو »
 نفسه منذ عام ١٩٢٧ على خلاف مع « الكومنترن » ، ومع « ستالين »
 الذي كان يدعو إلى الحد من مصادرة الأراضي والثورات الشعبية في المدن.
 إن « ماو » الذي لم يغادر وطنه إلا عندما زار موسكو في أواخر عام ١٩٤٩ ،
 كان يستمد قوته من نشأته كفلاح ، فأدرك حب الفلاح للأرض كما أدرك
 أن الثورة الشيوعية لن تدوم إلا إذا دعمها الفلاح . وقد حلل الثورة الصينية
 عام ١٩٣٩ في كتاب جاء فيه :

بينما نحن نجابه أعداء كهؤلاء ، كانت الأسئلة تدور حول القواعد الثورية الخاصة :

كانت الدول الاستعمارية الكبرى وجيوشها الرجعية في الصين تحتل دائماً مدناً صينية كبرى . فإذا أرادت القوات الثورية أن تلم شعباً وتمتدز قوتها ، فيجب عليها أن تحول المناطق المتأخرة النائية إلى قواعد تقدمية قوية - إلى حصون ثورية عسكرية وسياسية واقتصادية وثقافية . ومن هذه الحصون تندفع القوات الثورية لتطرد الأعداء المتمركزين في المدن والذين يسطون على القرى . وبناء على عدم التوازن في التطور الاقتصادي الصيني ، وعلى سعة الأراضي الصينية ، وعلى التصدع الهادئ في المعسكر المناوئ للثورة ، وعلى أن القوة الرئيسية للثورة (الفلاحين) خاضعة لقيادة الحزب الشيوعي ، فإن من المرجح أن تحرز الثورة أعظم نجاح في الأرياف . وهكذا تندفع الثورة إلى نهايتها في جو يفتقر إلى التوازن ، مما يزيد من مصاعبنا ويمد في أجل الثورة » .

وكان هذا بدعة جديدة في نظرية الثورة ، لم يستسغها الكومنترن ، فترك الصينيون يقررون مصيرهم بأنفسهم . وأدرك شيوعيو الصين صحة تحليل « ماو » ، ولكن عن طريق خمس حملات شعواء شنها تشانج عليهم لإبادتهم . وهكذا أصبحت الصين تمثل الجناح الشرقي من الشيوعية ، بينما تمثل روسيا الجناح الغربي . وصار « ماو » وروسيا حليفين يرتاب كل منهما في الآخر ، أما « ماو » والصين الشيوعية فقد أصبحتا بعد القطيعة بينهما وبين العالم الغربي أكثر اعتماداً على روسيا من أجل المساعدات العسكرية والفنية والاقتصادية . ولعل « ماو » يرى في صداقة الهند ما يمكن أن يدفع عنه سيادة روسيا .

لم أر « ماو » ثانية ، ولكني كنت في بكين عندما جاء وفد الهند الثقافي لمقابلته . دخلت الرئيسة السيدة « بانديت » أولاً ، وأدخل الباقون

بعد دقائق . وقيل لى إن أحد الأعضاء تتم وهو يصافحه معرباً عن سروره
 بزيارة الصين ، وإن « ماو » رد بقوله : « فلنعمل معاً من أجل السلام ومن
 أجل البناء » . وتسأل القادة الصينيين عن معنى ذلك ، فيقولون لك إنه
 قول ينم على ما يسمونه « شعوره الآسيوى » . وأنا لا أفهم لذلك معنى
 سوى أن « ماو » يعتبر آسيا منطقة نفوذ الصين !. إن موقفه من الهند
 مؤخراً يدل على التطورات الطارئة على فلسفته . كان يقول سابقاً « النصر
 الحاسم فى الصين مستحيل بدون مساعدة روسيا السوفياتية » . كما قال فى
 الجلسة الثالثة للجنة القومية المنبثقة عن مؤتمر الشعب السياسى الاستشارى
 فقد قال « اعتمدنا فى الحفل الدولى على الاتحاد المتين فى معسكر السلام
 والديمقراطية الذى يرأسه الاتحاد السوفياتى ، وعلى حسن نية شعوب الأرض »
 ولكنه بعد ثلاث سنوات من التحالف مع روسيا ، بات يخشى من سيطرتها
 على منطقة نفوذه ولذلك عممت التعليمات فى أول أكتوبر ١٩٥١ بضرورة
 خطب ود الشعب الهندى ، ولأول مرة أضيف إلى لائحة التهاتفات فى
 الاستعراض : « ليحى اتحاد الشعوب الآسيوية » واحتفوا بالزوار الهنود
 كممثلين للشعب الهندى ، وأغفلوا ذكر الحكومة ورئيس وزارتها . فما مغزى
 ذلك ؟ إن « ماو » رئيس حكومة الشعب المركزية ، ورئيس مجلس الثورة
 العسكرية الشعبية يتمتع بسلطات واسعة . لقد صيره نجاحه دكتاتوراً ،
 وجعل لإرادته قانوناً . وهو يود أن يعزز سلطانه لا بالخنوع لروسيا بل

بمحالفة الدول الآسيوية التي يعتبرها مناطق نفوذ للصين !
وقد لمست قوة نفوذه وتأثيره على الشعب في أماكن نائية . ففي إحدى
القرى الشمالية البعيدة ، هرعت النساء لمصافحتنا لأنهن سمعن بأننا صافحتنا
« ماو » . ! وتحدث القرويون عن الرسائل التي بعثوا بها إليه يعرضون فيها
مشاكلهم ، وعن الردود التي وصلتهم . والأطفال أول ما يبدأون النطق
يلقنون النشيد الذي مطلعته : تونج فانج هونج تاي ينج شنج (طلعت
الشمس حمراء من الشرق) . وفي شنغهاي خرجت عجوز للقائنا لأن « ماو »
قال لها في بكين يوم الاستعراض « إن الهند أهم جاراتنا ، ويجب أن
نتعرف إليها جيداً » كانت العجوز تتشأنج ماما ، رئيسة جمعية المقاومة
النسائية ، التي ظننا جنود الكومنتانج مية فتركوها بين كومة من جثث
القتلى ! !

الفصل الرابع

تشوان - لاي



إلى أشد اهتماماً بالناس
منى بزيارة الأماكن . ولكن
في الصين لا تقع للناس
حوادث تسترعى انتباه الزائر ،
فكلهم يعمل على إنجاح

الديمقراطية الشعبية ، وكل شيء يسير وفق البرنامج المقرر ؛ بل تنجز
الأعمال قبل مواعيدها ، ويتخطى الأبطال الأرقام القياسية كل يوم
بمئات « الاختراعات » . والصحف لا تنشر إلا التقارير عن الجواهر
الذي تقام فيه الحفلات والمآدب ، والخطب التي يلقيها الزعماء . حتى
مفاوضات الصلح في كوريا التي كانت جارية آنذاك ، لم تُنشر عنها
أخبار ذات أهمية . كان العالم الخارجي مقفلاً في وجه بكين . ولو أنني
شئت أن أطلع على ما عرضه على فقط ، لما كان لزاماً عليّ أن أسافر
إلى الصين ، ولكفاني أن أقرأ التقارير وأن أشاهد الصور والرسوم .

ولكننى سافرت إلى الصين لأسمع وأرى بشراً لا آلات . وإذا وجدت
نفسى فى بكين التى تعج برجال غيروا مجرى التاريخ ، وليس فى وسعنى
أن أطرح عليهم سؤالاً ! شعرت بالخيبة ، وألححت على مترجمة الوفد
مراراً أن تعدّ لى مقابلة مع « ماو تسى - تونج » و « تشو ان - لاي »
وغيرهما ، فكان جوابها دائماً : « لقد بعثنا بطلبك » . وأخيراً طلبتُ مقابلة
الموظف المسؤول عن جميع الوفود الزائرة ، وأوضحْتُ له أن طلبى معقول
مألوف ، وأكدتُ له أن الصحافة الهندية يسرها أن تذيب ما يقوله زعماء
الصين . ولعله تأثر بحماسى ، فطلب أن أقدم أسئلتى كتابة ، ووعد
برفعها إلى وزارة الخارجية . وأوشكت زيارتنا لبكين أن تنتهى قبل أن أظفر
بجواب . ولا حظت السيدة « ليو » المترجمة امتعاضى ، فزارتنى ذات يوم
وقالت إن الصين الجديدة لا تؤمن بالمؤتمرات الصحافية ! وأضافت أنها
تأمل فى أن أتمكن من مقابلة رئيس الوزارة « تشو ان - لا » فى إحدى
الحفلات ، فأفهمتها أن لا جدوى فى تلك المقابلات العامة ؛ ولكن
احتجاجى ذهب هباءً منثوراً .

وقبل أن نغادر المدينة بيومين ، دعانا مستشار الشؤون الهندية إلى
مأدبة غير رسمية فى منزله . وأوعز إلينا بعد ظهر ذلك اليوم بمغادرة المأدبة
فى الساعة التاسعة ، لحضور حفلة الاستقبال التى ستقيمها وزارة الخارجية
تكريماً لكافة الوفود الموجودة فى بكين . فحملت معى نسخة من الأسئلة

التي أرسلتها بأمل أن تسنح لى فرصة مقابلة رئيس الوزارة هناك . ودخلنا القاعة ، فإذا هى حافلة بمختلف الوفود ، ومن بينها وفود روسيا وأوروبا الشرقية وأندونيسيا وبورما والباكستان . وبعد المراسم والخطب التقليدية ، دخلت السيدة « ليو » فى صحبة رئيس الوزارة وقدمتنا إليه . ثم طُلب منا أن نتوجه إلى قاعة المأدبة وأن نجاس حيثما شئنا . وفيما أنا أمر برأس المائدة رأيت الأسئلة التي كتبها بيدى موضوعة على المائدة أمام مقعد رئيس الوزارة . وخشيت ألا يتسع المجال لأستلقى العديدة فى حضرة مثنى مدعو ، بيد أنى عولت على انتهاز الفرصة مهما كلف الأمر .

ونفض « تشو ان - لاي » ليلقى خطابه ، فرحب بنا ورجا أن نكون قد رأينا كل ما نرغب فيه ، واعتذر عن بعض التقصير بحجة أن الصين الجديدة لم تتجاوز العامين من عمرها . وأضاف أنه مستعد للإجابة على أية أسئلة توجه إليه . ولقد كان خطابه قصيراً ، لم يستغرق أكثر من خمس دقائق ، وترجم إلى الإنجليزية والروسية . وصمت برهة ثم التفت إلى وهو يتوقع أن أنهض لألقى أسئلتى . وكانت هذه هى أول مرة أراه فيها عن كذب . ولقد وجدته بهى الطلعة كنهرو ، أنيق الملبس ، يأسر القلوب بصوته الرخيم ، وإشاراته المهدبة ، وضحكته الزنانة ، وعينيهِ البراقتين . وهو خبير بالحياة ، يتقن الفرنسية والألمانية ، وكان طالباً فى فرنسا عندما أسس الحزب الشيوعى مع « لى لى - سان » و « لومان » . ويقال إن

«تشانج كاي - شك» كان يعتبره الشيوعى الوحيد الذى يمكن التحدث إليه . وهو نشيط مرح يصافح بحماسة ، مخلص لعقيدته ، يحب الخطابة ، ويدرك ما لحسن إلقاءه ورجاحة أفكاره من أثر بالغ فى سامعيه . ولما رأيتـه ثانية عام ١٩٥٢ فى حفلة افتتاح المعرض الفنى الهندى ، دهشت من حرصه على مشاهدة أكبر عدد ممكن من اللوحات . وكان يبدى من الملاحظات على الرسوم ما دلّ على قلة إلمامه بالفن ، وعلى أن ما جذبـه إليها كان عناوينها لابراعة الفنانين ! ! وهو لا دخل له فى جهاز الحزب على رغم أنه من أعضاء اللجنة المركزية . ولكنه يحتفظ بمنزلته بواسطة شخصيته المحبوبة . وليس بمستغرب أن تجد فى الشرق أناساً يعتمدون فى نفوذهم على جمال الحلقة وسحر الاعتزاز، بغض النظر عن استقامتهم وذكائهم ! ! فى محيط حافل بالبؤس والقيح ، يبعث مثل هؤلاء الأمل فى التطلع إلى الجمال المنشود . كنت قد أعددت ١٦ سؤالاً منسقاً بحيث لا تفوتنى نقطة هامة ، منها ما يتعلق بالحرب الكورية ونجاح مفاوضات الصلح الجارية بشأنها . ونخشيت أن أسئـء إلى مضيفينا بالسؤال عنها مباشرة ، فقررت التريث لأراقب تطور الموقف . غير أنى نهضت فجأة خشية فوات الفرصة ، وأسرع أحد المترجمين إلى جانبي . وبدأت بالاستئذان بطرح الأسئلة . بحجة أن العالم يتخبط فى بحر من سوء التفاهم . فنحن فى الهند نسمع كثيراً عن السلام بينما العالم يعيش فى حالة من النزاع . فهل له أن يوضح رأى

الصين في السلام ، وكيف يمكن التعايش بين نظريتين على طرفي نقيض؟
 وشزرتني الأعين من مختلف جهات القاعة ، لأن سؤالى ينطوى على عدم الإيمان
 بدعاوى الشيوعيين في مؤتمرات السلام ومعاهدات السلام . ولقد كنت
 وسط خضم من أناس انغمسوا في الرطانة الشيوعية . ولكن «تشوان - لاي»
 ابتسم لى ، مما دل على أنه فهم سؤالى بالإنجليزية ، إلا أنه تريث إلى أن
 تُترجم السؤال إلى الصينية والروسية ، ثم أجاب : —

« إنه سؤال وجيه ، فلقد أصبح السلام معضلة رئيسية في هذه الأيام .
 إن الشعب الصينى محب للسلام ، والمبدأ الذى تسير عليه جمهورية الشعب
 في سياستها هو حماية استقلال البلاد وحريتها وسيادتها ، وتأييد السلام
 الدولى الدائم والتعاون الودى بين مختلف الشعوب ، ومقاومة السياسة
 الاستعمارية التى تستهدف العدوان والحرب . ولقد أعلن الرئيس «ماو» للعالم
 يوم تأسيس حكومة الشعب المركزية ، إن جمهوريتنا مستعدة لإنشاء
 علاقات دبلوماسية مع أية حكومة أجنبية توافق على التمسك بمبدأ المساواة
 وتبادل احترام السيادة وسلامة البلاد . ونحن نؤمن بإمكان التعايش السلمى
 بين جميع بلدان العالم ، اشتراكية كانت أم ديمقراطية ، شعبية أم رأسمالية .
 ولكن الدول الاستعمارية لا ترغب في التعايش السلمى ، وتخشى التنافس
 السلمى ، وتبأنى أن تتخلى عن سياستها العدوانية التوسعية ، مما يضطرننا
 إلى مقاومتها . ونحن نعتقد أن السلام العالمى الدائم فى صالح جميع الشعوب ،

فهو إذن قابل للتحقيق ، وأن سياسة المستعمرين يمكن قهرها . أى إنه إذا حاربت شعوب العالم فى سبيل السلام ، فإن السلام الدائم سيتغلب على الحروب العدوانية » .

ومع أنى توقعت مثل هذا الجواب ، فقد كنت أؤمل فى شىء أعمق من رجل صينى عرفت أمته بإتقان فن الحياة والتعايش السلمى ؛ شىء ينطوى على حكمة قديمة من تعاليم كنفوشيوس وبوذا . إنى شخصياً مقتنع بأن السلام لا يسود إلا إذا كان وليد الحرية لا العنف والإكراه ، وأنه بزدهر متى كان معترفاً بحق الإنسان فى حرية العيش كما يشاء . ويجب أن يكون الإنسان مستعداً للتضحية بنفسه ، لا أن يحاول فرض إرادته بالقوة الوحشية . وليس أدل على ذلك من أن الحرية الهندية التى اكتسبت بعد طويل العناء والجهد ، أدت أخيراً إلى صداقة بين الإنجليز والهنود ، على حين أن الحريين العالميتين فى سبيل الحرية والسلام لم تؤديا حتى الآن إلى السلام المنشود بين الأمم .

ولما كان « تشو ان لاي » قد أغفل فى جوابه كثيراً مما كان يجب أن يقال ، فقد حصرت ذهنى فى صياغة السؤال التالى لأقيده إلى صلب الموضوع . ولكن المترجم انتقل إلى زميل آخر اقترح أن تدعو الصين إلى مؤتمر لتنمية العلاقات الودية بين دول آسيا . فسألت عما إذا كان اتحاد الشعوب الآسيوية يستطيع تعزيز السلام وحمايتها من العدوان وتساءلت : ألا يمكن أن يُفسر

ذلك الاتحاد بأنه يهدف إلى خلق كتلة إقليمية ، فيعتبر إذ ذلك تهديداً للسلام ؟
 فأجاب « تشوان لاي » : « نعتقد أنه إذا قامت شعوب الصين والهند
 وبورما وأندونيسيا والباكستان وغيرها بما فيها اليابان ، بتعزيز اتحادها
 والدفاع عن السلام ، فإنها تستطيع مقاومة عداون أمريكا أو غيرها من
 الدول الاستعمارية . ونعتقد أن تعزيز هذا الاتحاد سيساعد على توحيد
 شعوب العالم بأسره . ولما كان هدفنا من هذا الاتحاد الآسيوى هو السلام
 ومكافحة العدوان ، فإنه لا يشكل تهديداً للسلام . ولا يقول بهذا التهديد
 المزعوم سوى الأمريكيين والمستعمرين الآخرين الذين يهددون السلام
 في آسيا بإنشاء قواعد عسكرية فيها وإعادة تسليح اليابان ومحاولة التوسع
 في جربهم العدوانية » .

إن الاتحاد في نظر الشيوعيين إنما هو الاتحاد ضد الغرب ، والسلام
 إنما هو السلام على الطريقة الشيوعية . وهم لا يعترفون بالأمم الجديدة في
 آسيا كحكومات حرة ، ولذلك يوجهون النداءات إلى شعوب تلك البلدان .
 وجاء دور زميل آخر سمي نفسه خبيراً اقتصادياً . وبدلاً من أن يتقدم
 بسؤال ، ألقى خطاباً عن تعدد الطبقات في المجتمع الصيني وعن تعدد
 الأحزاب تحت قيادة الطبقة الكادحة . واختتم بالسؤال عن الوقت الذي
 يستغرقه تحويل الديمقراطية الشعبية إلى دولة اشتراكية ، وعن البرنامج
 الاقتصادي الخاص بالمالية والتجارة والموظفين الفنيين . وأنكر « تشوان

لاى» أن الاقتصاد الصينى اقتصاد مختلط وقال « سنتهى فى المستقبل إلى تأميم الصناعة وجعل الزراعة اشتراكية . وسيستغرق هذا وقتاً طويلاً . وسيتم بإرادة الشعب الصينى » . فسألته عما إذا كانت الصين ترحب بالمساعدة الأجنبية والخبرة الفنية ، فأجاب « هناك مصاعب فى عملية تصنيع البلاد ، ولكننا واثقون من تذليلها بمقدرتنا » . ثم أضاف « إننا طبعاً نرحب بأية مساعدة من البلدان الصديقة ، ومن شعوب العالم الذين يعطفون على قضيتنا . أما من حيث المعدات والخبرة الفنية ، فلقد تسلمنا مساعدات قيمة من الاتحاد السوفياتى ، وألمانيا الشرقية ، وأوروبا الشرقية ، كما ساعدتنا آسيا الشرقية الجنوبية عن طريق تبادل المواد الخام . وقد تعلمنا إدارة السكك الحديدية مثلاً ، من السوفيات » .

أما بشأن مشكلة السكان فقد أدلى « تشو ان لاي » بجواب ماركس المألوف . وكان كومو — جو الكاتب الصينى الذى تحول إلى خبير اقتصادى قد قال عام ١٩٤٩ : « ليست مشكلة الغذاء فى الصين نتيجة تضخم عدد السكان ، بل نتيجة تفاقم استغلال اقتصادى من قبل الرأسمالية الأجنبية بالتواطؤ مع الخونة فى البلاد . وقد تنبه الشعب الصينى ، وعما قريب لن تكون هناك مشكلة غذائية حتى ولو ازداد عدد السكان » . أما « تشو ان لاي » فقد أجاب بما يلي : « بلادنا واسعة وفيها مساحات غير مزروعة وستحتاج مشاريع الرى وما أشبه إلى وفرة من الأيدي العاملة . إذن فليس

ثمة مشكلة سكان». وفي هذا الجواب إشارة إلى رخص الأيدي العاملة الذي هو الرأس مال الوحيد في البلدان المتأخرة، وليس في هذا ما يرفع مستوى معيشة الشعب. وكان الوقت يمر سراعاً وأنا أخشى توجيه سؤال عن مفاوضات الصلح في كوريا. فأخذت أحاول الاقتراب من الموضوع قائلاً: إن الديمقراطية تعني حق الفرد في اختيار ما هو أصلح له، بينما تعني الديكتاتورية حق فرد واحد أو حزب واحد في اختيار ما هو صالح للكثيرين. فكيف يمكن الجمع بين هذين النقيضين فيما تسمونه في الصين الديكتاتورية الديمقراطية؟ وكنت أعلم ما سيجيب به، ولكنني قصدت بسؤالي أن أفهمه أني لأسلم بما يتحدثون به عن الديمقراطية في البلدان الشيوعية. وليس لدى نص جوابه حرفياً كما صححه هو، ولكنني أعتقد أن ما دونته في مذكراتي لا يعدو الحقيقة. قال: «الديمقراطية والديكتاتورية هما جانباً السلطة السياسية في الصين. فالفلاحون والعمال وطبقة البرجوازية تحت قيادة الحزب الشيوعي. وهذه الطبقات حقوق ديمقراطية، بما في ذلك حرية القول والنشر والاجتماع والعقيدة، وهي التي تنتخب الحكومة. وهذا ما نعنيه بالديمقراطية الشعبية. والشعب الصيني يصطنع الدكتاتورية على الطبقات التي أسقطت كأصحاب الأملاك، والرأسماليين وأعضاء حزب الكومنتانج. ولكن أفراد هذه الطبقات قد مُنحوا فرصة لإصلاح أنفسهم. وهكذا يجمع نظامنا بين ديمقراطية بين الشعب ودكتاتورية على الآخرين، ولاتناقض بين الاثنين».

ولم أشأ أن أدخل في جدال معه ، فانتقلت إلى مسألة كوريا وسألته :
 ماذا تنوى الصين أن تنشئ في كوريا ؟ وهل تعتبر عودة قوات الأمم
 المتحدة إلى خط العرض الثامن والثلاثين أمراً ضرورياً للسلام في كوريا ؟
 وإذا تم ذلك ، فهل تضمن الصين بقاء ذلك الخط حداً فاصلاً بين
 الشمال والجنوب إلى أن يتم توحيد كوريا سلمياً ؟ وأليس من الممكن
 الفصل بين مشاكل آسيا الشرقية ومسألة كوريا في سبيل إنهاء
 شقاء الشعب الكورى بأسرع ما يمكن ؟ فاكتمنى بترديد التهم
 المعهودة ضد الولايات المتحدة . واختتم بقوله : « يرغب الشعب الصينى
 فى أن تصل مفاوضات الصلح قريباً إلى اتفاق على أساس عادل
 معقول . إن وقف إطلاق النار وعقد هدنة هما الخطوة الأولى نحو حل
 مشكلة كوريا سلمياً . إن المستعمرين الأمريكين يأبون سلوك هذا السبيل .
 ولكننا واثقون من أننا سنشق هذا السبيل بمجهود الشعب الصينى والشعب
 الكورى والشعوب الآسيوية الأخرى وشعوب العالم أجمع » .

وكانت الساعة قد بلغت الثانية صباحاً ، فأمسكت عن متابعة
 الأسئلة ، والتفت « تشوان لاي » إلى الآخرين . فنهض المبعوث الألبونيسى
 وتكلم لأول مرة مدة عشر دقائق بلغة بلاده . ولما تُرجم خطابه صمت
 الجميع كأن على رؤوسهم الطير لأنه كان قد سأل : « ما هى سياسة
 الصين تجاه الصينيين المغتربين فى بلدان آسيا الشرقية الجنوبية ؟ هل

يقبلون جنسية البلدان التي يقيمون فيها ، أم هل سيكونون وسيلة للتوسع الاستعماري الصيني في آسيا ؟ »

حقاً إن الاستعمار والشيوعية يعملان يداً واحدة في آسيا وأوروبا الشرقية . ومن ثم كان السؤال محرجاً مهيناً ، فثار له « تشو ان لاي » في البداية ولكنه عاد فمالك نفسه . وتمكنت بفضل سورة غضبه من الحصول على نصين لجوابه — أولهما الذي دونته في مذكراتي ، والثاني النص الرسمي . ولا شك أن الفرق بين النصين يلقي ضوءاً على سياسة الصين . جاء في مذكراتي ما يلي :

« إن مشكلة الجنسية حديثة العهد . فقد سنت بعض الدول جنوب شرقى آسيا قوانين خاصة بجنسيتها . ونحن مستعدون للدخول في مفاوضات معها بهذا الشأن . ونحن ندرك أن الشعب المناضل في سبيل التحرر يرتاب كثيراً في أقرب تأثير خارجي . ولكن يجب أن نؤمن بالحقيقة . لقد قضيتم في الصين ثلاثة أسابيع واطلعت على واقع الأمور . إننا نعطف على كفاح أندونيسيا ضد هولندا ، كما نعطف على كفاحها الآن ضد الاستعمار الأمريكي . لقد عانت أندونيسيا العدوان الياباني ، كما عانت الصين مثل ذلك . إننا أُم استعبدها الاستعمار الأجنبي ، فيجب أن يفهم بعضنا بعضاً . ويجب أن تعرفوا الشعب الصيني . نحن لا ندافع عن أجدادنا الذين اقترفوا العدوان ضد الشعبين الكوري والـ فيتنامي في المآضى . إنما نحن نجحدهم ونتعهد بأن لا نكرر خطأهم . لن تكون الصين الشعبية استعمارية

وما دمنا نقاوم العدوان فلن نبادئ به أحداً . إن الاستعماريين ينشرون الشائعات ضدنا ليسهلوا عدوانهم ويفككوا وحدتنا » .

أما النص الرسمي فهو كما يلي : « لما كنا أمماً منها ما ذاق اضطهاد الاستعمار في السابق ، ومنها ما لا يزال يرزح تحت نيره ، أعتقد أن في الإمكان أن يفهم بعضنا بعضاً . وفي وسع محمد طبراني من البعثة الأندونيسية أن يدرك مبلغ عطف الأمة الصينية التي هبت بعد تحريرها من الاستعباد لنصرة شعوب العالم المستعبدة . لا ننكر أن أجدادنا في العهد الإقطاعي اعتدوا على بلدان شقيقة في آسيا ، ككوريا وفيتنام ، ولكن ذلك كان جرماً اقترفه الحكم الإقطاعي في الصين ، ولقد جحدنا ذلك واستنكرناه ، كما طردنا المستعمرين وقهرنا قوات الإقطاعية . والصين الشعبية اليوم لن تأتي عملاً كهذا . وأعتقد أن جميع الحاضرين بما فيهم أصدقاءنا من أندونيسيا قد لاحظوا شدة حماس الشعب الصيني في استقبالهم والترحيب بهم . إن الصين الجديدة تقاوم العدوان ولن تبادئ به أحداً . وأخيراً دعوني أذكركم بأن الاستعماريين ينشرون شائعات مفادها أن الصين ستبدأ بالعدوان ، وما ذلك إلا لتفريق شملنا . فهل في وسعكم أن تصدقوهم ؟ إنهم يأملون في بث الشقاق والشكوك بيننا ليسهلوا عدوانهم . فلنبادر نحن الشعوب المحبة للسلام ، إلى الاتحاد حافظين القول الدارج : احتريس من النشالين ! » أرسلت نصي للتصحيح ، فعاد إلى بعد ثلاثة أيام وعليه الكثير من

التحوير بالقلم الأحمر ، ومعه النص الرسمي . وكنت أخشى أن يسبقني
غيرى إلى النشر ، فقد كان بين الحضور بابلو نرودا وإيليا اهرنبرج ،
وكان معظم الصحفيين الباقين من الشيوعيين . وكان سؤال المبعوث
الأندونيسى مفاجئاً وصريحاً . وكان بعيد الأثر ، لأن الصينيين المنبثين في
أقطار آسيا الشرقية الجنوبية يقومون بدور يهدد كيان تلك الأقطار وحريتها .
ولقد حاول « تشوان لاي » في سورة غضبه أن ينكر التحدى ويؤكد
رغبة الصين في حل المسألة سلمياً . ولكن هذا القول ينطوى على تعهد
لاتنوى الصين الارتباط به وتنفيذه . وكان « تشوان لاي » قد عيّر الصحفي
الأندونيسى بقوله إن بلاده لم تكن مستقلة بعد ، وإنها بحاجة إلى التحرر
من الاستعمار ، وأنه لم يفهم ما رآه في الصين .

ولقد أفدت كثيراً من ذلك البحث ، ورأيت كيف يضبط « تشوان
لاي » نفسه . وكنت قد خبرت مثل هذه الغضبات العابرة في نهرو مراراً ،
ولكن نهرو كان يعود فيبتسم معتدراً عن تسرعه . أما غضبة « تشوان لاي »
فقد سرت سرىاً خفياً في تأذبه الودى الساحر ، مما جعل السامع يتأسف
على أنه الباعث على ذلك التهيج .

ولقد رأيت « تشوان لاي » مراراً بعد ذلك ، ولكن لم تسنح فرصة
أخرى لإلقاء الأسئلة عليه . وفي رحلتي الثانية أرسلت إليه عن طريق ضابط
الاتصال بعض الأسئلة حول بيانه للمبعوث الأندونيسى ، فقبل لي بعد أيام
إنه إما أن يقابلني وإما أن يرسل إلى جواباً مكتوباً . ولم يحدث لاهذا ولا ذاك !

لفضل النجاسن

تشى باى - شى

王

امتازت رحلتى الثانية إلى الصين بزيارة مرسوم الفنان الشيخ تشى باى - شى الذى ذاع صيته قبل حركة التحرير، ثم ظل مغموراً بعدها إلى أن أوصى إيليا إهرنبرج الكاتب السوفيتى برد اعتباره إليه . ذهبت إليه فى صحبة خبير فرنسى بشؤون الصين وزوجته . وكان ذلك صباح يوم جميل من أيام الربيع ، عابق بأريج الأزهار . ووصلنا ، فبدأ لنا منزله من الخارج صغيراً زرياً متهدماً، ولكن من المستحيل الحكم على منزل من منظره الخارجى . وفتح الباب لنا خصى بدا صوته المتخثت غربياً فى جو الصين الجديدة . غير أنى أدركت بعد أن أغلق الباب خلفى أننى فى قلب الصين الحقيقية التى لا تبدلها الإعلانات الصارخة والدعايات والهاثافات . هناك كان الفقر والجوع والحرمان .

اجتئنا الصالة الصغيرة ، فأدخنا إلى غرفة هى المرسوم والمسكن وكل شىء . وأدركت على الفور لماذا لا يسمح للزائر بارتياح هذه الأحياء .

فالشبوعية لا ترى إلا الجانب الواحد من الوجه . لكى لا تصدم المؤمن بشاعة الجانب الآخر . إن الجمال ، سواء فى ظل الشبوعية أو فى ظل الرأسمالية ، إنما يُستخلص من شقاء البشر . وكانت فى ذلك الرسم الحقير طائفة من أبدع الرسوم للصين الحديثة ، مطوية مهملة يعالوها غبار السنين . وكان يزين أحد جانبي الغرفة أربعة مقاعد محطمة بالية وإبريق للشاي ، بينما قامت فى الجانب الآخر مائدة عالية مغطاة بقماش أخضر ، عليها يرسم الفنان تحفه .

جلس الفنان على مقعد وهو يرتدى قفطاناً صينياً حائل اللون ، فجلسنا حوله . إنه فى الثانية والتسعين ، بيد أن الكبر لم يفسد عليه عبقريته المبدعة . جلس جامداً لا يتحرك منه سوى لحيته المشعثة البيضاء . وكان من الصعب التحدث إليه ، لأنه يجهل الصينية ولا يفهم إلا اللهجة الهوانية . وكان صديقي الفرنسى قد استصحب معه صينياً آخر معلماً فى الفنون ؛ ولكنه لا يعرف الإنجليزية ، مما أخرجنى إلى مترجمين .

وكنت قد رأيت تشى باى - شى فى رحلتى الأولى أثناء إحدى المآدب الرسمية . فقد دخل بقفطانه الحريرى الأسود وطاقيته المخملية ، يعتمد على ذراع مدبرة منزله التى كان ينوى الزواج منها رغم سنه ، وفى يده الأخرى عكاز مدھون بالأحمر . وبدأ غريباً عن ذلك المحيط الذى كان يعج برجال ونساء فى ثياب زرق موحدة ، وكأنه حكيم بُعث من عهد كنفوشوس

ليعود بالناس إلى التقوى الإنسانية وعبادة الأجداد . أما اليوم . فقد بدا كأنه خسر المعركة الروحية ، وبات لا ينشد غير الراحة . إنه أعظم فنان في الصين الجديدة ، مع أنه ينتسب إلى المدرسة التقليدية التي لم تعد تعتبر فناً ، فالشيوعية لا تؤمن بالفن من أجل الفن . وهو لا يرسم إلا الطيار والأزهار والأسماء . وكان اكتشاف إهرنبرج إياه بعد أن حمل ذكره إبان الثورة ، قد رد إليه إعتباره كفنان ، ولكنه لم ينقذه من الفاقة والحرمان ، لأن بضاعته كاسدة . وقد طبعت الحكومة مجموعة من اللوحات الفنية في كتاب ثمين لإهدائه إلى الزائرين ، مع أن اللوحات الأصلية تباع بثمن زهيد في مخازن بكين .

أردت من « تشى » أن يرسم لى صورة لأشاهده وهو يعمل . وصبت مدبرة منزله الشاى التقليدى ، ودهشت إذ لم أر فى فناجيننا غير الماء الساخن بينما كان فى فنجان الفنان بعض أوراق الشاى ، وأدركت أن فقره لا يسمح له بوضع أوراق الشاى فى فناجين ضيوفه ! ! وانقلب الشيخ إنساناً آخر حالما سمع برغبتي ، فشرع عن زنديه متحمساً وقال : إني مستعد ، ولكن ذلك يكلف ٤٤,٠٠٠ يوان لكل قدم مربعة . مما يعادل نحو دولارين ، فوافقت من فورى . ثم سألت : ماذا تريد ؟ أزهاراً أم طياراً أم أسماء ؟ قلت : ارسم ما شئت ، ما يعن لك . وأضفت أنى سأكتب عنه لأطلع شعب بلادى على فنه ، وبودى لو يرسم شيئاً يرمز إلى الصداقة القديمة

القائمة بين بلدنا . وكأنه لم يفقه شيئاً مما قلت ، فكرر سؤاله . ولم أشأ أن أعين له موضوعاً بالذات ، فقلت : ليكن منظرًا طبيعيًا ، فقد رأيت الكثير من رسوم الأزهار . فصمت لحظة وأخذ يحلق في وجهي ، ثم قال للمترجم : قل له إن ذلك يكلف ضعفي المبلغ . فوافقت دون تردد ، وأنا أقدر شدة فقر الرجل واضطراره إلى الطمع . كان في وسعي أن أشتري لوحة من لوحاته مساحتها ثلاث أقدام مربعة بأربعين ألف يوان ، ولكني كنت شديد الرغبة في أن أراه يرسم بناء على طلب ، لا بدافع الحاجة . وأخرجت المرأة الورق من الخزانة ، ثم بدأت تسحق دهانه ، ووقف هو برهة يمسك بالفرشاة ويتأمل الورق . وفجأة وضع أصبعه على بقعة معينة وبدأ يدهن . ثم رفع رأسه إلى وقال : سأرسم صورة بسيطة ، لأن الجيد دائماً بسيط .

وبعد أربعين دقيقة كان أمامي على الطاولة منظر طبيعي يمثل مرجاً فيه بقرتان . كنت أعلم أن الصينيين يرون أن الرسم بالأسود والأبيض أروع الرسوم ، ومع ذلك شعرت بالخيبة من جراء شدة بساطة ذلك الرسم . ورفعت المرأة الصورة ونشرتها على الحبل لتجف . وصمت أنا في حيرة ، غير أني عقدت العزم على استخلاص قصة من تلك الزيارة . وهكذا بادأته بحديث كشف لي عن نفسية فنان عظيم وعن روحية الصين القديمة . سأله : لماذا رسمت بقرتين ، إحداهما رابضة والأخرى واقفة وقد

أدارت ظهرها تنظر إلى الأفق البعيد ؟ وهل هما ترمزان إلى حضارتى الصين والهند ؟

فهز رأسه قائلاً : ليس للصورة أى مغزى ، فأنا لست سياسياً .
 إنهما حيوانان لا أقل ولا أكثر . فقلت : لماذا بقرتان بالذات ، لا حيوان آخر ؟ قال : "عنّ لى أن أصور بقرتين . ثم أشرق وجهه وأردف : إن البقرة تذكرنى بطفولتى . ألا تعلم أنى كنت راعى بقر حتى بلغت الثانية عشرة ؟ قلما رسمت البقر فى صورى السابقة ، ولكنى اليوم تذكرت طفولتى .

— أكانت طفولة سعيدة ؟

— ولدت فى أسرة قروية فقيرة . والفلاح الفقير لا يفكر فى السعادة .

— أين تعلمت فن الرسم ؟ ولماذا رغبت فيه ؟

— لما كنت فى الثانية عشرة طرأ على حياتى حادث غير مجراها .

عدت ذات مساء مع البقرات ، فوجد جدى أن واحدة منها ناقصة ، ولم أكن أدري أنها أفلتت وضلت السبيل . فصرخى وأساء معاملتى ، فهربت من البيت ، واشتغلت كأجير لنجار فى القرية المجاورة .

أدركت إذ ذاك ماذا أقصد بالبقرتين فى الصورة . كانت إحداهما البقرة التى هربت منه ، فجلبت له التعاسة والبقاء . كانت بداية فنه الإبداعي . وكدت ألس مأساة طفولته المعدمة . لقد رسم لى صورة عادت به إلى

قريته بعد غياب ثمانين عاماً ، جاب فيها أنحاء الصين فلم يظفر بالسعادة إلا في قريته التي عاش فيها غير عابئ بأية سعادة أو شقاء . فسألته ثانية : وكيف أتيت إلى بكين ؟ ألم تظفر فيها بالنجاح والسعادة ؟ قال : أتيت إلى بكين في سن الخمسين ، بعد أن قضيت أكثر من ثلاثين عاماً أنتقل من قرية إلى أخرى وأتعلم الحفر في الخشب ، والخط ، والرسم . وجدت جمال الطبيعة في ريف هونان . ولقد تعلمت الرسم على يد ثلاثة أساتذة ، لم ينتسبوا للمدرسة الأرستقراطية التقليدية .

وكررت السؤال عن سبب مجيئه إلى بكين ، فأجاب : كنت طموحاً ، ونجحت هنا في بيع لوحاتي . وكنت أعلم ولع الصينيين بالفن المزخرف ، فأخذت أرسم ما يرغبون فيه لأضمن الرواج . وكان قد جاء حفيده ، فتدخل قائلاً : إن جدي ليس برجوازيّاً . ولما قال إنه كان طموحاً ، كان يعني أنه أراد خدمة الشعب .

كان الحفيد يضع شارة الحزب ، وكان فناناً أيضاً ، ولكنه إنما يرسم ما ترغب فيه الصين الحديثة . ولعله يرسم ماوتسى — تونج وسواه من الزعماء . ولاحظ ابتسامة الارتياح على وجهي ، فروى لي القصة التالية ، وأنا أسردها على علاتها ، قال : أراد جدي حتى في عهد حكم « المانشو » أن يظل مع الشعب ومن الشعب . وأعجب أهل البلاط بلوحاته ، فعرض الإمبراطور عليه أن يعينه حاكماً ! فاعتذر جدي وهدد بالعودة إلى القرية

ليعيش عيشة السلام التي ألفها . إن جدى لا يزال كما كان دائماً من الشعب .

لا أدري إن كان « الشعب » يجد أى معنى لرسوم الأزهار والأطياف والأسماك . فلم أر صورة من رسم تشى باى - شى معروضة فى معارض الصين الجديدة ومتاحفها . وفنان الصين العظيم هذا لم يستطع لفرط فقره أن يقدم الشاى لضيوفه . وما كان ليسترد كرامته واحترامه لولا أن صحافياً روسياً أعجب برسومه . واستأثر الحفيد بالحديث ، وصمت الشيخ إعياء ، فحملت رسمه ورسالته وخرجت ! !

لفضل السائرين

الاستعمار الجديد

قال لى « كومو - جو » نائب رئيس الوزراء ردأ على سؤالى : أبرمت المعاهدة الصينية الروسية لمنع أى عدوان من قبل اليابان أو أحد حلفائها . وهى تختلف عن حلف شمال الأطلسى الذى هو حلف الحرب . وما منظمة حلف الأطلسى إلا سيف مصمت للفتك . ونحن لا نشهر السيف إلا فى سبيل الدفاع .

تعتمد الصين على روسيا السوفياتية اعتماداً كبيراً فى سبيل تعزيز قوتها . كما أنها ترتبط بمصالح فكرية واقتصادية بالكتلة الشيوعية ، فهى تواجه مشاكل جسيمة فى إعادة بنائها السياسى والاقتصادى ، وتحتاج إلى جهاز إدارى كفؤ لتنظيم مساحتها الشاسعة وفرض الدكتاتورية الشيوعية على شعب اعتاد الحياة الفردية والتسامح والتفاهم . كانت موارد الصين الصناعية والمالية فى فوضى ، والمجاعة تجتاح البلاد . وكان الاستغلال والاحتلال قد فتحا البلاد للغزو والاحتلال ، وكان شيوعيو الصين بحاجة إلى الوقت والمساعدة لكى يوحّدوا البلاد ويحسنوا معيشة الشعب . ومن المؤسف أن سياسة الولايات المتحدة المضطربة ولدت فى النفوس

مرارةً وخطأً ، وجعلت الصينيين يرتابون فيها حتى في الأمم المتحدة . فلم يجد « ماو تسي تونج » بدءاً من طلب العون من الاتحاد السوفياتي . وكان الروس حتى عام ١٩٤٥ يعتمدون على « تشيانج كاي - شك » في توحيد الصين واستقرارها . وسار « ماو تسي تونج » على هدى نجمة الخالص ، فبدأ بحملة على ملكية الأراضي تمهيداً لحرب تحريرية ، وظل ٢٣ سنة يكافح ويناضل دون أى عون من الروس . ووصفه الكومنترن بأنه انتهازي ، وتركه يبني « جمهورياته السوفييتية الخيالية في القفار الجبلية » بدلا من قيادة حركة شعبية شاملة . ولم يظل يقود المعارك فحسب ، بل وضع لشيوعي الصين نظريتهم الخاصة في الثورة . وها هو الآن يفتقر إلى العون الروسي .

ولقد كتب ماو عام ١٩٤٩ يقول « يجب أن نتحد في الخارج مع شعوب كافة البلدان ، ومع الأمم التي تعاملنا على قدم المساواة . وهذا يعنى التحالف مع الاتحاد السوفياتي ومع كل ديمقراطية جديدة ومع الطبقات الكادحة في جميع البلدان . ومعنى هذا إنشاء جبهة موحدة دولية » . فما الذي جعله يغير آراءه ؟ كانت محاولات أمريكا لتوحيد الصين وإنشاء حكومة ائتلافية فيها قد فشلت لأنها ظلت تتمد قوات تشيانج بالمعونة العسكرية ، التي استعملها تشيانج لإفناء الشيوعيين . وفي يوليو ١٩٤٩ لم يكن قد تم توحيد البلاد ، إذ كانت قوات الكومنتانج لا تزال متمركزة

فى الجنوب . وكان « ماو تسى تونج » فى نوفمبر ١٩٤٨ قد صرح بمايلى :
 « إن مهمة الشيوعيين هى توحيد القرى الثائرة فى البلاد ، وطرد المستعمرين
 الأمريكيين ، وقلب حكم الكومنتانج الرجعى ، وإنشاء جمهورية شعبية
 ديمقراطية موحدة متحالفة مع الاتحاد السوفياتى » .

فلما أنجز مهمته ، لجأ إلى روسيا فى طلب المعونة ، إذ أحس بما
 يكتنفه من مشاكل جسام لا قبل له بها إلا إذا وطد الأمن الداخلى ،
 وصار مستعداً لمواجهة تشيانج إذا حاول العودة . وفى ديسمبر ١٩٤٩
 ذهب إلى موسكو للمرة الأولى ، وبعد أسابيع من المشادة عاد بالمعاهدة
 الصينية الروسية للصدافقة والتحالف وتبادل المساعدة . وعقد اتفاقاً آخر
 نال بموجبه إعانة اقتصادية قدرها ٣٠٠ مليون دولار فى مدى خمس سنوات .
 وكان لإعلان أمر المعاهدة أثره السياسى والاقتصادى ، إذ ضمن استحالة
 غزو البلاد إلا بالمجازفة بإثارة حرب عالمية .

ولا شك أن هذه المعاهدة معقودة بين فريقين غير متكافئين . فع
 أن الصين تملك وفرة من الموارد والأيدى العاملة ، فإنها تعتمد كلياً على
 مساعدات روسيا العسكرية والفنية . ويعرف « ماو تسى تونج » ذلك ،
 ولكنه بحاجة إلى المعدات الحربية التى تجعل من جيشه آلة حربية عصرية .
 ولقد رأيت الجيوش فى استعراض أول أكتوبر تسير ومعها كثير من المعدات
 الحربية الأمريكية التى غنمتها من الكومنتانج . لكن هذه المعدات أصبحت

قديمة ، ولا بد من الحصول على أحدث المعدات ويهم روسيا في نفس الوقت الاحتفاظ بحيش قوى يحمي حدودها الشرقية . ولذلك نرى اليوم في الصين سلاحاً جويّاً حسن التدريب مزوداً بأسلحة وأجهزة روسية . وكانت الصين بحاجة إلى تصنيع يخفف وطأة الضغط على الأراضي . وكان لابد من تجديد الصناعات الراهنة وإنشاء صناعات ثقيلة . ولكن روسيا لم تكن تستغنى عن كثير من البضائع الرئيسية والمساعدات الفنية ، مع أن الأثر الروسى ملحوظ في كافة أنحاء البلاد . ففي منشوريا ترى صورة ستالين دائماً إلى جانب صورة « ماو تسي تونج » . ولافتات المحطات والفنادق والمسارح في كل مكان مكتوبة باللغتين . وقد استبدلت الإنجليزية بالروسية في المدارس والكليات ، وغصت مخازن بيع الكتب (المكتبات) بالكتب والمجلات والنشرات الروسية . ويعنى ليوشاو — تشى بترجمة الماوية إلى الستالينية وبالعكس ، وحرف تاريخ الثورة ليثبت ما قدمته روسيا للصين من مشورة ومعونة . ويشعر « ماو تسي تونج » بتزايد تأثير روسيا وباعتماده عليها ، ولكن لاحيلة له في ذلك ، فالدول الغربية ألقت به في حضن الدب الروسى . وهو يحذوله « ليوشاو — تشى » و « ينجن تشن » و « كاوكنج »^(١) من اليساريين الذين يصرون على صبغ الصين بالصبغة

(١) أصبح كاوكنج الآن في ذمة التاريخ . فقد طرد من الحزب الشيوعى الصينى وعومل معاملة قاسية ففلة دفته إلى الانتحار في عام ١٩٥٥ . أما سبب طرده من الحزب فهو انتقاده لذكاتورية ماوتسى تونج ومطالبته بمنح الشعب الصينى مزيداً من الحرية .

السوفيتية . وفي المدارس والكلليات ينشأ جيل جديد يتدرب على الأصول الروسية ، سيفوز النفوذ الروسى حتما فيما لو نشأ خلاف داخلى حول السلطة .

ويقال إن « ماو تسي تونج » حدث السفير الهندى عن زيارته لإحدى مصانع الطائرات فى موسكو فقال فى تعليقه : « لانستطيع نحن ولا أنتم أن نقوم بعمل حاسم إلا بعد أن يكون فى بلدنا مثل هذا . وإلى ذلك الحين يجب أن نتحرك ببطء . » وهكذا نرى « ماو تسي تونج » يتحرك ببطء ولكن بثبات ، لكنه لن يصبح مثل تيتو لأنه مرتبط تاريخياً وفكرياً بالتفاهم مع روسيا . بيد أنه يسعى فى نفس الوقت إلى التفاهم مع بلدان آسيا لا سيما الهند ، يساعده فى ذلك كره الصينيين التقليدى للأجانب ، مع أن الروس كانوا يوماً ما يعدون من الأجانب ، ويلقبهم الرجل الصينى العادى بذوى الأنوف الكبيرة .

فى أول أكتوبر ١٩٥١ أعلن « ماو تسي تونج » لأول مرة شعار الاتحاد الآسيوى ، وفى الحفلات التى تلت ذلك ، قدمت البعثة الهندية على جميع البعثات عدا السوفياتية . وعندما رحب « ماو تسي تونج » بالسفير الهندى فى سبتمبر ١٩٥٢ كرر قوله « إني واثق من أن التعاون الودى بين بلدنا سيتعزز فى سبيل إقرار السلام فى آسيا وفى العالم أجمع » . وأعرب الشعب عن تأييده لقول زعيمه بالترحاب الحار الذى استقبلنا به . وفى

ذلك ما فيه من مغزى ، ومن تحذير لروسيا بأن الصين توازرها ملايين البشر في آسيا . وقد أثبت العامان المنصرمان أن الشيوعية الصينية نجحت في آسيا حيث فشل الروس . وإني واثق من أن الحديث عن الاتحاد الآسيوى يهدف إلى تحقيق أمن جماعى إقليمي ضد الغرب والشرق معاً . إنه طريقة « ماو تسي تونج » فى فرض المساواة مع السوفييات ، وفرض السلام على الغرب . ولما سألت « كومو - جو » عن ذلك أجاب « إننا نهدف من وراء الاتحاد الآسيوى إلى تحسين حالة الشعوب المتأخرة وإحقاق حقها فى الاستقلال وتقرير المصير . نحن لا ندعو إلى مبدأ كبدأ مونرو فى أمريكا ، ولا نبتغى آسيا لأنفسنا ، ولا نرفض الثقافة الغربية . فالاتحاد الآسيوى إنما هو خطوة نحو الاتحاد العالمى » . فسألته : كيف يمكن أن يكون الاتحاد الآسيوى خطوة نحو الاتحاد العالمى والسلام إلا إذا أنشأت دول آسيا كتلة ثالثة تحفظ التوازن بين الغرب والشرق ؟ أليست هيئة أمم متحدة اتحاداً حقيقياً أضمن للسلام ؟ فأجاب : « إن الاتحاد الآسيوى يضمن السلام . فليس ثمة فى العالم سوى قوتين - قوة السلام وقوة الحرب - ولا توجد قوة ثالثة . والاتحاد الآسيوى يعزز قوة السلام . وليست جميع الدول الغربية استعمارية ، فعظم الشعوب الغربية محب للسلام ، ونحن ننزع إلى السلام . ولما كان النزاع يزداد حدة ، فإنه لا أمل فى السلام إلا بتعزيز الفريق الذى ينزع إليه . وليس هناك سبيل وسط ، ولذلك

يشكل الاتحاد الآسيوى خطوة نحو السلام والاتحاد العالمى .

وتذكرت ما كتبه « ماو تسى تونج » عام ١٩٤٩ إذ قال « إن أربعين سنة من اختبارات صون يات - سن ، وثمانى وعشرين سنة من اختبارات الحزب الشيوعى الصينى ، قد علمتنا ألا سبيل إلى إحراز النصر وتشييته إلا إذا ملنا إلى أحد الجانبين - جانب الاستعمار أو جانب الاشتراكية . وليس لهذه القاعدة شواذ ! وليس ثمة سبيل ثالث . وما الحياء إلا تسمية . »

وفى هذا القول ما فيه من المغالاة ، فاللون إما أبيض وإما أسود ولا ثالث بينهما ، مع أنه سبق لماو تسى تونج أن قال « إن المبدأ المتزمت أقل نفعاً من روث البقر ، فالروث ينفع كسماد للتربة . » وما هو قد غير رأيه ، وأخذ يتحدث عن اتحاد مع أمم سماها كلاب الاستعمار فيما مضى .

ويبدو أن تحالفه مع السوفييات سرعان ما نبه إلى وضعه الواقعى . ولعل الحرب الكورية هى التى جعلته يبدل نظراته إلى العلاقات الخارجية . ولقد كانت كوريا دائماً الباب الذى ولجه غزاة الصين . كما أن الهند الصينية جزء من « منطقة الأرز » التى تغذى جنوب الصين . ويهم الصين أن تكون فى كل من ذينك البلدين دولة صديقة . ولكنها منهوكة القوى من جراء الحروب ، فما كان يسعها إلا أن تتردد فى خوض غمار حرب فى إحداهما لو لم تكن مؤملة فى إنهاؤها بسرعة وموعدة بإمدادات عسكرية واقتصادية . وقد لاحظت علام الامتعاض والخيبة لأن الوعود

لم تحقق ما كان مأمولاً منها . وقد نجحت الحرب في بدايتها في إعادة تنظيم الجيش وتدريبه على أصول الحرب الحديثة ، كما نجحت في تنظيم الصناعة وحفز الشعب إلى التضحية باسم الدفاع القوي ، فخضع للتبرع الإجباري والتقصف وتصفية معارضي الحكومة ، وتقبل ارتفاع الأسعار وإرهاق العمل . ولكن لكل شيء حداً ، فبدأ التذمر والتبرم . وكثيراً ما كنت أسأل : لماذا اجتاحت الكوريون الجنوبيون شمال البلاد إذا كانوا كما تزعم الصين لا يؤيدون زعيمهم « سنجمان ري » ؟ وقد أجاب أحد كبار الشيوعيين على ذلك قائلاً : كان في وسع الكوريين الشماليين أن يقضوا على مأجوري « سنجمان ري » دون أن يشتبكوا في حرب واسعة ، ولكنهم تسرعوا .

وكانت المرارة بادية في الأنباء التي تنشرها الصحف عن مفاوضات الهدنة الكورية ، وكان لا بد من اتهام الحلفاء بالحرب الجراثومية لرفع معنويات الشعب وإثارته إلى المزيد من التضحية . وكانت الصين راغبة حقاً في إنهاء الحرب الكورية ، ولكنها كانت تخشى من فقدان ثقة الشعب الذي قيل له إن الحرب لن تنتهي إلا بالنصر المبين . وطفقت الدعاية تكرر قصة الصياد والفم : وضع الصياد (الولايات المتحدة) يده في فم الفم (الصين) ، ولم يعد في وسعه أن يسحب يده إلا إذا جازف بحياته .

ولكن من سوء حظ النمر أنه لا يقوى على ابتلاع الصياد ، ولذلك اصطنع الدعوة إلى الاتحاد الآسيوى ، لا لتعديل التوازن بين فريقى الحلف الصينى السوفياتى فقط ، بل لإنقاذ سمعة الصين فى كوريا أيضاً .

ولقد أخذ « ماو تسى تونج » يتحدث الآن عن التعايش مع الرأسماليين « وكلاهم » . وهذا التعايش السلمى لا يمكن تحقيقه فى نظر شيوعى الصين إلا بعد أن يكون الاتحاد الآسيوى قد عزز سلطة ماو تسى تونج ، وأجبر العالم على الخضوع للسيادة الصينية السوفياتية . وتأمل الصين فى استغلال العشرة ملايين صينى المغتربين فى جنوب شرقى آسيا لتحقيق هذه الغاية ، ولذلك ترغمهم على الاحتفاظ بحسيتهم الأصلية . وإنى واثق من أنها لن تتخلى عن الصينيين المقيمين فى أندونيسيا والهند الصينية واثيلند والملايو والهند وبورما ، على الرغم من أنهم قضوا أجيالا فى مواطنهم الجديدة . ولقد حدث عام ١٩٥٢ أن زارت الصين جماعة من الطلاب الصينيين الأندونيسيين يحملون جوازات سفر أندونيسية ، فصادرت الصين تلك الجوازات وأرغمتهم على حمل جوازات صينية ، ولم تُجد احتجاجات المفوضية الأندونيسية قتيلا . وللصينيين المغتربين ستة عشر عضواً فى المجلس السياسى الاستشارى الشعبى ، ويبدو من هذا أن الصين لا تنوى التنازل عن الذين نرحوا عنها منذ عدة أجيال . وتُستعمل جميع فنون التهديد والتلقين والضغط لإخضاع العشرة آلاف صينى المقيمين فى كلكتا ، حتى لقد

اضطر أحد معلمى المدارس هناك إلى الانتحار تخلصاً مما واجهته به زوجته وحماته من تهديد خطير .

وهكذا تنوى الصين استغلال أولئك الرعايا المغتربين ، فى تحرير جنوب شرق آسيا من الاستعمار الأجنبى وإنشاء اتحاد آسيوى ، وتستعين على ذلك بفقرهم ومنعهم من التجنس بجنسية أخرى . ويقاسى « هو تشى منه » فى الهند الصينية كفاحاً مريراً بمؤازرة الصين التى تتظاهر بعدم التدخل . وأصبحت ثايلند فريسة سهلة بسبب فساد السياسيين والمشادة القائمة بين الدبلوماسيتين البريطانية والأمريكية . وسيظل الحال على هذا المنوال ، إلا إذا أدركت الأمم الآسيوية أن المحرر المزعوم ليس إلا استعماراً جديداً . وستكون علاقة الصين بالهند عاملاً رئيسياً فى أى تطور قد يحدث فى جنوب شرق آسيا ، بفضل ما لمغربيها من مصالح اقتصادية وسياسية هامة . وقد سُمح لمغربي الهند باتخاذ جنسية البلاد التى يقيمون فيها . والصين لا تحترم الحكومة الهندية ولا ترعى مصالحها ، رغم تبجحها بصدقة تقليدية ترجع إلى ألى عام . وليست الهند دولة مستقلة فى نظر شيوعى الصين ، ومهاقهم تندد بنهرو والانتخابات الهندية وتزعم اشتداد سيطرة الأمريكين على اقتصاديات الهند . وقد نعتت الهند « بكلب الاستعمار » عندما أيدت قرار الأمم المتحدة باعتبار كوريا الشمالية هى المعتدية . وكذلك بدا الفرق كبيراً بين ما عومل به كل من الوفدين اللذين

وافقتهما . كان أحدهما وفداً شعبياً ، فقبول بأحر مظاهر الترحاب .
وكان الآخر حكومياً ، فقبول بالرسميات الجامدة دون استقبالات شعبية ،
وكان برنامج زيارته مسيراً أكثر من الأول .

ولقد اصطدمت الصين بالهند لأول مرة حول قضية « التبت » . فهذه
البلاد صينية من حيث العرق ، ولكنها كانت مستقلة سياسياً ولو أنها
واقعة ضمن دائرة النفوذ الصيني كحماية . بيد أن الصين كانت أضعف
من أن توثق الروابط بينها وبين « التبت » فحاولت روسيا والسلطة البريطانية
الهند في أوائل القرن العشرين التدخل في شؤون « التبت » التي هي
أقرب إلى الهند في ديانتها ولغتها وثقافتها . وكان من مصلحة الهند أن تحتفظ
« التبت » باستقلالها الداخلي . ولكن الصين احتلتها عنوة ، رغم أنها أكدت
للسفير الهندي أنها لا تبيت نيات سيئة . وها هي الهند وجاراتها « نيبال »
و « بوتان » تعاني نتائج التغلغل الشيوعي في شؤونها . وعلى حدود الألفى
ميل بين الهند والصين يقف جيش ضخم لا للهجوم ، لأن العدوان مستحيل ،
ولكن للتأثير على الهند وتحقيق تحريرها ! إن ماو تسي تونج يحتاج إلى
الهند ، لا لتعزيز سلطانه فحسب ، بل ليتخذ منها حليفاً اقتصادياً يكمل
له المعونة اليسيرة التي يتسلمها من روسيا . فروسيا الرسمية تصادق الهند ،
بينما تعمل في نفس الوقت على مساعدة الشعب الهندي في سبيل « تحريره »
المزعوم !

وبينما يسعى « ماو تسي تونج » إلى هدفه الآسيوى ، تثبت روسيا قدمها على أرض الصين ، وتقلل مساعدتها لها بأدب وحزم دون تطفل أو فضول ، قناعة بالانتظار ، لأنها تطمع فى ما لدى الصين من وفرة فى المواد والأيدى العاملة . وهى لن تأتى عملاً يثير سخط الصين ، لأنها تعلم أن عامة الشعب فيها تعتبر روسيا دولة غربية ورثت تقاليد الاستعمار والاستغلال . وتتجنب السفارة الروسية فى بكين كل ما من شأنه أن يفسر بتدخل مكشوف فى شؤون الصين الداخلية . وهى تترك التدخل لغيرها إذا اقتضى الأمر . وقد زعم سفير الهند أنه من الخطأ الظن بأن لروسيا أى نفوذ أو سلطة فى الصين . وهو يؤكد زعمه برواية القصة التالية : ألقى القبض على مواطن روسى فى داخل الصين ، وسألت المفوضية الروسية وزارة الخارجية الصينية عن ذلك ، فلم تظهر بأية معلومات . فطلبت منى التدخل شخصياً ، ففعلت ، وأخيراً نجحت بعد جهود كثيرة ، فى إطلاق سراح المواطن الروسى ! !

بيد أن الموقف الصحيح الذى يحافظ عليه الروس فى الصين ، يتجلى فى رد الفعل الذى بدا على المترجم الذى كان يرافقنا ، عندما قال له أحد الزملاء : « إنكم تعتبرون الهند بلاداً مستعمرة جزئياً ، وتعتقدون أننا لانزال تحت النفوذ البريطانى . أما نحن فإننا نعتقد أنكم تحت النفوذ الروسى الشديد » . فنارت ثائرة المترجم وأجاب : « نعم ، إننا نعتمد على روسيا فى

المساعدات الفنية ، ولم نحاول إخفاء ذلك . ولكن هل رأيت يوماً شخصاً
روسياً يأمر أحد الصينيين ؟ »
والحق أنى لم أر روسياً يأمر صينيّاً . وما ذلك إلاّ لأن الشخص
الروسى لا يحتاج إلى ذلك لأنه يجد من يودى هذه المهمة القذرة نيابة عنه .

الجزء الثاني

أنتج أو اهلك

الفصل الأول

إصلاح الأراضي



إن إصلاح
الأراضي وحده
هو الذي غير وجه
الصين ، وبعث
حيوية شعب كان
قد خنقه الجور

الإقطاعي . ولقد أدرك شانج كاي - شك أن مركز الثقل في النصر النهائي الحاسم لا يقع في نانكين ولا في سواها من المدن الكبرى ، بل في قلوب الشعب في كافة أنحاء البلاد ، ولكنه ركز سلطته في أصحاب الأملاك الإقطاعيين وأعيان المدن ، ولم يستطع اكتساب ثقة جماهير الفلاحين الذين هم الصين الحقيقية . وجاء « ماو تسي تونج » فاعتمد بكلية على الفلاحين . وقد قال في ذلك : « إن حرب المقاومة إنما هي حرب فلاحين . فكل ما نستعين به على المقاومة وكل ما نعيش عليه ، يعطينا إياه الفلاح » .

وأضاف «إن القرى والأرياف ستزعم المدن، والخواضر». وفي كتابه «الثورة الصينية والشيوعية»، حلل طبيعة المجتمع الصيني فقال:

«لما كان مجتمعنا الحالي بعضه مُستعم وبعضه نصف مُستعمر والبعض الآخر نصف إقطاعي، فإن أكبر أعداء الثورة هم المستعمرون وأصحاب الأملاك نصف الإقطاعيين. لذلك فإن طبيعة الثورة في مرحلتها الحاضرة ليست اشتراكية شعبية بل ديمقراطية برجوازية. إنها مؤلفة سياسياً من عدة طبقات ثورية تضافرت لتشكل دكتاتورية ديمقراطية ثورية ضد المستعمرين والخنوة والرجعيين، ولتقاوم المجتمع الصيني إلى مجتمع للدكتاتورية البرجوازية. وهي تحاول من الوجهة الاقتصادية تأمين جميع المصالح الكبرى وجميع مشاريع المستعمرين والخنوة والرجعيين، وتجزئة الأملاك الكبيرة وتوزيعها على الفلاحين، حريصة في نفس الوقت على مساعدة الصناعات المتوسطة والخاصة، غير محاولة القضاء على اقتصاديات أغنياء الفلاحين».

وهذا كفر بالماركسية، التي ترى في الاعتماد على الفلاحين كقاعدة للثورة بدعة جديدة. ولكن صاحب الدار أدرك بما فيها، إذ وجد ماو تسي تونج أن الطبقة الكادحة محدودة العدد محصورة في المدن تحت رحمة نيران القوات الأجنبية. وكان محور التنازع على السلطة بين ماو وتشيانج هو كسب ثقة الفلاحين، وانتصر «ماو تسي تونج» لأنه نجح في تحصين

الحزب الشيوعي داخل قلوب الفلاحين بما اشترعه من نظام لإصلاح الأراضي .
ويكاد المرء لا يتصور فقر الفلاح الصيني المدقع . ففي بلاد زراعية تحوى
نحو ٤١٠ ملايين نسمة ، كان ١٠ فى المائة فقط يملكون بين ٦٠ - ٧٠
فى المئة من الأرض . وكان نحو ٦٠ فى المئة من الباقين ، إما فلاحين
فقراء أو عمالاً لا يملكون أرضاً ، يحصلون على لقمة العيش بأعمال السخرة ،
أو باستئجار رقعة صغيرة بمبلغ فاحش ، يبلغ أحياناً ٥٠ - ٧٠ فى المئة
من المحصول ، وقد يصل إلى ١٠٠ فى المئة . وهكذا كان الفلاح يعيش
على شفا هاوية الجوع ، فريسة سهلة للأمراض والأوبئة ، مما جعله يقبل
على اللصوصية والإحراق الجنائى . وبرّ « ماو تسى تونج » بوعده للفلاح ،
فتم تطبيق إصلاح الأراضي حتى الآن فى مساحة يقطنها نحو ٣١٠ ملايين
شخص ، وسيم جميع الأراضي .

قال « ليو شاو - تشى » فى تقريره للجنة القومية فى يونيو ١٩٥٠ :
إن القصد الأساسى من نظام إصلاح الأراضي هو مصادرة أراضي أصحاب
الأملاك وتوزيعها على صغار المزارعين والمعلمين . وهكذا يقضى على
أصحاب الأملاك كطبقة اجتماعية ، ويتحول نظام الملكية الإقطاعى
الاستغلالي إلى نظام ملكية الفلاحين . ويزعم قانون الأراضي أن الإصلاح
إنما أدخل لتحرير الطاقة الإنتاجية فى الريف ، وتنمية الإنتاج الزراعى ،
تمهيداً لتصنيع الصين الجديدة . ولما كانت الغاية الرئيسية هى الإنتاج ،

فإن قانون الأراضي لم يمس الفلاح الغنى ولا متوسط الحال . وأعلن « ماو تسي تونج » في هذا الصدد « يجب أن نكف عن الاستيلاء على الأراضي الزائدة وأراضي أغنياء الفلاحين . ويجب أن نحافظ على اقتصاديات فلاحنا الغنى ، فليس هناك ما يفوق استرداد الإنتاج في الأرياف أهمية ونفعاً » . والفلاح الغنى في عرف القانون الصيني هو الذى يملك أرضاً ، أو الذى يملك قطعة ويستأجر أخرى ، ويعمل فيها بنفسه ويستأجر عمالاً لمساعدته . والفلاح المتوسط قد يملك أرضاً أو يستأجرها ، ولا يعول في معيشته إلا على نفسه . ويمكن أن يقال على وجه العموم إن أراضي الفلاح الغنى والمتوسط لم تصادر . لقد قضت الصين على الإقطاعية بمصادرة الأراضي وسائر وسائل الإنتاج التى كان يملكها كبار أصحاب الأملاك والمزارات والمعابد والكنائس ، والأراضي الريفية التى كانت في حوزة التجار وأرباب الصناعة ، وبتوزيعها على فقراء الفلاحين الذين لم يكن لديهم وسائل أخرى للإنتاج . وقد اضطرت القيود الاقتصادية الشيوعيين إلى قبول الرأسماليين وأغنياء الفلاحين كثثات صديقة ، فكلاهما ضروريان لصيانة الإنتاج ، ولكن لن يكون لأى منهما مكان عندما يستعاض عن الديمقراطية الجديدة بدكتاتورية الطبقات الكادحة .

وفى الصين ٢٤٠ مليون فدان من الأراضي الزراعية ، وقد شمل برنامج التوزيع نحو نصفها . ولما كان التوزيع على أساس عدد الأشخاص

فقد توقفت حصة الفلاح على عدد أفراد أسرته ، وعلى الناحية التي يقطعها من البلاد . وتختلف مساحة الحصة من منطقة إلى أخرى وبين الشمال والجنوب . ففي الشمال الشرقى قرب موكدن ، كانت حصة النفر الواحد ٢,٧ مو (وهو قياس مساحة صيني يعادل سدس فدان أو نحو ٦٦٠ متراً مربعاً) . وبلغت حول بكين ١,٩ مو ، وفي الجنوب ١,٣ مو . ومثل هذه المزارع الصغيرة تسد حاجة الفلاح إلى الأرض وإن كانت لا تساعد على زيادة الإنتاج . وهي ترفع عن كاهل الفقير عبء أجور الأرض الفاحشة ومطالب المالك الكبير ، وصار يدفع بدلا من ذلك ضريبة أرض للحكومة مقدارها ١٨ في المئة عينا من الإنتاج . وأخذ ابن القرية يبدو اليوم أكثر ابتهاجا وأحسن غذاء وكسوة ، مما يثبت أنه يحتفظ من الإنتاج بقسط أوفر مما كان يحتفظ به سابقاً .

ويعترف الشيوعيون بأن مشكلة الفقر لا تحل نهائياً إلا إذا نهض الإنتاج الزراعى ، وتحقيق تصنيع البلاد ، وأمكن رفع مستوى الشعب وانتهت الصين إلى نظام الاشتراكية . ولا يمكن تنمية الإنتاج الزراعى إلا باستعمال الأسمدة والآلات ، ولكن المزارع الجديد لا يملك شيئاً من هذا ، ولا يمكن ممارسة الزراعة الآلية الواسعة إلا إذا حولت المزارع الصغيرة إلى مزارع كبيرة عن طريق المزارع التعاونية أو المزارع الجماعية . فهل يمكن هذا في بلاد فلاحها شديد التعلق بأرضه ؟ إن إصلاح الأراضي

قد أدى إلى نتائج سيئة بعيدة الأثر في المجتمع الصيني . فالطريقة التي طبق فيها جعلت الفلاح المتبلد الشعور يشور علناً ضد حكام قريته . وكان موظفو صلاح الأراضي يعقدون اجتماعات يشجعون الفلاح فيها على بث شكائاته ، فأخذ يندد بأصحاب الأملاك ويتحدى الآلهة التي جعلته يؤمن بحتمية مصيره وشقائه . وسالت دماء كثيرة في أثناء ذلك ، وأصحاب الأملاك القلائل الذين نجوا من النقمة بحجة أنهم لم يقترفوا جرائم فظيعة ، أعطيت لهم مساحات صغيرة من الأرض كسائر الفلاحين ، ليغيروا ما بأنفسهم عن طريق العمل . ونظمت الحكومة جمعيات الفلاحين واستطاعت بواسطتها تركيز إدارة البلاد بصورة لم يسبق لها مثيل في تاريخ الصين . وأصبح الفلاح بعد أن حقق حلم حياته يعتمد على الحزب الشيوعي ويثق به وينفذ مشيئته طائعاً .

ولما كانت الغاية من إصلاح الأراضي هي تنمية الإنتاج الزراعي وممهيد الطريق لتصنيع البلاد ورفع مستوى المعيشة ، فإن السلطات المسئولة لا تفتأ تزعم أن الإنتاج الزراعي ينمو نمواً مستمراً . ولما كان المحصول الفائض ضرورياً لموارد التصنيع ، فإنها تنشر إحصاءات تبرر بها تلك المزاعم . بيد أن تلك الإحصاءات لا قيمة لها في تقدير حالة الأمة اقتصادياً ، لأنها توضع بالنسبة المتوية إلى الإنتاج السابق ، فلا تبين مقدار الإنتاج الفعلي . وهذه الأرقام مغزى سياسى هو حرص الشيوعيين على أن يؤكدوا

للشعب أن لا تقدم إلا بواسطة الحكومة : كما يقصد منها إقناع شعوب آسيا المفتقرة إلى الغذاء بأن لا سبيل إلى الخلاص إلا باتباع الخطة الشيوعية .
وأذكر في هذا الصدد أن « بنج تشيه » رئيس بلدية بكين ، وهو يحتل مركزاً هاماً في حكومة الصين ، كان قد زعم أمام الوفود الأجنبية أن الغذاء يفيض عن الحاجة ، وأن الصين التي ظلت ٧٣ سنة عاجزة عن إعالة نفسها بنفسها ، ارتفع إنتاجها في مدى عامين وازداد ٢٢ في المائة عما كان عليه عام ١٩٤٩ بحيث أصبحت تصدر الأغذية .

ولقد كان بودى أن أصدق ذلك الزعم لأنه ينطوى على أمل كبير للجوع في آسيا . ولكنني تذكرت ما قاله نان هان - تشن (مدير بنك الشعب) وهو يتحدث عن مكافحة التضخم ، من أن الإنتاج الزراعي قد هبط بنسبة ٣٠ بالمئة خلال فترة التضخم . ولذلك فإن زيادته بنسبة ٢٢ في المائة بعد استقرار النقد ليست شيئاً ذا بال . إن نان هان - تشن يدرك حقيقة الواقع ، لأنه مدير مصرف الشعب . وهو يقول إن محصول الحبوب الغذائية عام ١٩٥١ كان ٩٢ في المائة من محصول عام ١٩٣٦ ، ويعتبر محصول ١٩٣٦ رقماً قياسياً وهو يشمل محصول منشوريا . ومع ذلك اضطرت الصين عام ١٩٣٦ إلى استيراد الحبوب الغذائية ، وكان تقدير محصول كل من الحبوب عام ١٩٥١ كما يأتي : -

أرز : ٩٩,٤ في المائة بالنسبة إلى عام ١٩٣٦

قمح : ٨٨,٥ فى المائة بالنسبة إلى عام ١٩٣٦

قطن : ١٣٣,٠ » » » »

تبغ : ١٣٠,٥ » » » »

قنب : ٢٢٧,١ » » » »

وتدل هذه الأرقام على أن الحبوب الغذائية لم تزد زيادة تجعلها تفيض عن حاجة البلاد بحيث يمكن تصديرها . بل إنها تدل على أن الحبوب نقصت إذا وضعنا نصب أعيننا زيادة السكان بين ١٩٣٦ و ١٩٥٢ . فكيف يمكن للصين إذن أن تصدر الحبوب الغذائية ؟ فى ١٩٥١ صدرت إلى الهند نصف مليون طن من الأرز والذرة . وصدرت منها ١٥٠,٠٠٠ طن عام ١٩٥٢ . وقد كان هذا التصدير مناورة سياسية على حساب المستهلك الصينى ، إذ أذيعت من هونج كونج أنباء مفادها أن الصين تصدر أغذية إلى الهند بينما المجاعة تفتك بشعبها .

والحقيقة هى أن ما تصدره الصين هو فائض ما تختزنه الحكومة من إيراداتها العينية ، تلك الإيرادات التى تمون بها السكان غير الزراعيين فى مناطق المدن . فقد اضطرت عام ١٩٥٠ مثلاً ، إلى تموين نحو ٨٠ مليوناً من السكان . واستطاعت أن تخفف من عبء واجباتها بتخفيض المنطقة الجائعة التى كانت نحو ٢٠ مليون فدان عام ١٩٤٩ ، إلى ٧ ملايين فدان عام ١٩٥٢ . وساعد على ذلك التقشف فى العيش والسيطرة على

الاستهلاك .

ولقد أقنعني ما شاهدته في القرية التي زرتها أن الفضل الأكبر في زيادة الإنتاج إنما يعود إلى ما يسود الصين الآن من حالة طبيعية، يتبدى فيها السلام والنظام . وقد انتفى قطاع الطرق ورجال العصابات المسلحون ، والجماعات السرية الإرهابية . كما استقرت حياة الفلاح ، وأخذ يشعر بشيء من السعادة ، إذ أصبح يملك أرضاً ويحظى بقسط أوفر من الغذاء والكساء . وهو لم يعد يخشى الآلهة التي كان يعبدها ، ولم يعد يصدق أنه كتب عليه الفقر . وما حرمة إياه بوذا أجيالا أصبح الآن ملك يده بفضل جهوده . وقد نبذ الهياكل والأصنام القديمة ، واستعاض عنها بالولاء للحزب الشيوعي .

ولم يحتاج هذا الانقلاب إلى أكثر من وضع قانون لإصلاح الأراضي . فقد وقعت حقائق الإصلاح الملموسة من نفسه ، فأزال الأصنام وجعل من هياكلها مدارس ومراكز اجتماعية . وقد زرت هيكلا قديماً في بلدة تاتنج ، فوجدته مهجوراً لا يزوره أحد من الناس إلا الكهنة القلائل الذين يقيمون في ديره . وقد قال لي هؤلاء الكهنة إنهم يعيشون من ريع القسيمة الصغيرة التي تركت للهيكل ومن الراتب الذي تقدمه الحكومة . وقد أبقى الشيوعيون على هيكل تاتنج لأنه أثر قديم يرجع عهده إلى القرن الحادى عشر . ورأينا فيه بقايا البخور المحروق ، وعجبنا من أنه لا يزال يسمح

بعبادة بوذا فسألنا الكاهن عن عدد من يتعبد في الهيكل من الناس ، فأخذ يشكو بصوت خفيض من قلة المتعبدين قائلاً إنهم يخافون من السلطات المسئولة . وما إن رأى المترجم مقبلاً حتى قال إن أحداً لا يأتي قط ، وإن البخور المحروق كان من بقايا صلواته هو ! !

وكذلك قضى إلغاء الإقطاعية على التقليد الذى كان يفرض طاعة الوالدين وسلطة الرجل على المرأة . فانضمت المرأة إلى صفوف مكافحة الأمية ، وصارت تباهى بمعارفها كالأطفال ! وكان « ماو » قد تكلم فقط عن استعادة الإنتاج فى المناطق الريفية ، غير أن إصلاح الأراضى ادعى أن غايته هى تنمية الإنتاج تمهيداً لتصنيع البلاد . وقد حاولت أن أبين للصينيين من إحصاءاتهم أن ذلك غير ممكن ؛ فقد أحسست أن الإصلاح الزراعى حركة سياسية ثورية وليس ثورة اقتصادية ، وأن المزارع التعاونية لها حدودها ، لا سيما فى الجنوب حيث المزارع صغيرة جداً . ثم إن الفلاح الصينى شديد التعلق بأرضه وقد اعتاد العمل الفردى ، مما يجعل الانتقال إلى الزراعة الجماعية التعاونية بطيئاً وصعباً . ولا شك أن زعماء الصين يدركون سيئات المزارع الصغيرة ، ولكنهم يأملون فى أن يقدر الفلاح قيمة الزراعة الآلية فيقبل مبدأ المزارع الجماعية .

حقيقة أن إصلاح الأراضى لم يحقق غايته الاقتصادية ، بيد أنه حقق ثورة اجتماعية ، وذلك بإشباع رغبات الفلاح الأولية . قد لا يكون

فى الوقت الحاضر ما يكفى لإشباع جميع رغباته وسد جميع حاجاته ، ولكن حلمه القديم العهد قد تحقق ، فأكسبه ذلك إيماناً جديداً ، هو القوة الكامنة وراء حكومة « ماو تسى تونج » .

ويحلولى أن أذكر فى هذا الصدد أن كنفوشىوس الفيلسوف الصينى سئل ذات مرة عن الأمور الثلاثة الحيوية للحاكم . فأجاب : كفاية الغذاء ؛ وكفاية القوة العسكرية ؛ وكفاية ثقة الشعب بالحاكم . فسئل : أى الثلاثة تحذف إذا لم يمكن ضمانها جميعاً ؟ فأجاب : تحذف القوة العسكرية . فسئل : وأيهما تحذف إذا اقتضى الأمر الاكتفاء بشىء واحد ؟ فأجاب : ليفقد الشعب طعامه ، ولكن ليحتفظ بثقته .

والشعب الصينى يحتفظ بتلك الثقة ،— فى الوقت الحاضر على الأقل !!

افصل الثانى

استعراض القرى



زرت قريتين كان الإصلاح
الزراعى فيهما قد أدى إلى
تطورات اقتصادية مختلفة ،
إحدهما قرب بكين ، والأخرى
قرب موكدن . ويتضح من
أخذى لزيارتهما فى كل من
الرحلتين ، أنهما مخصصتان
لاستعراض الاقتصاد الجديد .

كانت القرية الأولى تمون العاصمة بالحضروات . وكانت الطريق إليها
كثيرة الغبار ؛ وتجمع أهلها لاستقبالنا وصفقوا لنا ترحيباً كما هو شأن
الصينيين . ثم التفوا حولنا وهزوا أيدينا مغتبطين بمقدمنا . وتباهى الأطفال
بربطات الرقبة الحمراء التى هى شعار الرواد الأحداث . ولم يسمح لنا
بالترىث بين الفلاحين ، بل ساقونا إلى مكتب جمعية الفلاحين . وتفرق

الحشد كما لو كان بتدبير سابق ، ولم يبق سوى بضعة أطفال طلبنا منهم أن يغنوا ويرقصوا قليلا ، ولكنهم ما لبثوا أن أرغموا على الانصراف بدورهم . ولعل أطفال الصين هم أكثر أطفال العالم جاذبية . فإن وجوههم المليئة وأنوفهم المفرطحة وأعينهم المبتسمة تخفى ما بأجسامهم من سوء تغذية أو سوء صحة . ولست أدري ما الذى أفرعهم فأرغمهم على الاختفاء ! ولعل التحدث مع الأجانب كان محظوراً عليهم .

وأعود إلى القرية الأولى ، فأقول إنها كانت تضم ٤٣٠ عائلة ، يبلغ عدد أفرادها ٢٠٥٠ ، يملكون فيما بينهم ٢١٩٠ مو (أى ٣٦٥ فداناً) . وكان فيها قبل إصلاح الأراضي ٢٠ عائلة من كبار الملاكين لهم ١٤٣٥ مو من الأرض . ونالت القرية قرضاً من الحكومة قدره ١٢٦ مليون يوان (والمليون يوان يساوى ٤٥ دولاراً أو ١٦ جنيهاً) . وقد شاهدت معالم الإصلاح فى البيوت التى زرتها ، كما رأيت فى بعضها ساعات حائط أو أوانى خزفية وغير ذلك مما آل إلى الفلاحين من جراء مصادرة أملاك الإقطاعيين ومقتنياتهم .

وزعم موظفو القرية أن الإنتاج ازداد لأن الفلاحين أخذوا يجدون فى العمل ، وقدمت لهم تسهيلات جديدة للرى . واشترت القرية عدداً من الحيوانات ، وحفرت آبار جديدة . وأنشئت مدرسة ابتدائية ذات أربعة فصول يتعلم فيها ١٦٠ طفلاً ، كما يحضر فصول مكافحة الأمية ٤٢٠

من البالغين ، وفي أثناء حملة وطنية تبرع الفلاحون بمبلغ ٥٤,٥ مليون يون لصندوق مساعدة كوريا وصندوق مقاومة أمريكا. وقد بلغ دخل الأسرة الواحدة في العام ٢٠ مليون يون .

ولقد كان من الصعب علينا أن نصدق ذلك الرقم ، فكثيراً ما يقرأ الصينيون المئة ألف مليوناً ، وقد يكون العشرون مليوناً مليونين فقط ، وهذا أقرب إلى الحقيقة !!

وكان معظم البيوت مؤلفاً من غرفتين تقطنهما عائلتان . وكان في الغرفة الأولى فرن من الفخار لكل من الأسرتين . وحوت الغرفة الثانية مصطبتين عليهما حصر منسوجة من القش ، وقد وضعت مقتنيات كل أسرة على مصطبتها . وكان التحسن في مستوى المعيشة واضحاً ، أما ادعاء زيادة الإنتاج فشكوك فيه ، لأن الإنتاج الزراعي في الصين كان قد انخفض بنسبة ٣٠ في المائة خلال الحرب ؛ وسجلات الصين الجديدة لا ترجع في تاريخها إلى ما قبل عام ١٩٤٦

* * *

وزرت قرية أخرى تبعد ١٥ ميلا عن موكدن في المنطقة الشمالية الشرقية التي كانت أول ما طبق فيها نظام إصلاح الأراضي ، ولذلك كان من المتوقع أن نجد فيها أفضل النتائج . وقد رأيت بالفعل تطوراً كبيراً في مدى الأشهر السبعة التي وقعت بين الرحلتين . واستقبلنا الفلاحون

بحماس كالعادة ، ولكنهم فى هذه القرية ظلوا معنا واختلطوا بنا بحرية طيلة مدة الزيارة ، وقد ارتدى كثير من الرجال القمصان البيض والسراويل الزرق . وهم أطول من فلاحى الجنوب قامة وأشد بأساً . وقدمت لنا النساء البيض وعرائس الذرة المشوية والقستق المسلوق ، وأصررن علينا إما أن نأكلها وإما أن نحملها إلى بلادنا .

وتسمى هذه القرية كاو كانج ^(١) نسبة إلى اسم حكومة المنطقة الشمالية الشرقية . واجتمعنا فى الرحلة الأولى فى ساحة أحد الأكواخ حيث جلبت المقاعد ، فلم يتمكن الموظف من تزويدنا بأرقام الإنتاج منذ التحرير إلا بسؤال الفلاحين عن ذلك .

أما فى الرحلة الثانية ، فقد اقتادونا إلى مكتب جديد البناء يبعد ميلين ، وهناك أعطونا كافة « المعلومات » . وفى هذه القرية ١٦٨ عائلة يبلغ عدد أفرادها ٧٤٢ . ولها من الأرض ٢٤٧٣ مو . وكان يملك القرية قبل التحرير عشر عائلات ؛ لم يبق منها سوى عائلتين يملك كل منهما مثل ما يملك أى أسرة من الفلاحين . وبدأ هنا أيضاً أن حالة الفلاح قد تحسنت ، ولكن لم يقم أى دليل على ازدياد الإنتاج . وكانت القرية

(١) كان كاوكانج أحد نجوم الحزب الشيوعى الصينى الالامعة ، ولكنه إذ انتقد دكتاتورية حكم ماوتسى تونج وطالب بمنح الشعب الصينى مزيداً من الحرية ، طرد من الحزب واضطر بسبب الاضطهاد الذى تعرض له إلى الانتحار فى عام ١٩٥٥ .

في زيارتي الأولى تقوم بتجربة جديدة ، إذ ألفت بعض أهلها جماعة لتبادل المساعدة ، بينما ألفت الآخرون جماعات لتبادل العمل . وقد انضم إلى هذه الجماعات ٤٠ رجلاً و ١٣ امرأة من أربعين عائلة . ففي جماعة المساعدة المتبادلة كانت الأيدي العاملة والحيوانات والأدوات الزراعية تقدر بحسب السن والمقدرة والكفاءة ، وتدفع الأجور وفقاً لذلك . أما في جماعات العمل المتبادل ، فكان العمل يقدر بالتساوي . وعلمت أن السبب في انضمام الفلاحين إلى هذه أو تلك كان عجزهم عن فلاحه أراضيهم بما لديهم من الأيدي العاملة في الأسرة ، لانمو الروح التعاونية بينهم كما زعم الموظف الحكومي . وشافني أن أتفهم نفسية الفلاحين مباشرة ، فطفقت أسألم واحداً واحداً . وكثيراً ما كان يتدخل الموظف أو المترجم في الأجوبة فتحدث بينهم المشادات والمناقشات وأنا صامت أنتظر الجواب . ولا سبيل إلى الاطلاع على الحقيقة في بلد شيوعي إلا بتكرار الأسئلة ذاتها على أكبر عدد من الناس . وقد تكون الأجوبة متماثلة ، ولكن الذكي يستخلص منها أكثر مما يستخلصه من التقارير الرسمية البيغافية ! ! . وبهذه الوسيلة تبينت أن بعض العائلات عجزت عن فلاحه نصيبها من الأرض لكثرة عدد الأطفال فيها ، وخاصة أن لكل منهم حصّة ؛ ولعدم ممكن النساء من المساهمة في العمل إما لضعفهن وإما لانشغالهن بالأطفال . وعلمت أيضاً أن الأعضاء في جماعة تبادل المساعدة لم يجمعوا محاصيلهم ومنتجاتهم

معاً ليقسموها فيما بعد حسب أثمانها المقدرة . بل كان كل فلاح يدفع
أجرة المساعد التي قدمت إليه من محصوله الخاص . وكان الموظف
الحكومي قد زعم بأن هناك شركة ، ولكن الفلاحين أنفسهم كذبوا ذلك !!
وكانت الأشهر السبعة الفاصلة بين الرحلتين قد بدلت وجه القرية ،
إذ انتقلت من جماعات لتبادل المساعدة إلى تعاونيات من أرنى طراز ،
وامتد الحدود بين مزارع صغيرة وأصبحت مزرعة واحدة مساحتها ٤٥٠
فداناً . وكانت الجمعية التعاونية تعترف بملكية الأراضي الخاصة ، ولكن
تحت إدارة موحدة ، وهى التى تقرر نوع المزروعات فى كل قطعة من
الأرض وتوزع الإنتاج على المساهمين بعد حسم الضرائب والبذار للموسم
التالى . وكان التوزيع على أساس ٦٠ فى المائة للعمل و ٣٠ فى المائة للأرض
و ١٠ فى المائة للحيوانات والأدوات . وبذلك تمكنت القرية من توظيف
المال فى شراء أدوات زراعية حديثة بالتقسيط ، فتدفع الجمعية التعاونية
٢٥ فى المائة من الثمن فى السنة الأولى ، و ٣٥ فى المائة فى السنة الثانية ،
والباقى فى السنة الثالثة . وأرونى الأدوات التى تملكها القرية ، وقليل منها
ما كان حديثاً بالمعنى الصحيح . وخيل إلى لحظة أنها قد تكون جلبت
خصيصاً لنراها ، وقد أكون مصيباً أو مخطئاً فى هذا الظن . ولكن مما لاشك
فيه أن المزرعة كانت وحدة لا أثر فيها لحدود فاصلة بين قطع الأرض
الصغيرة ، وإن « كاو كانج » كانت القرية الوحيدة التى اصطنعت النظام

التعاونى فى تلك المنطقة .

ولا شك أن ذلك كان تقدماً فى الاتجاه الصحيح ، ولو أنه سيخلق مشاكل عديدة فى العمل والاستخدام عندما تنتشر هذه الحركة فى البلاد . فلا بد من توسيع المزارع إذا أريد تطبيق الأساليب الحديثة لزيادة الإنتاج . ولكن أخشى ما يخشاه المرء فى الصين هو المضى فى تجزئة الأراضى من جيل إلى جيل ، فتقل المحاصيل والإيرادات ، إلا إذا خفت وطأة السكان الذين يعتمدون على الأرض . ولذلك تعمل الحكومة على جعل الفلاح يؤمن بالنظام التعاونى . وسيتبع ذلك تطبيق النظام الجماعى حالما تشعر الحكومة بأنها ملكت من السيطرة على الفلاح ما يمنعه من الثورة . وقد قال «بنج تشن» فى هذا الصدد : لن يتم النظام الجماعى إلا عندما يصبح الفلاح مستعداً له ، وإلا ثار على الحكومة . ولقد بلغت عملية التجزئة حددها ، وأصبح النظام الجماعى ضرورة اقتصادية .

لم يفتأ أهالى قرية «كاو كانج» التعاونية يعلنون تعلقهم بقطع الأرض الصغيرة الممنوحة لهم ، وبما يملكون من غرف وخنازير ودواجن . وتحدثوا عما كسبوه من مال مقابل قيامهم بأعمال إضافية . وقد رويوا أن بعضهم بعد أن تسلم سندات التملك ، كان ينهض ليلاً ليلقى نظرة على أرضه مغتبطاً بجيازتها ١١ . وزرت أسرة من ثلاثة أفراد تقيم فى كوخ ذى غرفتين مع أسرة أخرى . كان الوالد رجلاً قصيراً خشناً متغضن الوجه . ولم يكن يملك

أرضاً قبل الإصلاح ، فأصبح بعده مالكا وفلاحاً نموذجياً . وكانت زوجته ترتدى الثياب الزرق وقد قصت شعرها أسوة بنساء الصين اللواتي تحررن . وكان الزوج يرجع إليها لتوكيد ما كان يحدثنا به ، فتصححه أحيانا وتعارضه أحيانا ، وبدا أنها أعلم منه بشؤون الإيرادات والنفقات !! وطفق الزوج يحدثنا عن نجاحه في أعماله ، وكيف أنه عضو في جماعة تبادل المساعدة ، فاستطاع أن يقوم بأعمال إضافية ربح منها ٣ ملايين يوان . فقلت له : إنك أصبحت الآن عضواً في جمعية تعاونية ، فهل لا تزال الأرض ملكاً لك ؟ فنظر إلى زوجته ودارت بينهما مناقشة اشترك فيها المترجم . وأجاب بعد لئى : سيكون محصولي أكبر . ولا تزال الأرض ملكي . فقلت : قد يضطرك النظام التعاوني إلى زراعة محصول آخر ، فالجمعية التعاونية هي التي تعين نوع المزروعات ، فهل تعتقد آنذاك أن الأرض لا تزال ملكاً لك ؟ فنظر إلى في حيرة ثم قال : لقد ساهمت في المزرعة التعاونية بأرضي وعربتي . إن الأرض ملكي وكذلك العربة . وقد قيل لي إنني سأنال حصة مقابل العربة ، وبذلك ستكون حصتي أكبر من حصتي في العام الماضي . فقلت : أتحب أن تشتغل لغيرك ؟ لما كنت في جماعة تبادل المساعدة كنت تنال أجرة على اشتغالك لغيرك ، وظلت الأرض لك . أما اليوم فأين حدود أرضك ؟ فأجاب : كان تبادل المساعدة حسناً ولكني سأربح أكثر من المزرعة التعاونية التي وظفت فيها أرضي

وعربى . إن الأرض ملكى .

إنه متحمس للعمل ، فخور بما طرأ على معيشتة من تحسن ، ولكنه مصمم على الاحتفاظ بالأرض التى اكتسبها بعد أجيال من الشقاء . وتذكر الحكومة هذا التصميم وتحسب له حساباً فى برنامج المزارع الجماعية . فهل ستمكن فى المستقبل القريب من إقناع الفلاح بالتنازل عن أرضه فى سبيل الصالح العام ، أم هل ستضطر إلى استعمال القوة والعنف ؟

الفصل الثالث

مشروع نهر هواى



جرى القارب يتهاذى
فوق صفحة نهر هواى ،
وهو أحد أنهار ثلاثة
تجرى فى أواسط الصين ،
فتروى سهولها الشاسعة ،
وكثيراً ما تجلب الغم
للملايين البشر الذين

يعتمدون عليها . أما النهران الآخران فهما « يانجتسى » و « والنهر الأصفر » .
كان القدماء الذين عاشوا فى تلك المنطقة أجيالاً يعرفون فن الحياة
وسط الفقر والشقاء . أما الآن فإن ريحاً جديدة تعصف بهم ، فتجمع
غبار الأجيال وتكشف عن النفس البشرية الباحثة عن السعادة . ولقد
لمست همة شعب يشق لنفسه سبيل حياة جديدة ، وأدركت حماس شباب
يسير على توقيع أناشيد جديدة ، ويعقد العزم على العمل والإنشاء .

ولكن ، نحو أى هدف ؟ هل التحرر من الجوع هو كل ما يحتاجه المرء ؟ ما قيمة معدة « شبعانة » إذا لم يستطع العقل أن يسمو ويخلق في فضاء طليق مترامى الأطراف ؟ لا أستطيع الجواب ، لأنى لم أعرف الجوع ؟ ولكنى أعلم أن الجوع هو شريعة الغاب ! !

هنا على نهر هواى بعيداً عن بكين ، يرى المرء بعض الملايين الذين يؤلفون هذه البلاد العظيمة ، ويطلع على شيء مما يلم بهم وهم يقيمون في سفنهم النهرية أو يكدون في حقولهم الصغيرة . إنهم يكدحون كما لا يكدح أى شعب آخر في العالم . تلك هى الصين على حقيقتها ، وستظل كذلك مالم تنجح الثورة في تحرير الشعب من نير الفقر . لقد ظل الفلاح الصينى أجيالاً ينوء بأعبائه دون أى أمل في زحزحتها . وكانت التربة خصبة ، والأنهار الجبارة تجلب له الغذاء وتتحداه . وكان يعيش في عزلة عن بقية الدنيا ، فركد المجتمع ، وتشبث الناس بالماضى وتقاليده من عبادة الأجداد والتقوى البنوية وطاعة الحاكم حسب تعاليم كونفوشيوس . ولم تتمكن البوذية التى دخلت البلاد في القرن الرابع من تغيير حياة الشعب . بل تحول الأمير بوذا التقي إلى إله يعزز التعاليم الكنفوشية التى حضت الناس على تقديم القرابين على مذابح الأجداد . وأدمن الشعب على تقاليده وعاداته البالية رازحاً تحت نير الإقطاعيين الذين استأثروا بالسلطة السياسية .

ولكن الصين الجديدة غيرت كل هذا . لقد تحرر الفلاح من أسار

الماضى ، وأصبح فخوراً بقطعة الأرض الصغيرة التى يملكها ، يسير رافع الرأس مشرق الوجه . وتشاركه زوجته وابنته هذه الغبطة ، فلم تعودا بحاجة إلى التوارى عن نظرات السيد الإقطاعى الشهوانية . ولم يحرق البخور فى 'هياكل' أمام صنم بوذا ومن حوله الكهان بشياهم الزعفرانية اللون . وبرزت الصين الجديدة بفضل رجال استطاعوا تكسير قشرة الأجيال الصلدة . أما تعلق الصينى بأرضه ، فمن السهل إدراك أسبابه . لأنها عنده بمثابة رمز حياته وأمله ، يتشبث بها حرصاً على الحياة وخشية من الموت . لأنها عنده كل شىء وغاية كل شىء . لقد تبدلت حياته ، ولكنى أشك فى إمكان تغييره هو بحيث يدرك حقيقة ما يجرى خارج حدود قريته . إنه ما فقى يعيش ليومه ، وما كان ليثق يوماً بالغد الذى يعده به السياسى أو الكاهن . إنه يحب العزلة ، فماذا يبغى بعد أن ظفر بضالته المنشودة ؟ قال أحد شعراء الصين قبل أربعة آلاف عام :

من مطلع الفجر

إلى غسق المغيب

أكد وأكدح

أفلح حقلى

وأكسب عيشى

فماذا يهمنى من يحكم البلاد

إذ تركت أعيش فى سلام ؟

لقد ترك الفلاح أجيالا تحت رحمة الإقطاعيين . أما اليوم فلا يسعه أن يظل فى عزلة عن المجتمع الذى يسعى حكامه الجدد إلى إنشائه . فهم يدعونه إلى السير فى المواكب ، والتلويح بالعلم الأحمر ذى النجوم الخمسة ، وتعلم واجباته كترس فى عجلة الشيوعية التى أخذت تدور . لقد رأيتهم يسير مع أفراد أسرته الساعات الطوال ينشد نشيد « ماو تسي - تونج وستالين » ، يحمل ما لديه من أوراق النقد القليلة ليتبرع بها فى حملة مساعدة كوريا ومقاومة أمريكا ، اعترافاً بجميل من وهبوه أرضاً . ولقد تنكب السلاح متطوعاً فى جيش التحرير . وكلما نظر إلى حقله ، التقط مدرة وأخذ يتلمسها بشغف وابتهاج . إنه مستعد للقيام بأى عمل للذين ردوا إليه أرضه . ولكن إلى متى يدوم هذا الاعتراف بالجميل ؟

* * *

جئت إلى نهر هواى لأشهد العاطفة التى حركت أكثر من مليونى رجل وامرأة إلى التقدم للعمل فى مشروع حيوى لسكان ذلك الخوض . إنه مشروع لترويض الأنهر وكبح جماح فيضاتها . وكان معنا فى الزورق النهري نائبة رئيس المهندسين ، وهى مدبرة المشروع بأجمعه ، ووزيرة الصحة ووكيلة وزير العدل وغيرهما من الشخصيات النسائية اللامعة ، وكلهن بالألبسة القطنية الزرق الرخيصة ، وقد سرحن شعورهن إلى الخلف فى

بساطة ، وخلت وجوههن من أى أثر للزينة والتبرج ، وبدأ عليهن الجلد والرزانة . ومثل هذا يقال عن المترجمات الثلاث اللواتى أرسلتهن وزارة الخارجية لمرافقتنا . ولا أزال أذكر المترجمة التى رافقتنى فى زيارتى الأولى ، فقد كانت جد رزينة ، لا تبسم ولا تبالى بالثياب الفاخرة ولا بأسباب اللهو والتسلية . فلما سألتها إن كانت لا ترغب فى الملابس الجذابة ، أجابت على الفور : ستردى الملابس الأنيقة عندما تستطيع بلادنا تيسيرها لنا . واتفق ذات يوم أن شعرت بشيء من المرح فأخذت أدندن بلحن راقص ، فحدجتى بنظرة قاسية وذكرتنى بأن الصين لا تستسيع المشاعر البرجوازية . ولم أعجب لأنه لم يبق فى الصين أى أثر لأنوثة المرأة ورقها ، فالثورة يجب أن تحجر حتى أرق القلوب ، وإلا فشلت !

أما هذه السيدة المهندسة ، فقد كانت ذات شخصية قوية ، تسيطر بها على آلاف الرجال وتنظمهم . كان « اسمها تشين تشن - ينج ، وكانت تشعر بقوة نفوذها ، إذ التحقت بالحزب فى شنغهاى عام ١٩٤١ عندما كانت طالبة ، ففرت إلى المنطقة المحررة فى العالم التالى لثقتال اليابانيين . وفى تلك الرحلة الطويلة على النهر ظلت يومين كاملين تسيطر على مشاعرى بقوة صوتها الخشن الأجهش . وكانت مسترجلة ، تنتعل حذاء كبيراً ، وبنطلوناً أزرق متنفخاً حول وسطها قصيراً عند رسغها . ولا شك فى أنها كانت ذات مترلة واحترام ، فالتف الرجال حولها يصغون إليها فى إعجاب

وتزلف . ولم تكن عليها مسحة من الجمال ، وإنما يلفت الانتباه إليها نتوء
عظام خديها ومسط شعرها وبروز ثناياها وسعة فيها . وقد أسرقتى بقوة
إيمانها الشيوعي ، فبدت لى أكثر من امرأة عادية مهندسة . قالت : ظل
أهالى هذه المنطقة تسع سنين يعانون الفيضانات فى حكم الكومنتانج
الرجعى ، فهلك خمسة ملايين منهم ، ولم يبدل أى جهد حقيقى لدرو تلك
الكوارث إلا تحت قيادة «ماو تسى تونج» والحزب الشيوعى . وفى عام ١٩٣٨
أنلف الرجعيون السدود على النهر الأصفر ، فغير مجراه وأخذ يصب فى
نهر هواى ، فطغت مياه هذا النهر وأصبحت المنطقة بين النهرين أشبه
ببحيرة كبيرة !!

ولا شك أن مثل هذا التصريح المنافى للواقع ، من شأنه أن يثير فى
الجهال والبسطاء كوامن البغضاء لمن يسمون بالرجعيين . ولكن ما أدهشنى
كأن محاولة التأثير على الزائرين أيضاً ، ممن يتوقع أن يكونوا مطلعين على
تاريخ الصين الحديث . وكثيراً ما سمعنا مثل هذا التحوير فى التاريخ ،
ولذلك كان لا بد من التنبه والحذر دائماً لنكون حكماً صحيحاً على كل
ما كان يقال لنا . كان قد وقع بالفعل ٩٣٥ حادثاً من حوادث الفيضان
والخفاف فى تلك المنطقة منذ القرن الرابع عشر . وكان الأهالى رغم ذلك
يجبون نهر هواى ويسمونه «الغذاء الفتية» ، ويتغنون به قائلين : « أينما
ذهبنا ، ومهما ابتعدنا ، فلا مكان نظير هواى » . إنه يهيمن على مصير

خمسين مليون نسمة ، إذ أن حوضه أشد المناطق ازدحاماً بالسكان ، واستصلاح أراضيه يتيح للحكومة فرصة اكتساب ثقة الشعب ومحبته . وقد اغتم الشيوعيون تلك الفرصة عام ١٩٤٩ عقب إعلان الجمهورية مباشرة .

ويكشف مشروع نهر هواى عما فى الصين الحديثة من قوة وضعف — قوة وفرة الأيدى العاملة ، وضعف الخبرة الفنية .

كان الفلاح الصينى يعمل عاماً بعد عام على صيانة شبكة السدود والترع . وكان النهر كلما تلفت سدوده يطغى على مجراه ويغمر السهول المحيطة ، فيقف الفلاح حائراً عاجزاً وقد أسقط فى يده ، إذ أن إصلاح السدود يتطلب تجنيد الملايين من أقرانه . ونجح الشيوعيون فى هذا ، إذ بثوا خمسين ألفاً من أعضاء حزبهم ومئة ألف من قادة الشيبة لتجنيد الشعب وتحميسه . فعقدوا الاجتماعات ونظموا المواكب ، وأصعدوا على المنصات والمنابر شباناً من الفلاحين ممن كانوا ضحايا اليابانيين أو الإقطاعيين المحليين ، ليخطبوا فى الشعب ويذكروه بالأرض التى منحها لياهم الحكومة ، ويحثوه على التضحية قائلين « السعادة ثمرة الشقاء . . . وأكثر السعادة حلاوة ما كان نتيجة مرارة قاسية » .

هذا تشو — شان العامل الرقيق المجتهد ، ذهب فى الشتاء الماضى مع بعثة للدعاية ، فجاب القرى المجاورة يحنو العمال للمشروع . كان

يقول للفلاحين : « كنا في الماضي ندفع الضرائب الباهظة ، ونعمل في
النهر لحماية أراضي الإقطاعيين . أما الآن فقد وهبنا « ماو تسي تونج »
الأرض ، فصار من الواجب أن نعمل على حمايتها . وهذه تشن شو —
لنج ابنة فلاح فقير قتله اليابانيون لما كانت في التاسعة من عمرها . وقد
منحت قطعة أرض وفقاً لقانون الإصلاح الزراعي ، وأصبحت مهمتها
تجنيد أهل قريتها من رجال ونساء . إنها وأمثالها من أكبر الدعاة للنظام
الجلديد . ويمثل هذه الوسائل تم تجنيد ٢,٢٠٠,٠٠٠ عامل للعمل في الفترة
الواقعة بين موسم الحصاد في الخريف وموسم الزراعة في الربيع . وكانوا
يقدمون إليهم المأوى والعلاج الطبي مجاناً ، وأجرأ يومياً بمعدل ٤ كاتي
من الأرز (الكاتي يساوي نحو نصف كيلو) . وكان متوسط عمل الفرد
الواحد في العام ثمانين يوماً . وقد تمكنوا في العامين الماضيين من إعادة
بناء ١٣٧٠ ميلاً من السدود ، وجرف ٥٤٠ ميلاً من مجرى النهر .

لكن هذا وحده لا يكفي ، بل لا بد من صيانة المياه والسيطرة على
تصريفها . فإن لنهر هواي من الروافد نحو مئتين ، تقتضي ٢١ خزاناً
تبنى في الجبال عند منابعها . وقد أنشئ سد في الوادي الأوسط لتخفيض
السرعة من ١٣,٠٠٠ إلى ٦,٥٠٠ متر مكعب في الثانية . ويتناول المشروع
إنشاء سدود أخرى وبوابات تصريف قنوات مقبوة ، كما يحتاج إلى آلات
حديثة وخبرة فنية . ويقال إن هناك نحو ١٦,٠٠٠ من العمال الفنيين ،

بما فيهم نظار العمال والطلاب والمهندسون يعملون في المشروع مع نحو ٤٠,٠٠٠ موظف إداري . ومن الصعب تصديق هذه الأرقام الضخمة ، إذ ليس في الصين عدد كبير من المديرين بحيث يمكن استخدام مثل هذا العدد في مشروع واحد ؛ كما أن من عاداتهم هناك أن يعتبروا « العامل النموذجي » بمثابة مهندس ، وفي أواخر عام ١٩٥٠ اختير ٢٤,٦٧٢ عاملاً نموذجياً من بين المشتغلين في مشروع هواي . وهذه تشن - ينج نائبة رئيس المهندسين ، ليست مهندسة بالمعنى الصحيح . لقد كانت طالبة في السنة الثالثة في كلية الهندسة في جامعة شنغهاي لما فرت إلى المنطقة الحرة . وقد صيرتني بحديثها عن المشروع الكبير ، ولم أفتن إلى أنه كان حديث دعاية أكثر منه حديث حقائق . نعم لم أدرك ذلك إلا بعد أن شاهدت سد يونجهوشي الذي زعموا أنه السد الرئيسي في حوض هواي . صادفنا في تلك الرحلة النهرية كثيراً من الخيبة ، ولكنها كانت مفعمة بالعبر الهندية مثلي . إن مشروعاً يرمى إلى رى نحو ٨ ملايين فدان ونفع ١٧ مليون نسمة ، لا بد أن يكون ضخماً هائلاً يحق للصين الجديدة أن تتبجح به . ولذلك شاقنا أن نراه ، لعل تطبيقه يمكن في الهند . وقيل لنا إنه لم يسبق أن سمح لوفد آخر بالتغلغل مسافة مائة ميل على نهر لمشاهدة المنشآت . ولكن هذه الرحلة الطويلة الشاقة لم تأت بالفائدة المتوخاة . ومررنا بعدة قرى لم يبد فيها أى أثر للنشاط الهائل الذي توقعناه . وبدا

كأن العمل في السدود قد انتهى . ورأينا أحياناً موكباً من الأطفال يحملون
الأعلام الحمر دون إنشاد أو هتاف . ولم نسمع زنين الصنوج ولم نشاهد
رقصة يانج - كو طوال الرحلة .

كانت رقصة يانج - كو رقصة ريفية قديمة ، أحيائها « ماو تسي
تونج » وشجعها ، فشاعت في المدن والقرى . وكانت في الأصل رقصة
شعبية يرقصها الرجال والنساء والأطفال في موسم الحصاد ، على توقيع الطبول
والصنوج . ومن أغاني تلك الرقصة ، الأغنية التالية :

حصاد كل عام ، ولكن كل عام لا شيء
واستدانة كل عام ، وكل عام يبقى الدين
أكواخ متداعية ، وآنية مشوهة

نصف فدان من الأرض ، وخمسة قبور !

كان الفصل ربيعاً ، والفلاح مشغولاً بحقله عن الرقص . ولم أشاهد
سوى كراكة قديمة الطراز تجرف الطمي من النهر . ومع ذلك ظلت أعلل
النفس بالآمال ، فقد نجد في سد يونجهوشى شيئاً من معالم النشاط الذي
أهاب بالملايين إلى محاولة تذليل الصعاب بالأيدي المجردة . مررنا
بعدد من القوارب الصينية تسير في النهر على غير هدى . إنها مساكن
عدد كبير من أفراد الشعب الصيني ، وقد ينقضي زمن طويل قبل أن
يجد هؤلاء منازل مستقرة ثابتة يأوون إليها . ووصلنا يونجهوشى ، فصدمتنا

الحبيبة . ما أكثر ما قالوا عن ضخامة مشروع السد وإنجازه في ثلاثة أشهر « بفضل قوة جماهير الشعب وذكائها » . لم نجد سداً بالمعنى الصحيح ، بل وجدنا حاجزاً بسيطاً يعترض مجرى النهر ، فيه عدد من بوابات التصريف لتحويل المياه إلى الحقول الواطئة التي سميت منطقة البحيرة . وكان من البساطة بحيث عزفت عن النظر إليه . لم أشاهد ملايين العمال الريفيين ، ولا ما يؤيد أنهم قد أقاموا هناك ثلاثة شهور . ولم يكن الجزء الثالث من الحاجز تاماً ، وبدت نظرية مكافحة الفيضان مجرد غمر الحقول الأقل خصباً في أعلى النهر في سبيل إنقاذ المنطقة الوسطى . واعترفت المديرية بذلك ، وهي تشعر بأن كرامتها قد جرحت ، ولكنها استدركت قائلة « إن بوابات التصريف وخلطات الخرسانة وجميع ما احتجنا إليه من معدات ، من صنع الصين . ولقد أنفقنا من المال ما يساوي ثمن ١,٣٥٠,٠٠٠ طن من الأرز » . وأردفت أن العمل قائم في منطقة أبعد في أعلى النهر ، وكان على أن أذهب إلى هناك لأشاهد الصين في إبان العمل .

وعلى رغم كل ذلك فإن الرحلة النهرية لم تذهب سدى ، إذ برهنت على أن نظام إصلاح الأراضي قد سهل بعض المشاكل التي تعترض مثل هذه المشاريع في البلدان الأخرى ، من مثل مشكلة تعويض الفلاحين الذين أجلوا عن أراضيهم ، ولإسكانهم في أراض أخرى . كما أنها دلت على أن الصين اصطنعت الواقعية في تنفيذ مشروعاتها ، فاكثفت بما لديها

من معدات وخبرة فنية . وقد استطاعت تجنيد ما لديها من الأيدي العاملة ،
ولولا ذلك لما استطاعت إنجاز المشروع في المدة المقررة . بيد أنى لم ألمح
تلك القوة الكامنة التى يقال إنها غيرت معالم هذا البلد القديم ، ولعل ذلك
قد فاتنى ، إذ أنهم يدعون أن الفلاح بدأ يشعر بأنه إنما يعمل لنفسه ،
وهذا شىء ضرورى يمهّد السبيل إلى تصنيع البلاد . ولقد لمست هذا
الشعور فى فلاحى القرى التى زرتها . إن الأرض فى نظر الفلاح رمز الأمل ،
والأمل حقيق بزحزحة جبال المصاعب التى تعتور الصين . بيد أن شهوة
التملك الخاص من ناحية ، والنزعة إلى الاشتراكية من ناحية أخرى على
طرفى نقيض .

الفصل الرابع العمال والنماذج



كانت ثورة الصين
ثورة أرض ، ولذلك
فن المنتظر أن يستحوذ
نفوذ الفلاح على الدولة .
أما النظرية الشيوعية
الخاصة بالصراع الطبقي
فلأنها تعتبر دكتاتورية
الطبقة العاملة عنصراً لازماً

في إنشاء صرح الاشتراكية . ولما كانت الطبقة العاملة في الصين ضئيلة
العدد لا تعدو مليوني عامل صناعي ، فقد وجب على الحزب الشيوعي
أن يقويها لتصمد في وجه الفلاحين الذين اشتهروا بالفردية والتحفظ . وهذا
الصراع بين العامل والفلاح هو الذي سيقدر يوماً مستقبل الشيوعية في
الصين . والشيوعيون يدركون هذا التناقض ، ولذلك تركوا الفلاحين يملكون

الأرض ، وهم يعملون ببطء وحذر على استدراجهم إلى التعاون الزراعى . ولكنهم لا يفتأون يذكرون الشعب بزعامة الطبقة العاملة ، تمهيداً لإنشاء دكتاتورية مكشوفة .

وتستعين الحكومة بالحركة العمالية فى الصين ، التى يمدّها الحزب بالمعونة المادية وكافة التسهيلات . ويتنظر من الطبقة العاملة مقابل ذلك ، أن تنفذ سياسة الحكومة ، وأن تؤيد سلطة الحزب الشيوعى . وقانون النقابات يفرض عليها أن تراقب تنفيذ جميع القوانين والأنظمة الخاصة بالعمال . وهى تشترك فى الإدارة والإنتاج مباشرة عن طريق لجان إدارية داخل المصانع التى تملكها الدولة ، مما جعل جميع العمال تحت سلطة تلك النقابات ، ولو أنهم نظرياً أحرار فى الانتماء إليها . ولقد أصبح اتحاد عمال الصين يضم أكثر من ستة ملايين عامل فى مختلف الصناعات والبريد والبرق والنقل البرى والبحرى والتربية والتعليم والطباعة والصحافة . وكانت اللجان الإدارية فى المصانع تستهدف منح العمال ما يسمى بحق الإدارة الديمقراطية . ولكن هذه اللجان فى المصانع المؤتمنة ترضخ لسلطة مكتب الحكومة لإدارة الصناعة ، ومهمتها الرئيسية زيادة الإنتاج . فهى تتسلم من مكتب الحكومة برامج الإنتاج وكافة الأوامر ، وما على اللجنة سوى ضمان تنفيذها ، ولا شأن لها بأجور العمال ورعاية مصالحهم . وكثيراً ما أرغم عمال مصنع تم تأميمه على قبول أجور أقل مما كانوا يتقاضون

قبل التأميم . وفي الصناعات التي ما زالت مستقلة ، تسبب هذه اللجان مشاكل ومنازعات ، وتثور في جلساتها مناقشات لا نهاية لها ، فتحال على مكتب الحكومة الذي ينحاز دائماً إلى جانب العمال . فإذا استحوذت الدولة على المصنع ، تحول المكتب إلى جانب رب العمل !!

أما حق الإدارة في تعديل الأجور وتوظيف العمال وطردهم وتنظيم الإنتاج فإنه لا يوجد إلا على الورق ! . وما نقابات العمال إلا وكالات تنفذ الحكومة بواسطتها أهدافها السياسية والاقتصادية . وقد جاء في دليل الصين الرسمي أن أعمال اتحاد عمال الصين تشمل : حملات للتنافس في زيادة الإنتاج ، وتحسين وسائل السلامة والصحة الصناعية ، وإنشاء دوائر ثقافية ونواد لمحو الأمية بين العمال وتلقيهم نظريات ماركس ولينين وماو سى - تونج في الثورة الصينية .

وقد استغلت السلطات الرسمية الحرب الكورية لإرغام العمال على إطالة مدة العمل ساعة أو أكثر في اليوم . ويوم العمل هناك ليس ثمانى ساعات بل عشر أو إحدى عشرة ساعة . فثلاً عندما انطلقت صفارة انتهاء العمل في مصنع السماد في نانكين ، لم أر أحداً من العمال يخرج ليعود إلى بيته ، بل ظلوا داخل المصنع لبحث مشاكل الإنتاج ، كما قيل لى ١ . وقد رأيت الكثيرين جالسين في سهوم وضجر ، يتظاهرون بالإصغاء إلى الدروس السياسية التي تعطى في جميع المصانع لمدة ساعة

صباح كل يوم ، وساعة أخرى بعد انتهاء العمل . وتشمل هذه الدروس القراءة ، وأصول زعامة الطبقة العاملة ، وإدارة الآلات . ولا شك في فائدة مثل هذه الدروس ، لولا أن العامل يكون مرهقاً منهوِكاً ، فتضيع عليه فائدتها .

وتزعم صحيفة « الصين تبني » أن العامل أصبح يشعر بأنه سيد بلاده ، وبأن كل خطوة يخطوها في سبيل زيادة الإنتاج إنما هي في مصلحته ، ومن ثم تحول العامل من رجل مطواع خامل إلى إنسان نشيط ؛ هذا هو ما تقوله تلك الصحيفة الرسمية . أما الحقيقة فهي أن ما أهاب به إلى المبادرة كان الحملات المتوالية التي تعرض لها ، والتي أيقظت فيه الشعور بالصراع الطبقي . مثال ذلك الحملة التي استهدفت تصفية الرجعيين ، ثم حملة مساعدة كوريا ، وحملة مقاومة أمريكا ، وأخيراً حملات سن فن وو فن . . . فهذه الحملات ، بالإضافة إلى ما كن وراءها من دوافع مالية واقتصادية ، بثت في العمال الشعور بأنهم هم الطبقة القائدة في الدولة ! !

وثمة طريقة أخرى لاستغلال الحركة العمالية في سبيل زيادة الإنتاج ، وهي انتخاب عمال نموذجيين أو مثاليين في كل مصنع ومؤسسة ، ومنحهم امتيازات كثيرة ، منها رفع أجورهم . ولا بد لزائر أى مصنع أن يلتقى بهؤلاء النماذج ، يعرضون أوسمتهم ويباهون بما قدموه من ابتكارات واختراعات ! ومن امتيازاتهم أن يُدعوا إلى بكين ، وأن يشتركوا في المواكب والمناسبات

الرسمية . ولست أدري ما الذى يؤهل العامل لأن يصبح نموذجاً ، إذ لم يقدّم أى دليل يبرر مزاعم تفوقه ! ! ولعل اقتناع العمال بأنهم لا يعملون للرأسماليين بل لأنفسهم ولصالح الأمة ، قد أطلق المواهب من أسرارها ، فنبئت العبقريات فى كل زاوية وركن ! ! وهم يستعملون كلمة « اختراع » بحرية ودون تحفظ ، وقد رأيت مثل هذا الاختراع فى صناعة المنسوجات . كان هناك نقص فى الأقمشة ، فكان لابد من خلق بطل قوى يحقق بعمله زيادة الإنتاج فى المستقبل ، فابتدعوا قصة البطلة هوتشين - سو التى قيل إنها نجحت فى تخفيض نسبة القطن التالف فى المغازل التى تديرها من ١,٥ فى المئة إلى ٠,٢٥ فى المئة ! ! ولذلك عممت طريقته على جميع المغازل والمناسج . وتقول الجريدة التى نشرت النبأ ، إن الإنتاج السنوى يزداد بذلك ٤٤,٤٦٠ بالة من المغزولات أو ٦٤ مليون متر من الأقمشة ، دون إنفاق أية أموال إضافية على الآلات أو المواد الخام . وقد منحت البطلة كثيراً من الأوسمة وألقاب الشرف ، وأوفدت كمثلة للعمال إلى مؤتمر الشعب السياسى الاستشارى فى بكين ، وانتخبت عضواً مثالياً فى عصبة الشيبة الديمقراطية ! !

واستطعت أن أرى نتيجة هذا الاختراع فى مصنع هنجوان للنسيج ، إذ زودنى مديره بالمعلومات التالية : كان المصنع قبل التحرير يستخدم ألف عامل ، فأصبح يستخدم بعد التحرير ١٨٠٠ ، يعملون فى نوبتين ،

كل منهما عشر ساعات ، وكان النول الواحد ينتج يومياً ١٦,٤٧ ياردة من القماش ، فأصبح ينتج ٨٣ ياردة ، وفي هذا ما يثبت تعادل كفاءة العامل الصيني وكفاءة العامل الهندي . ولما كان العامل في دولة عمالية يعمل لنفسه وللدولة معاً ، فقد أحببت الاطلاع على الأجور في مختلف الصناعات . ولشد ما كانت دهشتي عندما علمت أن النقابات لا تملك حق المساوات الجماعية مع أرباب العمل ، إذ وضعت الحكومة حداً أدنى للأجور يساوي تكاليف معيشة شخصين بالغين ، يدفع على أساس القطع المنجزة . ولم أستطع الحصول على معلومات توضح ما تشمله تكاليف المعيشة . ففي موكدن تدفع الأجور على أساس المطالب الضرورية مثل دقيق الأرز والزيوت والقماش والملح والفحم . وفي مشروع نهر هواي كان يدفع للفلاح ٤ كاتى من الأرز بالإضافة إلى مأوى مجاني . ولكن قيل لي إن الفلاح يستهلك منها طعامه $3\frac{1}{4}$ كاتى ، فلا يبقى إلا نصف كاتى ليقايسها بسلع أخرى ! ! وفي المصانع التي زرتها في منشوريا كان العامل يتقاضى بين ٨,٥٠ دولاراً و ٢٥,٦٠ دولاراً في الشهر ، بينما كان العامل النموذجي يتقاضى نحو ٤١ دولاراً . وكانت الأجور في مصانع النسيج في تينتن تدفع بالذرة ، بمعدل ٢٨ دولاراً شهرياً ، وهذا يعادل ما يدفع لعامل النسيج في الهند . أما في الصناعات الثقيلة في موكدن ، فالأجور منخفضة . وكلما تم تأميم أحد المصانع ، اضطرت النقابة إلى الموافقة

على تخفيض الأجور ، كمساهمة من العمال في دعم الحكومة في سياستها الاقتصادية . وبما لاشك فيه أن الأجور في الصين ارتفعت في مقدارها وقيمتها الحقيقية ، كما أن أنظمة تأمين العمال تنص على ضمان العامل عند الشيخوخة والمرض .

والإدارة مسؤولة عن دفع أجور المرضى ونفقات علاجهم . ويتقاضى العامل أجراً كاملاً لمدة ثلاثة أشهر إذا أصيب بمرض أو ضرر من جراء عمله ، ونصف أجر إذا لم يكن مرضه مسبباً عن عمله . كما يتقاضى ثلث أجره أو نصفه من صندوق التأمين لمدة ٣ - ٦ أشهر بعد الأشهر الثلاثة الأولى . ومن ثم يحق له أن يتناول معاشاً تقاعدياً لعجزه عن العمل . ويحال العامل على المعاش في سن الستين إذا كان رجلاً ، وفي سن الخمسين إذا كان امرأة بشرط أن يكون قد عمل ٢٥ سنة ، منها عشر سنوات قضاهما في المصنع الذي بلغ فيه سن التقاعد . وتتقاضى المرأة أجراً كاملاً لمدة ٥٦ يوماً عند الوضع ، وتمنح علاوات الأمومة من صندوق التأمين . وهذا الضمان الجماعي للعمال تتحمله الدولة لوحدها ، ولا يساهم فيه العامل ولا رب العمل .

قد اشتركت النقابات وإدارات المصانع في إنشاء مصحات ودور للاستجمام ومحاضن للأطفال . كما أنشأت في المصانع مطاعم رخيصة . ولا يسمح بالتغيب إلا في حالة المرض ، ولا بتسريح العمال أو طردهم .

ومثل هذه السياسة لا يمكن اتباعها إلا في بلد شيوعي حيث لا اعتبار لنفقات الإنتاج . وكان من الصعب الحصول على معلومات عن تكاليف الإنتاج في المصانع التي زرتها ، ولعلمهم لا يحفظون بإحصاءات عن ذلك . ولما كانت البلاد تشكو قلة السلع الصناعية ، فإن أثمان هذه السلع تكيف وفقاً لضرورة السيطرة على الاستهلاك واستقرار الاقتصاد في جميع أنحاء البلاد ، لا وفقاً للظروف الخاصة بكل من الصناعات ، كما هو الحال في البلدان الرأسمالية .

وفي كل مصنع زرته ، بدا لي أن العمال أخذوا يشعرون بروح التمكك وبأنهم طبقة القيادة في أمة تتألف من طبقة العمال ، والفلاحين ، والبرجوازيين ، والرأسماليين الوطنيين . ولقد رأيت العامل في جميع مرافق البلاد يدفع إلى الأمام عن طريق تذكيره بأن واجبه هو أن يقود الشعب إلى الاشتراكية . وإليك مثالا على ذلك جرى في أثناء حركة التطهير عام ١٩٥٢ ، وفيه يقوم عامل عمره ١٧ سنة يمثل العمال باستجواب تشن تشونج - شن التاجر في شركة فراش الأسنان الصينية :

— ماذا يفعل التلميذ الصناعي ؟

— يتعلم صناعة . .

— إذن لماذا تضربونه ؟

— لقد أخطأت .

- فماذا يجب أن تصنع ؟
- أن أخضع لقيادة الطبقة العاملة ، وأن أحنى رأسى للعمال .
- لماذا قدمت اعترافك إلى الحكومة ، ولماذا أحالته إلينا ؟
- لأنكم الطبقة القائدة في البلاد .
- نعم ! إذن أى إنسان أنت ؟
- لى تاجر شرير .
- هل أنت مجرم ؟
- نعم .

بمثل هذه الدعاية الخاذقة يستفزون الشعب ، ويمنونه بوعود يزكونها ببث روح التمك والتمرد على من يحول دون التمك . ويبعثون فيه الأمل بواسطة العمال النموذجيين . وقد لمست ذلك حتى فى أثناء رحلتى القصيرة . كان العامل الصينى مشهوراً بالكد المرهق ورفع الأثقال ، أما اليوم فإنه مغم بالآمال ، متوقد الشعور ، يريد أن يتقن عمله وأن يتعلم القراءة والكتابة . بيد أن الحماس وحده لن يعلمه كيفية إدارة الآلات أو الحصول على الحديد منها . إنه لا يدرك أن الصين لن تبلغ هدفها المنشود بالأساليب التى تتبعها الآن ! !

الفصل الخامس المساعدات الأجنبية



إن أى تقدير لمجهود الصين الصناعى
يجب أن يدخل فى حسابه المؤسسات
الصناعية الأجنبية الموجودة هناك ،
وإمكانات توسعها بتوظيف أموال
جديدة ، ووجود الخبرة الفنية المحلية
الكافية . ومن المسلم به أنه لم يُبدل

أى مجهود فى السابق لتصنيع البلاد وتنمية مواردها الغنية . وفيما عدا
المراكز الصناعية القليلة التى نمت فى المنطقة الساحلية ، فإن معظم المناطق
الداخلية ظل منطقة ريفية تنتج المواد الخام . وكان معظم الصناعات آنذاك
يعنى بإنتاج السلع الاستهلاكية الضرورية كالقماش والصابون والسجاير ،
وبالمرافق العامة كالنقل وتوريد المياه والكهرباء . وكان أكثرها يملكه
ويديره أجناب جذبهم إلى الصين ما توهموه فيها من سوق واسعة وإمكانات
الاستغلال المطلق من كل قيد . فتنجعت لديهم الأرباح الطائلة وخرجت

من البلاد ، دون أن يكون للشعب الصينى كلمة حول الأسعار أو الأجور أو سياسة البلاد المالية .

ولا شك أن أية حكومة حكيمة ترى أن واجبها الأول فى مثل هذا الموضوع هو رفع مستوى معيشة الشعب ، والحفاظة على حرية البلاد وكرامتها ، ولكن الشيوعيين أينما كانوا إغمايهمون بالسلطة والسيادة . ومن ثم كان من السهل عليهم تحويل بؤس الشعب الوداع إلى نقمة على الأجانب الذين أهانوه واستغلوه : وكان من المحتمل أن تصبح هذه النقمة ذات جدوى ، لو أن الطاقة التى انبثقت عنها استطاعت أن تحل محل الخبرة الفنية ورؤوس الأموال اللازمة للنهوض بالأمة . ومن المؤسف أن القليل الذى رأيته فى الصين لا يبعث على هذا الأمل . فجهود التصنيع لا يُعنى الآن بإعادة إنشاء ما يمكن لإنشاؤه دون أجهزة حديثة أو إرشاد فنى .

ولقد كان نمو الصين الاقتصادى مقيداً منذ البداية بقلّة المواصلات . فالسكك الحديدية تسير بين الشمال والجنوب فى المنطقة الساحلية فقط ، ولا مواصلات داخلية بين الشرق والغرب إلا بواسطة الأنهر . ويوجد من الخطوط الحديدية نحو ١٢ ألف ميل ، كانت تديرها سابقاً أربع دول ، هى بريطانيا واليابان وفرنسا والصين . ولا ننكر أن السكك الحديدية والمرافق العامة التى انتزعت من الأجانب تدار الآن بكفاءة ، ولكن المصانع لا تزال تفتقر إلى الأجهزة الحديثة والخبرة الفنية والإدارية ، لعدم توفر

الخبراء والموظفين الفنيين . وليست الجامعات والمعاهد الفنية في وضع يُمكنها من سد هذا النقص في المستقبل القريب . ولقد زرت معظم الجامعات الشهيرة في الصين ، واطلعت على ما يعتمدها من مصاعب وعراقيل . فهي تفتقر إلى المعدات اللازمة للتدريب العملي ، كما أن إلغاء الكتب والمراجع الإنجليزية زاد الطين بلة ، إذ لا توجد كتب باللغة الصينية لتدريس العلوم الصناعية .

ويشاع أن الصين نالت قسطاً كبيراً من المساعدات الفنية ، وأن فيها آلاف الفنيين الروس . ولكن من الصعب معرفة عددهم بالضبط ، كما أن كل البوادر تدل على أن عددهم قليل بالنسبة إلى ما تفتقر إليه الصين من المساعدة الفنية . ولقد رأيت بعض الروس يقيمون في فنادق بعض ما زرتهم من المدن . وشاهدتهم يغادرون الفندق في الصباح الباكر ، ويلتزمون العزلة ، ويتناولون الطعام في غرف خاصة بهم ، وكذلك يركبون سيارات خاصة ، كثيراً ما تكون الستائر مسددة على نوافذها . وقيل لي إنهم مستشارون فنيون لحكومة الصين ، وإنهم منتظمون في وحدة عسكرية هندسية ، ويعملون في مكاتب مخصصة للإشراف على صناعات معينة . ولم ألتق مرة بأحد منهم في مصنع ما ، ولكني رأيت في أحد المكاتب الحكومية المشرفة على أحد المشروعات ، صورة تمثل بوكوف خير ضيافة المياه الروسي يتباحث مع لجنة إدارة المشروع . وكانت المصانع بإدارة

الصينيين أنفسهم ، ولا يتدخل الخبراء الروس إلا إذا نجمت مشكلة استعصت على الصينيين فأحيلت على المكتب المختص .

وكانت لدى الصين القديمة مصادر أخرى للمساعدة ، كان في وسع الحكومة أن تستفيد منها لو شاءت . فقد كان لعدد من الدول أموال ضخمة تستثمر في الصناعات . واستولت الحكومة الجديدة على رؤوس الأموال اليابانية بعد هزيمة اليابان ، ووضعت الأموال الأمريكية تحت الرقابة الشديدة مقابل تجميد الأموال الصينية في الولايات المتحدة . وكانت الأموال البريطانية في الصين عام ١٩٣٠ تقدر بنحو ٢٠٠ مليون جنيه . وأضيفت إليها أموال أخرى قبل الحرب ، ويقدر المجموع في الوقت الحاضر بنحو ٣٥٠ مليون جنيه . وكان يدير الشركات والمؤسسات البريطانية رجال عاشوا في الصين سنين عديدة وعرفوها جيداً . وقد يكون منهم من استخف بالشعب وازدراه وترفع عنه ، ولكنهم كانوا على قدر من الكفاءة والمقدرة مما حمل بريطانيا على الاحتفاظ بعلاقات ودية مع الصين . ولذلك تخلف البريطانيون على أمل أن تدرك الصين عاجلاً أو آجلاً فائدة التعامل معهم . وكانوا على استعداد لتزويد الصين بما تحتاج إليه من سلع الاستهلاك والآلات والإرشاد الفني ورؤوس الأموال لو سمح لهم باستثمار أموالهم بالطرق المشروعة . ولعل البريطانيين كانوا على حق في ما كانوا يؤمنون ، فقد واجهت الحكومة الجديدة مصاعب جمّة ، اضطرتها

إلى قبول الرأسماليين عنصراً لازماً في المجتمع . وكتب « ماو تسي تونج » يقول : « تحتاج تنمية الصناعة إلى أموال طائلة ، فمن أين نأتي بها ؟ إن لها مصيرين — الأموال المتجمعة لدى الشعب الصيني ، والقروض الأجنبية . وسنرحب بالأموال الأجنبية ونشجع استثمارها في بلادنا ما دامت تخضع للقانون وتفيد اقتصادنا » . وصرح تشوان — لاي بمثل هذا إذ قال لي : « إننا طبعاً نرحب بأية مساعدة تقدمها لنا البلدان الصديقة » . وهكذا ظل الأمل يراود البريطانيين ، ولكن الصين قوية الذاكرة ، لا تنسى الماضي . ولئن جاز لفرد ألا ينسى الإهانة التي لحقت به من صلف عقدة الكبرياء ، فإن أمة تعتر بقوتها لتسمو عن تلك السفاسف . كانت مصلحة الشعب الصيني تقتضي استغلال أية وسيلة ترفع من مستوى معيشة الشعب ، وليس أقدر على ذلك من أوروبا الغربية وأمريكا اللتين تتفوقان صناعياً على البلدان الشيوعية . وكان من الممكن أن يتخذ من الإجراءات ما يضمن عدم تدخلهما في شؤون حكومة الصين . أما رفض مساعدتهما خشية تدخلهما ، فلأنما هو اعتراف بضعف الحكومة وعدم ثقتها بنفسها .

ولا تزال الصين في حيرة من أمر البريطانيين . إنهم يفتحون لها أبواب الثروة الغربية ، ولكن سجلهم في الصين حافل بذكريات الاستعباد والاستغلال ، ولذلك تنهج الصين سياسة التمييز والانتقام ، مما يؤدي إلى طرد الأجانب من البلاد . وأرسلت بريطانيا مذكرة تطلب فيها منح

رعاياها في الصين من التسهيلات ما يمكنهم من تصفية أعمالهم والانسحاب .
 وكنت إذ ذاك قد سألت مدير مصرف الشعب عن مصير المصالح الأجنبية
 فأجاب « يستطيع رجال الصناعة والتجارة الأجانب الموجودون حالياً أن
 يظلوا في أعمالهم ، ونحن نرحب بالأموال الأجنبية على أساس المنفعة المتبادلة
 والمساواة ، بشرط أن يعملوا تبعاً للقانون » وبمثل هذا أجيب على المذكرة
 البريطانية . بيد أنه لا قيمة لمثل هذه التصريحات ، فالصين تعمل تدريجياً
 على إقصاء المصالح الأجنبية عنها ، رغم أن هذه المصالح تعمل وفقاً
 للقانون . والطرق المتبعة في تنفيذ هذا الإقصاء ، تحمل طابع التشفي
 والتلذذ بإطالة التعذيب . لقد وقع الطير الجشع في أحبولة الصياد ، ولم يعد
 في وسعه أن يترك ممتلكاته ويغادر البلاد .

فهذا مدير فندق كائي الشهير لم يتمكن من تصفية أعمال الشركة
 وتحويل الفندق إلى حكومة الصين والحصول على تصريح بالخروج إلا
 بعد عامين كاملين . ولا يزال مدير شركة التبغ الدولية ينتظر التصريح
 له بالخروج ، بعد أن قضى عاماً في إجراءات التصفية والتسليم . وفي نفس
 الوقت تراكم المطلوبات من الشركة ، بحيث يجب أن تدفع الضرائب
 وأجور الموظفين الذين لا يمكن فصلهم من العمل ، ويعتبر المدير مسؤولاً
 بذاته عن تأدية جميع المطلوبات والديون ، وعن أى إخلال بالقانون من
 قبل أحد موظفيه . وقد التقيت في شنغهاي بعدد من أولئك التجار ورجال

الأعمال الأجانب ، وزرهم في مكاتبهم ، فأعرب أحدهم عن دهشته مما أقوم به من مجازفة . وكنت أعلم أن الصينيين المكلفين بالعناية بي لم يكونوا راضين عن تنقلاتي ، فكانوا كلما عدت من موعد يسألونني أين كنت . وبقيت على ذلك إلى أن رأيت سفارة حكومتي أن من الضروري أن ينهوني إلى أني أربكهم بتعريض نفسي للمخاطر . ورأيت يوماً مصير الرأسمالي الأجنبي ممثلاً في صورة معلقة على باب مكتب المدير — صورة رأسمالي منتفخ الجسم ملغع بالفساد والمضاربات ، وقد طعنه عامل منتصر بحريته . وكان المدير يرى هذه الصورة كلما دخل مكتبه ، دون أن يجرؤ على إزالة تلك الإهانة .

وقد أقنعني ما رأيته في شنغهاي أن الأجانب الذين تخلفوا في الصين في ورطة يصعب إنقاذهم منها . إن المذكرة البريطانية تعرب عن رغبة أكثر من ٧٠٠ رجل بريطاني في مغادرة الصين ، بعد أن ثبت لهم استحالة ممارسة أعمالهم فيها . وشكا إلى الكثيرين منهم من الضرائب الإضافية المفروضة على الأجانب ، ومن استحالة تخفيض نفقات أعمالهم ، ومن تحويل التجارة إلى أيدي الدولة . ولم يبق لديهم ما يسدودن به المطلوبات المترتبة عليهم . وكانوا معرضين لعقوبة السجن لأنهم هم المسؤولون شخصياً عن ديون الشركة . ولا أمل في الحصول على قروض من المصارف . ولقد استغربت أن يشكو هؤلاء من ضريبة الدخل في الصين التي لا تتجاوز

٣٠ في المئة . بينما تبلغ في إنجلترا ١٩ شلناً عن كل جنيه ! فقال لى أحدهم :
« إننا هنا مجبرون على دفع الضريبة سواء ربحنا أم لم نربح !! » .

ولم يسمح للمصالح الأجنبية في الصين بإعادة تامين موجوداتها وأسهمها ، بينما سمح للمؤسسات الصينية أن تفعل ذلك وفقاً لأسعار القطع الحديدية . والضرائب تجبى على الفور ، وتفرض غرامة ١ في المئة عن كل يوم يتأخر فيه الدفع . وهناك مصانع لم تتمكن من العمل طيلة العام بسبب نقص المواد الخام ، ومع ذلك اضطرت إلى دفع أجور العمال كاملة عن العام بأكمله ، ولم يسمح لها بتسريح العمال الفائضين عن الحاجة . حقيقةً إن تسريح العمال ممكن نظرياً ، بالاتفاق مع النقابة وبعد تعويضهم بأجور ثلاثة أشهر ؛ ولكن مثل هذا الاتفاق غير ممكن عملياً أو على الأقل صعب جداً ، بحيث لا يرى الأجنبي بداً من الرحيل . أضف إلى ذلك أن البنك الشعبى يرفض تسليف القروض ، فيضطر مدير الشركة إلى طلب الأموال من بلاده ، وإلا تعرض لعقوبة السجن ، بموجب القانون الصينى !

مثلاً كانت مؤسسة جاردنيز ماتسون وشركاهم أشبه بمملكة تجارية في الصين القديمة ، إذ كانت تشرف على أعمال الشحن والأحواض والمرافئ والهندسة والمنسوجات وصنع البيرة . فقررت الحكومة عام ١٩٥٢ الححد من استهلاك البيرة ، وخفضت مشترياتها منها . وكانت النتيجة أن

تكسبت البراميل فتعطلت أموال الشركة ، ولم يستطع المستر جوردن مدير الشركة أن يحصل من المال على ما يكفي لتسديد المطالبات بما فيها أجور العمال . وطلب قرضاً من المصرف لقاء موجودات الشركة وأسهمها ، فلم يتنازل المصرف بالنظر في طلبه . ولم يبق إلا أن يطلب المال من لندن ، وإلا عرض نفسه للسجن . ورفض جوردن أن يقترض من لندن ، لأنه كان واثقاً من أن الصينيين سوف لا يسمحون برد القرض إلى لندن عندما يتمكن من ذلك . وقعت الحكومة في حيص بيص ، فلما أن تقبض عليه فتفسد بذلك كل أمل في التعاون مع الأجانب ، ولما أن تتجاهل القانون . وظلوا يحاورونه عشرين يوماً ، تارة بالإقناع وطوراً بالشدة والضغط وأخيراً اعتقلوه ، وقرر البريطانيون في يأس مغادرة الصين ، مخلفين أكثر من ٣٥٠ مليون جنيه من أموالهم المستثمرة الموظفة فيها !!

وكننت قد التقيت في هونج كونج بمستر « جون كزويك » وهو إنجليزي وسيم الطلعة ملم باقتصاديات الصين . وكان قوى الأمل في إمكان قيام علاقات اقتصادية بين بريطانيا والصين الجديدة ، حتى إن أصدقاءه كانوا يلقبونه بالشيوعي . وكان في مدينة تينتنس ، على أهبة العودة إلى وطنه . واستطاع بعد لأي أن يحصل على تصريح بالخروج . وعن لأحدهم في وزارة الداخلية أنه إذا غادر كزويك الصين ، فلن تبقى رهينة نجبر الشركة على جلب أموال جديدة من الخارج . وفيما كان كزويك على

ظهر باخرة إنجليزية ، إذا بضابط بوليس يطلب منه أن يعود إلى منزله ، دون أن يقدم أى إيضاح . وكان كزويك يعلم أن العصيان لا يجدى ، فعاد إلى منزله وبات ينتظر استدعائه إلى دائرة البوليس . وبعد يومين أرسل خادمه إلى دائرة البوليس يطلب رد الإذن بالخروج إليه ، بحجة أنه هو صاحبه الشرعى . ولم يكن البوليس قد تلقى تعليمات بشأن سحب إذن الخروج منه ، فردّه إليه ، وقضى كزويك أسبوعين ينتظر دعوة البوليس . وجاءت باخرة إنجليزية أخرى ، وقبل موعد إقلاعها بساعة كتب إلى البوليس يقول إنه مسافر. على ظهر الباخرة بعد أن قضى أسبوعين فى انتظار إيضاح من البوليس ، وإنه لا يسعه أن ينتظر أكثر من ذلك ما دام يحمل إذناً بالخروج . ولم يدر البوليس ماذا يصنع ، ولم يستطع الاتصال ببيكين بسرعة لتلقى التعليمات . وهكذا استطاع كزويك أن يفر من الصين ! ! !

* * *

ولقد كانت روسيا السوفياتية عندما رغبت فى تصنيع بلادها ، قد تعاملت مع بريطانيا وأمريكا اللتين انحازتا ضدها إلى جانب الروس البيض عقب الحرب الأولى . فما الذى يمنع الصين من أن تحذو حذو روسيا ؟ أهى ذكريات الماضى المرة ، أم هل هناك قوى تعمل على الخيلولة دون نهوض صين جديدة يحظى شعبها بالتقدم والازدهار ؟ !

الفصل السادس

تقدم الصناعة



قال رئيس لجنة الشؤون المالية والاقتصادية « لا مرأى في أننا نهدف إلى التصنيع ونحن يصعد إنشاء الصين الجديدة، وإثنا لباذلون كل جهد لبلوغ ذلك الهدف ». وقال تشو ان - لاي « يحتاج إنعاش الاقتصاد الصيني إلى ما بين ثلاث وخمس سنوات . ويجب أن نتوفر في هذه المدة على تنمية التواحي الهامة التي تهيء الظروف المناسبة للتصنيع، كرأس المال والسوق المحلية والخبرة الفنية ».

جاءت هذه الأقوال في التقارير التي قدمت لمجلس الشعب السياسي الاستشاري في سبتمبر ١٩٥٠ . وقد زرت المصانع الصينية في عامي ١٩٥١ و ١٩٥٢ فرأيت ماهية تلك الجهود ، وإلى أي مدى نفذت تلك الوعود . فلا مندوحة من التصنيع إذا شاءت الصين تخفيف وطأة الفقر عن شعبها ، ولكنها تعاني مصاعب جمة ، منها ما هو عام في جميع البلدان المتأخرة ، ومنها ما هو خاص بها . من صنع يدها أو مفروض عليها بسبب النزاع الدولي . وهي تزعم أنها بذلت بعض المصاعب وحققَت تقدماً

فى الإنتاج الصناعى والخبرة الفنية . فمثلاً عرضت فى معرض صناعى أقيم بالهند أدوات آلية ؛ وتنشر صحافتها كل يوم أنباء ماث الاختراعات التى ابتكرها عمالها . ويقدم زعمائها إحصاءات عن التقدم الصناعى ، ولكنها مع الأسف ليست ذات غناء ، لأنها مجرد أرقام بنسبة الزيادة المثوية على إنتاج عام ١٩٤٩ .

ولقد كانت الصين يوماً مخزناً لبضائع العالم . وفى فترة التضخم المالى كانت تلك البضائع تُستخدم بدلاً من النقد ، ولا تزال إلى اليوم تسد حاجات الشعب الذى سدت فى وجهه موارد التمويل الأخرى . ومخازن المدن الكبرى تغص ببضائع أنتجت قبل خمس أو عشر سنوات . والسلع المصنوعة محلياً كالسجاير والصابون والقماش متوفرة ، إلا أنها مرتفعة الثمن بغية تحديد الاستهلاك . وما يوجد من الأدوية قديم ، وربما يكون قد فسد . ويتوقف الاقتصاد الصينى على قدرته على سد حاجات الشعب الضرورية . كما أن تحسن الزراعة وحالة الفلاح ، قد زاد من الطلب على المنتجات الصناعية . ولا بد من تلبية هذا الطلب إما بالإنتاج المحلى وإما بالاستيراد . وقد قال رئيس لجنة الشؤون المالية والاقتصادية فى تقريره عن عام ١٩٥٠ « تبلغ الصناعات الحديثة القليلة التى لدينا ١٠ فى المئة فقط من اقتصادنا الوطنى ، وهى ضعيفة جداً وغير مستقرة » .

وزاد الطين بلة أن معظم الصناعات الحديثة التى نشأت كانت مملوكة

للأجانب الذين استقروا في شنغهاي وتيتسن وكانتون ومنشوريا . وبإقصائهم عن البلاد نجمت مشكلة الخبرة الفنية والإدارية . وقد أفادت الصناعة الصينية من إعادة منشوريا إلى الصين ، لأن اليابانيين كانوا قد استثمروا أموالاً طائلة فيها ، ونموا مواردها الطبيعية ، فازدهرت صناعات الفحم والحديد والنحاس والذهب والزيت . وكذلك صناعة الأدوات الآلية في أنشان وموكدن ، والمنسوجات والأجهزة الكهربائية . ولذلك شاقني أن أزور تلك المنطقة ، وخاصة أن الصحف الهندية كانت قد أفاضت بعد الحرب في التعليق على احتلال الروس لمنشوريا وتفكيك آلاتها الصناعية . ولكن قيل لي في بكين إن التخريب تم على يد أنصار كاي تشيك لا على يد الروس ! ! وزعم أحد كبار رجال الصين أن الروس ردوا جميع الآلات ! وقال آخر إنهم ردوا معظمها ! ! وهكذا فإنه من الصعب الاطلاع على الحقيقة في أية دولة شيوعية . غير أن أحد الخبراء الصينيين القلائل قال لي إن الروس نقلوا كثيراً من المصانع ولم يردوا منها شيئاً ! !

وكانت رحلتي بالقطار عبر البلاد تبشر بالحصول على مزيد من المعلومات . فالصين كانت قارة تفتقر إلى جهاز الدولة الحديث ، لا يربطها ببعضها سوى نظام العيش المشترك . أما الآن فإن الدكتاتورية تقتضي إدارة واسعة موحدة .

وبدأت زيارتي للمنطقة الصناعية في الشمال الشرقي ، بالمعرض الصناعي

الزراعى فى موكدن ، الذى حفل بجميع أنواع الفولاذ والأدوات الآلية كالمحارط والمولدات والمحركات الكهربائية ، والأسلاك والمواد الكيميائية والبنزين الاصطناعى ومشتقاته ، والأقمشة والأواني الزجاجية والفخارية . كما عرضت نماذج مصغرة لبعض المصانع . وكان المعرض كاملاً من الوجهة الفنية كما كان منظماً بدقة لتثقيف الزائر صناعياً . وتقاطرت السيارات الكبيرة مشحونة بأفراد الشعب من المناطق المجاورة ، فكانوا يتفرجون مندهشين ، إذ لم يكونوا قد زاروا مصنعاً حديثاً من قبل ، كما كانوا يجهلون ما يحتاجه المصنع من خبرة فنية وعمال مدربين . ولو أنهم كانوا يعلمون لأدركوا أن واحدة من تلك الآلات العجيبة المعروضة ليس من إنتاج الصين نفسها . كان المعرض دعابة شيوعية كسائر دعاياتهم ، كاملاً فى تفاصيله دقيقاً فى تنظيمه ، واعياً للضعف البشرى الذى يجعل المرء يصدق ما لا يفهمه ! وكان برنامج الرحلة يشمل زيارة مصنع لصهر الرصاص ، وآخر لإنتاج آلات المناجم وعجلات القطر الحديدية . وكان يديرها رجال مرموقون من أعضاء الحزب الشيوعى الصينى ، وليس فيها خبراء ولا فنيون فى لجأتها الإدارية . فإذا قامت مشكلة ، أحييت إلى الخبراء الروس فى مكاتبهم فى موكدن . ومن الحديد بالذكر أن العامل الذى يختار كعامل نموذجى ، يوصف فى نفس الوقت بأنه خبير فى ، ويتمتع بما للفنى من امتيازات . ولقد تبين لى أن معظم العمل فى المصانع يتم باليد لا بالآلات ،

حتى صب عجلات القطارات ! ! ولم نر إلا في واحد منها بعض المخارط وما أشبه ، يتدرب العمال على استعمالها . ولا شك أن الاقتصاد الشيوعي لا يعبأ بالنفقات والتكاليف لأن المطلوب هو الدعاية فحسب . فقد قيل لي وأنا في المعرض إن الصين تنتج أدوات المناجم والتعدين . فزرت المصنع الذي يدعى لإنتاجها ، فلم أر فيه آلة واحدة تامة . فطلبت أن أزور قسم تركيب أجزاء الآلات ، فقيل لي إن الآلات تشحن حالما يتم تركيبها لشدة الحاجة إليها ! !

ولم أجد لأخذنا لزيارة تلك المصانع من غاية سوى إقناعنا بأن الصين ماضية في نهضتها رغم جميع المصاعب . وشاقني أن أرى التصميم على تذليل المصاعب ، ولكن ألم يكن تذليلها أهون لو أنهم حاولوا سياسة التفاهم الدولي بطرق واقعية ؟ أم هل حالت الظروف دون حرية الاختيار ، فاضطروا إلى الاعتماد على الروس وحدهم ؟ وما لا شك فيه أن الروس يستغلون وضع الصين الراهن لمصلحتهم .

وتوقعت في زيارتي الثانية لموكدن أن أرى تقدماً في الكفاءة الصناعية ، بعد أن استطاعت روسيا وأوروبا الشرقية فعلاً أن تسد الحاجة الملحة إلى البضائع الرئيسية ، بالإضافة إلى ٦٠ مليون دولار سنوياً قدمتها روسيا بموجب المعاهدة الصينية الروسية ، كقرض بفائدة ١ في المئة لمدة خمس سنين ، تنفق في شراء ما تصدره روسيا من آلات وأجهزة . ورغم كل

ذلك سمعت من مصدر وثيق في بكين ، أن الصين لم تحصل على أية أجهزة ، وأن القليل الذى ظفرت به اشترته من أوروبا الشرقية . وفى هذه المرة أيضاً بدأت زيارة موكدن بالمعرض الصناعى . وسألنا عما وعدونا به من زيارة مصنع للقاطرات ، فقالوا لأنهم رتبوا لنا زيارة منجم الفحم بدلا من ذلك . وكانت زيارة المنجم ومصنع تكرير الزيت مفيدة من عدة نواح . ولما كنت قد قرأت فى مجلة الصين الشهرية أن إنتاج مناجم الفحم ثائج ازداد بنسبة ٢٨٤ فى المئة عام ١٩٥١ على ما كان عليه عام ١٩٥٠ ، فقد أردت التأكد من ذلك بزيارة حقل الفحم القسيح فى فوشون . وفوشون هذه نظمها اليابانيون على الطراز الغربى . وقادونا إلى مناجم لنج فونج الشهيرة ، وأعطونا بعض القطن لننقى به أفواهنا وأنوفنا . ورأينا بين آن وآخر سيارة شحن تصعد من قاع المنجم محملة بالفحم ، ولكننا لم نشاهد سير العمل فى الداخل ، واضطررنا إلى تصديق القول بأن هناك عشرة آلاف عامل . وقادونا بعد الظهر إلى منجم مكشوف وكان منظراً رائعاً ، فهو أشبه بواد صغير طوله ٧٠٠٠ متر ، وعرضه ٣٠٠ — ١٢٠٠ متر ، وعمقه ١٧٠ متراً ، وتعلو الفحم طبقة من النفط ، وإلى جانب المنجم مصنع التكرير ، الذى أعادت الحكومة الجديدة إنشائه ، فبلغ إنتاجه مستوى ما قبل الحرب .

ثم زرنا مصنعاً للآلات والأدوات ، ورأيت فيه لأول مرة آلات

مستوردة من روسيا . أما من حيث صناعة النسيج ، فقد اعترف الإنجليز في شنهائى بكفاءة الصينيين ونجاحهم فى إدارتها ، والكثير من مصانعها يملكه رأسماليون مستقلون ، بعكس المصانع البريطانية التى تخضع لإشراف المنظمة الحكومية المسماة شركة المغازل والمناسج القطنية . فالحكومة تقدم القطن وتسلم النسيج الجاهز بعد دفع بعض نفقات الصنع . ولما كانت المنسوجات توزع بالبطاقات وموحدة ، فلا مجال للابتكار والربح . والكساء بعد الغذاء من ألزم الضرورات للشعب الصينى ، وهو عامل فعال لتثبيت الاقتصاد والثقة بالنقد . والحكومة الصينية تزعم أن البلاد أصبحت تكفى نفسها بنفسها من الأقمشة ، وأنه أصبح فى وسع الفلاح أن يشتري كمية أكبر منها بفضل نظام إصلاح الأراضى وارتفاع القدرة الشرائية .

بيد أن الصين كانت تعاني نقصاً فى القطن والأقمشة فى الماضى ، وكانت تستورد الكثير من ذلك من اليابان والهند . وليس فى الصين الآن أكثر من خمسة ملايين مغزل ، وقد توقف كثير من المناسج عن العمل عام ١٩٥١ مدة ستة أسابيع بسبب قلة القطن . ولو عملت جميع المغازل طيلة العام ، فليس من المستطاع إنتاج أكثر من ٢٠٠٠ مليون متر من القماش ، وليس ثمة مورد آخر بسبب الحصار الاقتصاد المضروب على الصين . ويستنتج من ذلك رغم كافة الادعاءات أن البلاد لا تنتج من القماش ما يكفى لسد حاجة الشعب . وقد أدى الاقتصار على الإنتاج المحلى

إلى توزيع الأقمشة بالبطاقات وتوحيدها وندرتها وارتفاع أسعارها ، فالذراع الواحد من القماش العادى يبلغ ثمنه نحو ٤٢ سنتاً أمريكياً . وكان الموظفون المكلفون بمرافقتنا يرتدون نفس البدلة الزرقاء دون غسل ولا كى . إذ أنهم لا يحصلون على أكثر من بدلة واحدة فى العام . فكيف يتسنى للصين أن تسد حاجاتها من الأقمشة إذن ؟

ومن الطريف أن بين شيه - تشنج مدير منسج هنجوان فى تينتنس - حينذاك - رجل رأسمالى مستقل مثالى ، استطاع أن يكتسب ثقة الحكومة وأن يعتبر رأسمالياً تقدماً . وعندما استقبلنى كان يرتدى بدلة أنيقة نظيفة ، ودل مسلكه على أنه كان يعرف كيف يعامل أسباده من الطبقة العاملة . وقدم لنا أفخر شاي ذقناه فى الصين ، بينما أخذ يحدثنا عن أعماله . قال إنه عانى عام ١٩٥٠ نقصاً فى القطن وصعوبة فى الحصول عليه كصاحب مصنع مستقل ، فذهب إلى المنظمة الحكومية المختصة وعرض إبرام عقد يقدم بموجبه كل ما ينتجه من الأقمشة مقابل تزويده بالقطن ودفع بعض تكاليف الصنع . وقبلت الحكومة ، وكان الاتفاق فى مصلحته ، إذ أن المنظمة دفعت ٧١ فى المئة كأرباح للمساهمين ، واحتفظت بالباقى كرأسمال احتياطى .

وكان هذا المدير ذا علاقة طيبة مع عماله . واستقبلنا زعماء النقابة والعمال النموذجيين كالعادة ، ولكنهم لم يقدموا لنا التقارير الرسمية المعتادة

عن سير العمل . ولم يسمح المدير بإلقاء الخطب ، وأثر الرد على أسئلتنا بينما كنا نتجول في المصنع . ولما عدت إلى تينتسن في رحلتي الثانية ، كانت حركة تطهير جهاز الحكومة والصناعة في مراحلها الأخيرة . وطلبت زيارة مصنع هنجوان ، لأرى المدير شيه - تشنج ، ولكن عبثاً . وأعل ذلك المدير النموذجي التقدي كان قد اختفى في معمة التطهير ! !

وزرت قرب نانكين مصنعاً للسجاد يديره الحبير العالمى الشهير الدكتور هاو الذى عاش عدة سنوات في الولايات المتحدة ، وهو الآن المدير الفنى لمصنع الكيمياء ومستشار الحكومة الصينية . وقابلت غيره الكثيرين من أرباب الصناعة ومعظمهم من الأجانب . وقد أيدوا جميعاً أن كثيراً من المصانع يتعطل عن العمل بمعدل ثلاثة أسابيع كل شهر ، إما لنقص في المواد الخام ، وإما لكساد في طلب البضاعة . وكان مصنع التبغ والسجائر يعمل بثلاث طاقته ، مع أن ولع الصينيين بالتدخين مشهور . ولنا أن نستنتج من كل ذلك أن محاولات الصين في السنوات الثلاث الأخيرة لإنعاش صناعاتها ، اتسمت بطابع الجهد أكثر منها بطابع التحقيق والإنجاز . وقد اضطرت في كثير من الأحيان إلى الإنتاج اليدوى لتسد حاجاتها المستعجلة . وقد حالت دون الإفراط في الاستهلاك بواسطة التشفير وانخفاض الأسعار . ورأيت في نانكين دراجات إنجليزية تباع الواحدة منها بشعره ٢٤ دولاراً ، ودراجات يابانية يتراوح ثمنها بين ٩٨ و ١٧٠ دولاراً .

وتستعمل الصين القليل الذى لديها من الأجهزة الآلية فى تدريب عمالها . وقد بدا ذلك جلياً فى معرض آخر كان مثالا حسناً على كيفية تدريب الشعب على الشعور بأن بلاده أخذت تقوم بأعمال لم تسبق محاولتها من قبل . وتم ذلك بتعليق سلسلة من الإعلانات تتناول مختلف نواحي الحياة وما حققته الدولة فيها . وكان بين المعروضات سيارة ساعدت على إنتاجها غير العمال الشيوعية ! إنها لإنتاج دولة العمال ، تحققت دون أجهزة آلية ولا خبرة فنية ؛ أما هل ستمكن من السير على الطريق ، فتلك مسألة أخرى !

إن الحكومة الصينية لا تعبأ كثيراً بالواقع ، فكل ما تريده هو الدعاية والإعلان ؛ . . . إنها تعرض أمام الزائر سيارة بالحجم الطبيعى تزعم أنها من صنع أبناء الصين ؛ ولا يعنينا أن تكون هذه السيارة قادرة على السير على الطريق أم لا ! ! ! . . .

وإنها لوسيلة ناجحة من وسائل الدعاية والإقناع . ولقد رأيت تأثيرها فى بعض الزملاء الصحفيين الذين أعادوا إلى الهند زاعمين أن الصين تنتج السيارات والزيوت الصناعى وغير ذلك من المصنوعات التى يأمل الآسيوى الفقير فى الحصول عليها يوماً ما !

الفصل الثامن

التضخم والمالية



. وجد الاقتصاد الصينى نفسه
فى نهاية الحرب مقوض الأركان ،
بسبب انهيار الصناعة ونقل
الآلات وتوقف السكك
الحديدية . وقد اختل نظام
الزراعة ، واجتاحت المجاعة

مناطق واسعة ، بينما اختزن الفلاحون الحبوب الغذائية . وزاد من
متاعب الشعب ، اختلال النظام المالى ، فلم يكن الشعب يدرى
قيمة ما لديه من المال بين يوم وآخر . وكانت الأسعار تتغير
من ساعة إلى ساعة ، فىرى المرء نفسه مرغماً على تبديل النقد ببضاعة ،
وشلت حركة التجارة ، إذ فقدت الثقة بالنقد المحلى ، وأصبح التعامل
بالذهب والنقد الأجنبى . ومضى « الكومنتانج » فى نفس الوقت يطبع
المزيد من أوراق النقد حتى ضاعت النسبة بين الأسعار والنقد المتداول ،

وأصبحت الأسعار تتوقف على ثقة الشعب أو عدمها . فى عام ١٩٤٩ بلغ النقد المتداول ١٧٦,٨ بليون ضعف ما كان عليه قبل الحرب ، وارتفعت الأسعار ١٣٨٤٤ بليون ضعف . أى إن من كان يملك عشرة آلاف دولار قبل الحرب ، لم يكن فى وسعه عام ١٩٤٩ أن يشتري بها عود ثقاب واحد ١١ وقد أصيب الإنتاج ببعض الضرر من جراء هذه الحالة ، فهبط الإنتاج الزراعى ٣٠ فى المئة ، كما هبط الإنتاج الصناعى ٥٠ فى المئة . وليس ثمة شك فى أن علاج مثل هذه الحالة أمر شاق ، من ثم يحق للحكم الشيوعى أن يفخر بأنه استطاع معالجة الوضع واسترداد الثقة والنظام فى برهة وجيزة . فقد استقرت الأسعار الآن نسبياً ، وبدأ الشعب يشعر بالاطمئنان رغم بقاء بعض الاتجاه نحو التضخم . ونتيجة لذلك تمت عملية مكافحة التضخم فى عام ١٩٥٠ . ومن ثم مُهد السبيل أمام الانتقال بالاقتصاد من حالة الحرب إلى حالة السلم . وقد لا تتحقق مثل هذه النتائج السريعة إلا فى ظل اقتصاد دكتاتورى ، بيد أن الكفاءة التى تم بها ، تدل على المقدرة الإدارية عند الحكومة الجديدة .

وكان لا بد من ثلاثة أمور لتثبيت النقد واسترداد الثقة به هى :

- (١) موازنة الميزانية وضبط الإيرادات والمصروفات . (٢) تنظيم الشعب إلى أن ما لديه من نقد سيحتفظ بقيمته . (٣) مراقبة الأسعار للإبقاء على ثقة الشعب .

وتحقيقاً للهدف الأول قامت الدولة بتنظيم ماليتها . فركزت الإيرادات ووضعت النفقات تحت إشراف الحكومة . وطلب من الفلاحين أن يدفعوا ضريبة الأراضي عيناً . وأمرت الصناعة بمداومة العمل ، وتسلمت الحكومة إنتاجها .. وأعيد نسيير القطارات إلى جميع الجهات . وبذلك ازدادت إيرادات الدولة زيادة كبيرة . ومن الجهة الأخرى ، وُضع الإنفاق تحت مراقبة شديدة ، فكثيرون من موظفي الحكومة لا يتقاضون رواتب ، بل يقدم إليهم المأوى والمطعم والملبس . وقد قال « نان هان - تشن » مدير المصرف الشعبي ، إن هذه الإجراءات خفضت العجز إلى حد أن السندات التي أُصدرت ذلك العام بقيمة مئة مليون دولار غطت كافة احتياجات البلاد .

وتحقق الهدف الثاني - وهو استقرار قيمة النقد - باصطناع ، « وحدة إيداعية » . فقد صدر أمر إلى المنظمات الحكومية والمؤسسات والمدارس والقوات المسلحة ، ألا تحتفظ من النقد إلا بما يكفي لمصروف ثلاثة أيام فقط ، وأن يودع الباقي في المصارف على أساس وحدات تُضمّن قيمتها مهما كانت الأسعار الحالية . وكانت الوحدة الإيداعية تشمل الأرز والقماش والزيت والفحم . وحُرّم التعامل بالذهب ، وكُلّف الأهالي برده إلى المصارف التي اشترته بأسعار منخفضة جداً . وكذلك مُحبب النقد الأجنبي واستبدل بسعر لا يتفق مع السعر الفعلي . وبهذا النقد الأجنبي والذهب تمكنت الدولة من دفع أثمان مستورداتها . وكان في

الصين ٨٠٠ مصرف خاص مستقل ، فوضعت جميعها تحت إدارة المصرف الشعبي منعاً للمضاربات النقدية والتجارية .

أما مراقبة الأسعار ، فقد تمت بوضع تجارة الحبوب والقماش والفحم وسائر الضروريات تحت إشراف سلطة مركزية . واختزنت الحكومة مختلف البضائع وأخذت تبيعها بأسعار محدودة في مخازنها ، كما اختزنت المواد الغذائية مما كانت تجنيه من ضريبة الأراضي العينية . وكانت هذه تكفي لإطعام ٤٥ مليون نسمة طيلة العام . ولما كانت مضطرة إلى إطعام ٦٠ مليون نسمة في مناطق المدن ومناطق المجاعة ، فلما اشترت كميات إضافية من السوق الحرة ، وجمعت ضرائب عامي ١٩٤٩ و ١٩٥٠ في بحر ذلك العام .

وكان « نان هان - تشن » هو الذي كلف بشرح كفاح الصين ضد التضخم أمام الزوار الذين اجتمعوا في بكين عام ١٩٥١ ، باعتباره مديراً للمصرف الشعبي الذي يهيمن على سياسة الصين المالية والنقدية . وقد سمعت أنه كان كاتباً في بنك الصين في عهد الكومنتانج . أما اليوم ، فإنه الرأس المفكر القابع خلف سياسة إغراق البلاد بالنقد ، ثم ابتزازه منها في سبيل المحافظة على استقرار الأسعار . ولقد ظل يتكلم ثلاث ساعات في موضوع جاف ، ولكنه استرعى انتباههم طيلة الوقت بفطرته بساطته وسلاسة أسلوبه . ولست أظن أنه عضو في الحزب الشيوعي . ولكنه

كالدكتور شاخت الألماني مخلص لحكومته ينفذ سياستها كخير ! . قال يصف نجاح سياسته « ليس عندنا الآن تكديس ولا نقص في البضائع . لقد حظرنا استيراد الحبوب والأقمشة التي لا نحتاج إليها ، فوسعنا المجال لمنتجاتنا الصناعية والزراعية . وهكذا ازدادت التجارة ومعها النقد المتداول . وقد وازنا الميزانية ، ولدينا ما يكفي من القطع الأجنبي . وحافظنا على الاستقرار المالي وثبات الأسعار . من المحتمل أن تكون حوادث متفرقة من نقص التموين قد وقعت في بعض الأحيان ، ولكننا حاولنا معالجتها . ولقد أعدنا تنظيم الطاقة الإنتاجية لصناعاتنا ، وأنشأنا مشاريع كبرى للرعى كشروع نهو هواي ، وخفضنا مساحة منطقة المجاعة من ٢٠ مليون فدان إلى ٧ ملايين . وسنعالج الفرق بين الأسعار الزراعية والأسعار الصناعية بالتصنيع العاجل . »

وإنه حقاً لسجل حافل ، كان القصد الأساسي منه اكتساب ثقة الشعب بالنقد الوطني . ثم إن قبول الحكومة ضريبة عينية على الأراضي ، وتحديد الأجور بمواد غذائية كالأرز والذرة ، جعلاً للفلاحين والعمال يطمئنون إلى استقرار مستوى المعيشة ، ولو أنه مستوى منخفض . وكان الاستقرار السياسي من أهم العوامل في اكتساب ثقة الشعب . وظل التضخم رغم ما بذل في مكافحته ، ولكن عندما عاد « ماو تسي تونج » من موسكو في فبراير ١٩٥٠ ، كانت المعاهدة التي حملها معه ذات أثر سريع على النقد .

وهكذا ثبتت دعائم الدولة الجديدة ، ولم يعد من خطر على مستقبلها إلا بإشعال حرب عالمية ، فأقبل الشعب على المصارف يبذل ما لديه من ذهب ونقد أجنبي ، واستطاعت الحكومة أن تنفذ سياستها المالية .

بيد أن توقف ارتفاع الأسعار إنما كان مؤقتاً . فإن الصين كسائر الدكتاتوريات تعيش على طبع أوراق النقد . كما أن تجنيد جيش ضخم قوامه خمسة ملايين ، وتمويل المشاريع الكبرى ، والاحتفاظ بجهاز إداري هائل ، كل هذا يُشكل عبئاً ثقيلاً على بلد متأخر محدود الموارد . ومع أن أرقام الميزانية الحقيقية غير متيسرة ، فلا شك في أن الإيرادات لا تفي بالحاجات المترتبة عليها . وهناك ما يثبت أن نقداً إضافياً يطرح للتداول .

وقد ارتفعت الأسعار فعلاً خلال ١٩٥٠-١٩٥١ ، وقد يكون ذلك الارتفاع قد بلغ ٤٠ في المئة كما قال موظف كبير ، ولو أن الحكومة زعمت أنه لم يبلغ أكثر من ١٣ في المئة في المواد الزراعية و ١٩ في المئة في المواد الصناعية . ولما كانت الأجور والرواتب تقدر بمادة الأرز أو الذرة ولكنها تدفع نقداً على أساس السعر الجارى يوم الدفع ، فإن ارتفاع الأسعار إنما يؤثر في استهلاك المواد الأخرى غير الحبوب الغذائية . أما ارتفاع أسعار الحبوب الغذائية ، فإنه يدل على انخفاض قيمة النقد ، لأن ذلك الارتفاع لا يستهدف التوفيق بين العرض والطلب . ولكن لا توجد قوة شرائية فائضة عن الحاجة . وإليك ما قالته صحيفة الصين الشعبية بسداجة في هذا الصدد :

كان لا بد من ارتفاع أسعار البضائع الصناعية قليلا ، بسبب اطراد ازدياد القوة الشرائية عند الشعب ، بينما لم يبلغ الإنتاج الصناعى الشأو الذى يُمكنه من سد جميع حاجات الشعب . وهذه ظاهرة طبيعية فى التطور الاقتصادى . ولذلك فإن ارتفاع الأسعار فى العام الماضى بنسبة ١٣,٨ فى المئة ليس إلا انعكاساً لارتفاع قوة الشعب الشرائية . »

قد يقال إنه طرأت زيادة على أجور العمال ، وإن هذا دليل على زيادة قوتهم الشرائية . ولكنهم زعموا أيضاً أن الإنتاج قد ازداد ، فكان يجب إذن أن تلبى زيادة الطلب بزيادة العرض دون ارتفاع الأسعار . وإذن فإن ما يخفض قيمة العملة هو حاجة الميزانية إلى أموال نقدية . ومثل هذا إنما هو ظاهرة طبيعية لنظام مالى عاجز محتل . وأنا أعتقد أن الميزانية لم توازن ، وأن المصروفات العسكرية وتكاليف المشاريع الكبرى إنما تُغطى بطبع أوراق نقدية جديدة ، ما دامت الدولة تسيطر على مقدرات الأمة . وقيمة النقد إنما تتوقف على ما ترسمه الدولة ، لا على وفرة السلع ولا على أى عامل آخر ، وهى تبرعات غير اختيارية إلا بالاسم فقط . وفى السنوات الثلاث الأخيرة شنت ثلاث حملات تبرعية ، كانت أولاها إصدار سندات دين بمبلغ مئة مليون دولار ، وثانيها حملة مساعدة كوريا ومقاومة أمريكا ، والثالثة حملة سن فن وو فن .

ولقد اجتمعت بنان هان — تشن ثانية فى زيارتى الثانية . ودعانى للرّد

على أسئلتى التى كنت أرسلتها إليه مسبقاً كالعادة . قال : « إن المصادر الرئيسية لإيراداتنا هى : (١) الضرائب على الإنتاج وعلى بيع السلع وضريبة الدخل . (٢) إيرادات الصناعات التى تديرها الدولة .

(٣) إيرادات الأراضى . ولقد وازنا الميزانية ، وفى البلاد أموال مدخرة كافية . ونحن نعمل مشاريعنا الكبرى من إيراداتنا ، والحكومة المركزية تشرف بدقة على المالية . وليس فى البلاد تضخم مالى ، كما أن الأسعار تخضع لقاعدة العرض والطلب فى السوق الحرة . . صحيح أن الحكومة تحتفظ بمخزون كبير من البضائع ، لكى تسيطر على الأسعار فى سبيل مصلحة المستهلك والمنتج . أما التفاوت بين الإنتاج الزراعى والإنتاج الصناعى فإنه لا يقتضى مراقبة الأسعار . والنقد الصينى غير مرتبط بأية سلع أو موارد . وعندنا بالفعل من السلع المخزونة ثلاثة أضعاف النقد المتداول » .

ودامت المقابلة ساعة ، ولكننى اقتصرت على أسئلتى المكتوبة . وكان مصمماً على إنكار وجود أى تضخم ، أو أن الحكومة تطبع أوراق نقد لتغطية مطالبها ، أو أنها تلجأ إلى حملات التبرع الإجبارى لإزالة الفائض من القوة الشرائية لدى الشعب . كما أنكر وجود أية مراقبة على الأسعار ، مع أنه كان قد اعترف بذلك فى العام السابق . ويستنتج من بياناته أن هناك سياسة معينة للأسعار ، وأن النقد لا علاقة له بتكاليف المعيشة ، فلنما هو قوة من قوى الدولة ، ويطلع لخدمة أغراضها ، أما قيمته فتافهة .

الفصل التاسع

الاقتصاد الصيني



يزعم « تشوان - لاي » أن الاقتصاد الصيني اشتراكي النزعة ، خاضع لقيادة الدولة ، وأنه مقسم إلى خمسة أجزاء تنسقها الدولة وتنظمها من حيث نواحي التنفيذ ، وتقديم المواد الخام ، والأسواق ، وظروف العمل ، والأجهزة الفنية ، والسياسة المالية

العامة وما إلى ذلك . وتشمل الأجزاء الخمسة مزارع العائلات وكافة الحرف اليدوية ، والمؤسسات الرأسمالية الخاصة ، ومؤسسات الدولة الرأسمالية ، والمشاريع التعاونية ، والمشاريع المؤممة . وقد تم تأمين ٨٠ في المئة من الصناعات الثقيلة ، و ٣٠ في المئة من الصناعات الخفيفة .

ويعتبر الإبقاء على الزراعة والصناعة المستقلتين فترة من فترات انتقال الصين الإقطاعية إلى الصين الاشتراكية المحضة . وقد جاء في مقال نشره « ماو تسي تونج » : أن المرحلة الأولى هي الديمقراطية الجديدة ، والثانية هي الاشتراكية . وقد تدوم المرحلة الأولى فترة طويلة . وكتب يصف

الطابع السياسى والاقتصادى لثورة الديمقراطية الجديدة ، فقال إنها من الناحية الاقتصادية تحاول تأمين جميع المؤسسات الرأسمالية الكبرى ، وكافة مشاريع الاستعمارين والحدوة والرجعيين ، وتقسم الأملاك الكبيرة من الأراضي وتوزيعها على الفلاحين ، ومساعدة الصناعات المستقلة الصغرى والمتوسطة دون أى محاولة للقضاء على اقتصاد أغنياء الفلاحين . ومع أن مثل هذا النوع الجديد من الثورة الديمقراطية يمهّد السبيل للرأسماليين ، إلا أنه من جهة أخرى يخلق سابقة للاشتراكية .

وتبدو الصين الشيوعية للزائر كبلاد ذات اقتصاد مختلط ، فيها الكثير من المشروعات الفردية التى يسمح لها بالحصول على ربح لا بأس به . ويقال إن الدولة تسمح للرأسمالى المستقل بالحصول على أرباح بمعدل ١٥ فى المئة ، وتوزيع ٨ فى المئة من الأرباح فى الشركات المساهمة ، وأن القانون يقضى بتحويل ١٠ فى المئة من الأرباح إلى الاحتياطى . أما البريطانيون فى الصين ، فإنهم يؤكدون أن الصناعة لا تجنى أى ربح ، حتى ولا صناعة النسيج ، لأن الحكومة تستأثر بالأرباح ولا تدفع سوى نفقات الإنتاج فى المصانع . وإذا سمح لبعض المصانع بالبيع المباشر ، فإن التجار لا يشترون إلا القليل لأنهم فقدوا أسواقهم بانتقال التجارة إلى أيدي الحكومة والمخازن التعاونية ! ! وقد شهدت بنفسى مخازن الحكومة تغص بالمشتريين بينما حلت المخازن الأخرى منهم . والأسعار فى المخازن

معددة ، ولكن أصحاب المخازن لا يمتنعون عن حمل بضائعهم إلى بيوت
المشتريين وبيعها بأسعار مخفضة ! !

وقد قررت مصانع هنجوان إنشاء مصنع آخر للنسيج في مدينة سيان .
فأقامت بناية وجلبت الآلات ، ولكن الإدارة لم تجد في سيان ما يكفي
من العمال والخبراء الفنيين . وكان جلبهم من المنطقة الصناعية الساحلية
يقتضى رفع أجورهم . فلما عرض المدير مصاعبه على اللجنة الاقتصادية
المالية ، قررت هذه أن تتولى المصنع بنفسها . وكان هذا نتيجة مباشرة
لنظام إصلاح الأراضي ، فالفلاح ما كان لهجر أرضه ويصبح عاملاً
مأجوراً . وقد اتسعت تجارة الحكومة في نفس الوقت ، وأصبحت تتناول
نسبة هائلة من الإيراد والتصدير . فالشركات الحكومية التجارية تدير
٤٠ - ١٠٠ في المئة من المتاجرة بالحملة في الحبوب والفحم والبضائع
القطنية والملح والسكر والحديد والخشب والأسمدة ، كما تتولى الدولة
والتعاونيات نحو ٣٠ في المئة من التجارة بالقطاعي . ومعظم المصانع الكبرى
متعاقد مع الحكومة لبيعها جميع ما ينتجه .

وهكذا فإن الاقتصاد الصيني ليس اقتصاداً مختلطاً ، بل هو اقتصاد
تسيطر فيه الدولة على المشاريع الخاصة والمستقلة لتستغلها في خدمة أغراض
الدولة . إن الدولة ، بتقنين الإنتاج والمواد الخام ، ومراقبة النقد ، وفرض
الضرائب على التجارة والصناعة ، وتنظيم توزيع الأرباح ، ورغم المؤسسات

الخاصة والمستقلة على أن تكون مجرد وكالات ملتزمة لمصالح الحكومة . وهكذا يضيق المجال تدريجاً أمام التجارة الخاصة المستقلة . وقد أصيب التجار المستقلون بضربة قاصمة أثناء حركة سن فن ووفن ، حينما فرضت عليهم غرامات فادحة ، فانكششت أعمالهم التجارية وضاع كل أمل لهم في المستقبل . ويسمى « ماوتسى تونج » الطبقة البرجوازية الوطنية الطبقة الرجعية الباقية التي سيجرى تهذيبها وتقويمها بمعونة الجيش والبوليس والمحاكم ، حينما يحين وقت تحقيق الاشتراكية . ومن الواضح أن المنطق الشيوعي قد حدا بماوتسى تونج إلى وجوب تصفية البرجوازية خلال عامين من تاريخ التحرير . وقد أعلنت الصين مشروع خمس سنوات ، لرفع مستوى معيشة الشعب ، وهو يهدف كما يقال إلى تنمية الصناعة الثقيلة وجعل الزراعة آلية . بيد أن القليل الذى رأيت فى الصين يكفى لإثبات افتقار البلاد إلى الموارد الفنية والرأسمال اللازم ، وعجزها عن تحقيق ذلك بدون مساعدات أجنبية . إن مشكلة الصين تقتضى رفع مستوى معيشة الشعب من الحضيض ، وتوفير فرص العمل والرأسمال والخبرة الفنية ، وفوق كل ذلك ضمان استعداد الشعب لبذل تضحيات أخرى .

ولاشك أن الدكتاتورية تستطيع أن تفرض على الشعب أعباء ثقيلة ، ولكنها مضطرة إلى أن تضمن له بعض الفوائد وبعض التحسين فى مستوى معيشته ، وأن تنميه بالوعود ، وأن تخلق له عدواً وهمياً يصرفه عن التفكير فى شقائه .

هذا ولم تستطع أية دولة في بلدان آسيا المتأخرة أن تُكره الشعب على التضحية والحرمان بأمل التحسين في المستقبل . فإذا لم تتعاون هذه البلدان في ود وسلام ، ولم يشارك بعضها بعضاً في ما لديها من موارد فلا تقدم اقتصادى ولا تحسن في حياة الشعب ؛ وخاصة أنها في حاجة ملحة إلى المساعدات الأجنبية ، لقلة ما لديها من أموال وأجهزة .

ولقد اختارت الصين الشيوعية أن تسلك سبيلاً آخر . وهى تستطيع مؤقتاً بنظامها الدكتاتورى أن تمول جهازها الإدارى الكبير وجيشها الضخم ، وأن ترمم اقتصادها المحطم عن طريق إرهاب الشعب . ولكن أعمال السخرة الرخيصة لا تسمن ولا تغنى من جوع . ومن ثم تضطر الصين إلى استخدام الدعاية لمحاربة شكوك الفلاحين المتفاقمة . وقد جعلت من أمريكا عدواً توجه إليه نقمة شعب وادع لتصرفه عن التفكير في شقائه . بيد أن الحرب الكورية قد بدأت تقلق ذلك الشعب ، ولا بد من القيام بحملة جديدة يتلهى بها الشعب . وقد توجه على الأرجح ضد الفردية أو « الرجعية » التى تنشذ السلام والسعادة ، أو الفلاح الذى يود الاحتفاظ بأرضه . بيد أن هناك حدوداً لطاقة الناس على الصبر والاحتمال . فهل سينهض الصينيون في سبيل الدفاع عن حريتهم ، أم هل ستقودهم « دكتاتوريتهم الديمقراطية » إلى المغامرة في بلدان آسيا الجنوبية الشرقية لكى ينسوا آلامهم ؟ أنا أعتقد أن الصين الشيوعية ستحاول في النهاية اكتساب العشرة ملايين صينى المقيمين في جنوب شرقى آسيا كحلفاء لها يخدمون غاياتها .

الجزء الثالث

السلام العظيم

الفصل الأول

غسل العقول



تعتمد الشيوعية على التسليم الأعمى وعلى عقل لا يسأل . ولذلك فن أهم عوامل السيطرة الفكرية عندها غسل العقول ، أو دفع جميع الشكوك ومصادر المعرفة وحق التفكير ، داخل قالب واحد يدعى أنه الحقيقة الخالصة المجردة . ولذلك

تحاول الصين الشيوعية السيطرة على التربية والتعليم ، بحيث يصبحان وسيلة لتحقيق أهداف الثورة الجديدة . وهي مهمة هائلة تتناول تغيير خصائص الشعب التقليدية . فالصين اعتنقت ومارست منذ أجيال فلسفة في الحياة تدين بالتساهل واللين والدعة ، وكان العالم الصيني عنوان التأمل العميق والحياة الوادعة وتفهم أبناء جنسه . أما اليوم فقد انقلبت الصين إلى أمة قاسية متمتة ذات تعاليم جامدة مقررّة . ولقد لمست هذه القسوة في دار حضانة الأطفال الذي تديره السيدة صن يات - سن في

شغفهاى . كان فيه أكثر من مائتى طفل بين الثالثة والسابعة ، ساروا أمامنا فى استعراض يمثلون فيه جيش التحرير ، وقد صوبوا بنادقهم الخشبية إلى الطائرات الأمريكية الوهمية فوقهم ! ! . كانوا يتعلمون البغضاء والقتل ، والمحبات الخمس — وهى محبة الوطن ، ومحبة الشعب ، ومحبة العمل ، ومحبة العلم ، والعناية بالأملأك العامة . ولم يكن بينها محبة الوالدين والأسرة ، ولذلك كانوا يحنون إلى العطف ، فأقبلوا على الزوار يلتمسون عندهم التذليل والتقييل ، والدموع تترقرق فى مآقيهم .

ولست القسوة كذلك فى أماكن أخرى — فى جماعات الأطفال الذين احتشدوا حولنا ، وفى وجوه الرجال والنساء المتجهمة النائرة إلى شىء من الود والعطف . وبعد أن كان المواطن الصينى معروفاً بابتسامته حتى فى أقسى ظروف الفقر والحرمان ، فإن الابتسامة لا تعرف اليوم طريقها إلى شففيه ، وحتى بكاء الطفل أصبح أشبه بصرخات الفزع والغضب . فهو يُلْقن الشيوعية وهو فى مهده . وشاقنى أن أدرس أساليب التربية المتبعة فى جميع المراحل والأعمار ، فزرت المدارس الثانوية ومدارس العمال والفلاحين المتوسطة والجامعة الشعبية . وكانت المدرسة المتوسطة الثامنة فى بكين تضم ٩٠٠ طالب من أبناء العمال والفلاحين ، بينهم ابن كومو — جو نائب رئيس الوزراء . وقد أُلغيت فيها كتب التدريس القديمة والمناهج وأصول التعليم ، لأن المدرسة « إنما تخدم مصلحة الشعب ! » وتتبع النظام

السوفيائى ! . فالطلاب جميعاً أعضاء فى منظمة الشباب أو الرواد الأحداث ويساهمون فى النشاط السياسى . وسأل أحدنا أحد الطلاب : ماذا تفعل لو هاجمت روسيا السوفيائية الصين ؟ فأجاب من فوره : لن يحدث هذا أبداً . وسئل : من كان كنفوشىوس ؟ فأجاب : كان فيلسوفاً إقطاعياً عتيقاً ! ! وقد خفضت مدة الدراسة المتوسطة فى مدارس العمال والفلاحين من ست سنوات إلى ثلاث . وفى الصين أربعون مدرسة من هذا النوع ، سجل فيها ١٥,٠٠٠ من العمال والفلاحين الذين اشتركوا فى الثورة ، يتعلمون بالإضافة إلى القراءة والكتابة ، الماركسية والكيمياء والطبيعة وتاريخ الثورة ، وينامون فى قاعات نوم كبيرة ، ويُنتظر من كل منهم أن يكون رقيباً على أفكار الآخر . وبعد أن يتعلموا كتابة نحو ألف كلمة ، فإنهم يجبرون على الاحتفاظ بدفتر يوميات يدونون فيه مشاعرهم وأفكارهم ، فتستعرض المحتويات وتناقش فى جلسات عامة ، حيث يتم تطهيرها من الآراء الخاطئة ، وهكذا تبتدى عملية غسل العقول .

قال « ماو تسي تونج » عام ١٩٥١ : « إن سكب العقول فى قوالب جديدة عامل هام فى تنفيذ الإصلاحات الديمقراطية » . وقد نفذت هذه العملية على خمس مراحل ، أولاها مرحلة الانتقاد الذاتى ، التى بدأها « تشوان - لاي » بنفسه . والثانية تعلم التمييز بين الأصدقاء والأعداء ، ووضع خط فاصل حول الأفكار الرجعية ونبذها نبذاً باتاً . وتشتمل

المرحلتان الثالثة والرابعة على تلقين آراء « ماوتسى تونج » حول الشيوعية والاقتصاد الصينى . وفى المرحلة الخامسة يُدعى المرء إلى تقديم تقرير عن استنتاجاته الخاصة ، وبذلك يخضع لتحخيص إضافى . وبهذه العملية تم إعادة توجيه الأساتذة والكتاب وسائر رجال الفكر . ولقد التقيت ذات يوم بأستاذ فى الاقتصاد ، كان يحاول أن ينسى كل ما اكتسبه فى جامعة أكسفورد . واعترف أستاذان من أساتذة الفلسفة هما الدكتور فونج والدكتور لانج بأن فلسفة الصين القديمة فلسفة إقطاعية بالية ، واستنكرا كل ما كتباه سابقاً ، وأخذتا يتعلمان فلسفة الشيوعية المادية !!!

وسألت « كومو - جو » مرة عن الحرية الفكرية فى الصين فأجاب : « إن الكاتب الصينى حر فى التعبير عن نفسه ما دام يخدم مصلحة العمال والفلاحين والجنود الذين يؤلفون أكثرية الشعب » . وقد رأيت عملية غسل العقول تُطبق بشدة فى الجامعة الشعبية التى يرأسها « وو يو - تشنج » عضو اللجنة التنفيذية للحزب الشيوعى . والجامعة تأسست عام ١٩٥٠ ، وفيها ٢٨٠٠ طالب ، منهم ٢٠٠٠ من الموظفين وجد « مستواهم الثقافى » منخفضاً فأرسلوا لقضاء عام واحد فى الجامعة ، أى ليتلقوا المبادئ الماركسية التى يعبر عنها « بالثقافة » !! وكان منهاجهم الدراسى القصير يتضمن الاقتصاد والمالية والتجارة والتعاون والدبلوماسية وإدارة المصانع ، بيد أن ٧٠ فى المئة من وقتهم كان يُنفق فى التدريب على الإنتاج . وكان منهاج

الدراسة الكاملة يشتمل على نفس المواضيع مضافاً إليها الحقوق والالفة الروسية . وفي الجامعة شعبة خاصة تدعى « لجنة مناهج التعليم » ، تعنى ببحث مناهج التدريس وأساليبه المتبعة ومراقبة الأساتذة والطلاب . ولم نشاهد في الجامعة سوى بعض الطلاب النموذجيين الذين اختيروا لمقابلتنا . وكان بينهم فلاح عمره ١٧ سنة خدم في جيش التحرير ووقع أسيراً في يد اليابانيين . وأرونا معرضاً من مصنوعات الطلاب ، فيه دفاتر اليوميات لإياها . واعترف رئيس الجامعة بالنقص في الأساتذة وكتب التدريس ومعداته . فكان الطلاب يعتمدون على ما يدونونه خلال الدرس ، وعلى ما دونه بعض الأساتذة الذين تخرجوا في روسيا . وكان يتولى شؤون التربية رجال نالوا حظوة في أعين الحزب . أما المؤهلات الجامعية فلا قيمة لها . فهذا عميد كلية الطب في موكدن ، « رفيق » في الخامسة والثلاثين لم يكمل دراسته الثانوية ، بل درس الطب « على يد أصدقاء أجنب خلال حرب التحرير » !!!

وزرت جامعات أخرى في بكين ونانكين وتينتنسن . فالصين متوفرة على تخريج شبانها لتسد حاجاتها في الإدارة العامة وفي الدوائر العلمية والفنية . كانت هذه الجامعات موثلاً للفكر الحر التقدمي . أما اليوم فقد صار طلابها يسرون من الصباح حتى المساء على قرع الطبول ورنين الصنوج ، التي تدعو إلى النعمة على أمريكا والولاء لدكتاتورية الصين

الجديدة . وفي أثناء حركة سن فن وو فن وغيرها من الحملات ، أغلقت الجامعات والكليات أربعة شهور ، وانهمك الطلاب والأساتذة في عقد جلسات مطولة ينتقد كل واحد فيها نقائص غيره ويعترف بهفواته ؛ وفي إحدى الجلسات وبغ الطلاب أستاذاً أجنبياً لأنه كان يختار مواضيع رجعية في درس الإنشاء ! ! !

وذهبنا لزيارة الآتسة « وو » الأستاذة في إحدى الكليات النسائية في نانكين ، إذ كان أحدها يحمل رسالة تعارف إليها . فقبل لنا إنها أرغمت على ترك الكلية فذهبت إلى شنغهاي — ولعلها أبت أن تخضع لعملية غسل العقول . واتصلنا بها في شنغهاي ، فسمعنا على الهاتف صوت امرأة مضطربة فزعة اختصرت المحادثة فجأة . وسمعت بعد بضعة أيام أنها انتحرت ! ! ويبدو أن أستاذاً شهيراً في علم الأحياء لاقى نفس المصير ، وكانت جريمته أنه كان يُعلم ويتقاضى مرتباً في أكثر من كلية واحدة . ولذلك حملت الجرائد عليه ونعتته « بالنصاب » ! ! !

وتبدأ الحياة في المدارس والكليات بالماركسية وتنتهى بالماوية ، فاسوى ذلك إلا سفسطة وهراء . وقد رأيت أهم الوظائف الحكومية يحتلها شبان تخرجوا حديثاً . فهم لا يبالون برغبة التخصص في الطب أو الهندسة ؛ فالبلاد بحاجة إلى خدمات جميع المتعلمين ؛ والتعليم العالي لا يظفر به إلا القلائل ، ففي جامعات الصين كلها لا يوجد اليوم أكثر من ٣٥,٠٠٠ .

والتعليم مجاني في المدارس والكليات كما كان في عهد الكومنثانج . وهناك سلطة مركزية خاصة تختار من أنحاء البلاد من ترى صلاحيتهم للدخول بالجامعات . أما مستوى التعليم فيها ، فنخفض ، وكثيراً ما يضطر الطلاب إلى دراسة ما ينجم من مشاكل الزراعة والصناعة ، على حساب الأبحاث العلمية والدروس النظرية الأساسية .

وقد سمعت ادعاءات عن القيام بأبحاث ذرية في سنكيانج ، كما سمعت إشاعة مؤداها أن العالم الذري البريطاني الدكتور « برونو بونتكورفو » يعمل هناك ، بعد أن فر من الغرب في أثناء إجازته في إيطاليا . ولكن هذا الحديث عن العلم والأبحاث والاختراعات إنما هو حديث خرافة ! ! . فلا تربية ولا تثقيف حقيقي ، بل مجرد تلقين وتوجيه في سبيل تمجيد الشيوعية . وقد اكتشفنا بعد عدة أيام أن المترجمة التي كانت ترافقنا كانت من خريجات جامعة كولبيا ، فسألناها : هل سررت بإقامتك في أمريكا ؟ فقالت : « لقد كرهت كل دقيقة قضيتها هناك » . ولما وصلنا فانكين اقترحت السيدة بانديت عليها ، أن تذهب لزيارة والذنها اللذين لم ترهما منذ أكثر من عام ، فرفضت أن تترك السيدة بانديت بمفردها ، رغم أن هذه وعدتها بعدم مغادرة الفندق في أثناء تغييبها .

وكان مترجنا في أحد الأيام السيد تشانج ، وهو خريج كلية شنغهاي يتقن الإنجليزية ويلم ببعض الفرنسية . وكان طيلة الوقت مترتماً جامداً

العاطفة لا يتسهم ولا يمزح . وكان اليوم حاراً في كانتون ولم نستطع النوم لكثرة البعوض . فلما جلسنا لتناول طعام الإفطار ، قال له أحدنا على سبيل المزاح « لم أنم لحظة في الليلة الماضية ، فقد ظل البعوض طواها يمتص دمي ، وكأنه من أصحاب الأملاك الإقطاعيين » ، فاغتاز تشانج إذ لم يبق في الصين أصحاب أملاك إقطاعيون ، وأجاب محدثاً « لا تقل أصحاب أملاك إقطاعيين ، بل مستعمرين معتدين أمريكيين » !

وهناك حقل واحد من حقول التريية قامت فيه الصين بمجهود يذكر ، هو حقل مكافحة الأمية التي كانت مشكلة عويصة . وقد تقدمت فيه تقدماً محسوساً ، إذ قامت بتبسيط اللغة الصينية بحيث صار في إمكان من يستوعب ٨٠٠ - ١٠٠٠ كلمة أن يقرأ الجرائد المبسطة ويتفهم شيئاً عن بلاده . وقد تعلم أفراد جيش التحرير القراءة والكتابة في أثناء تنقلاتهم . وتقام صفوف مكافحة الأمية في المدن والقرى . أما توجيه عقول الشعب فإنه مهمة جسيمة ، إذ ليس التزمت وعدم التسامح من تقاليد الصين . وقد قبل كثير من الأساتذة ورجال الفكر عملية غسل العقول وما رافقها من إرهاب ، على أمل أن يستطيعوا خدمة بلادهم .

ولقد أصبحت الحياة في الصين جدية ، والشبهة تستعد للاضطلاع بأعباء الأمة ، متوفرة على تفهم الشيوعية نظرياً وعملياً . وقال أحد الإنجليز المطلعين في شنغهاي : « لم أشهد خلال ٢٨ عاماً ما أشهده الآن من إقبال

على العلم منقطع النظير . إن الطلاب الكبار يساهمون في التعليم في صفوف مكافحة الأمية ، بينما يتولى الصغار تعليم الصفوف الابتدائية » . وأقول أنا
 إلى رأيت هؤلاء الشبان يسرون بأعلامهم مسافات طويلة إلى أحداجماعات
 سن فن أو ما أشبه ، ولست فيهم روح الطموح والعزم والتصميم .
 وراقبتهم وهم يقضون الساعات الطوال في كتابة يومياتهم لرفعها إلى رؤسائهم .
 ولكنني لم ألتح فيهم سيماء السعادة وأمارات الغبطة . إن شبيبة الصين تدرك
 أن المستقبل لها ، ولكن لا مكان لها في ذلك المستقبل إلا إذا أصبحت
 آلة صماء في جهاز دولة دكتاتورية .

افصل الثاني الإصلاح بالعمل



نشرت الصحافة
الديمقراطية تهماً
خطيرة حول قيام
حكومة الصين
الشيوعية بتصفية
ملايين البشر . وقد

اعترف « ماو تسي تونج » في خطاب أمام اللجنة التمهيدية لمؤتمر الشعب السياسي الاستشاري ، بأن جيش التحرير قضى خلال ثلاث سنوات ، على ٥,٩٠٠,٠٠٠ من أفراد جيوش الكومنتانج الرجعية . ثم أضاف : « أن فلول جيش الكومنتانج في الوقت الحاضر ، بما فيها القوات النظامية وغير النظامية والمنظمات والمدارس العسكرية ، تبلغ نحو مليون ونصف المليون . وسيحتاج القضاء عليها بعض الوقت ، ولكنه لن يكون طويلاً » . وقال رئيس الوزراء في سبتمبر ١٩٥١ إنه قد تمت تصفية ذلك المليون والنصف ، فلا غرابة في أن تأتي في أعقاب مثل هذه الاعترافات اتهامات بالقيام

بمذابيح إفناء جماعية .

وقد قرأت وأنا في بكين عام ١٩٥١ أنه تُجرى في كائتون محاكمة ٦٧٦ رجعيًا أمام محكمة الشعب . وكانت الجرائد المحلية لا تنشر عن تلك المحاكمات إلا معلومات مقتضبة ، فأحببت استبقاء أكثر ما أستطيع من المعلومات عنها بنفسى . كانت فلول جيش الكومنتانج قد تفرقت أيدي سبًا وأخفت أسلحتها ، وانضم بعض أفرادها إلى الجمعيات السرية المنتشرة في البلاد . وساعدهم في الجنوب الإقطاعيون الذين فقدوا أراضيهم . وأصدرت الحكومة الجديدة مرسومًا تأمر فيه أعضاء الكومنتانج أن يبادروا إلى تسجيل أنفسهم ، وتعهدهم بمعاملة حسنة مقابل ذلك . وقاوم الإقطاعيون نظام إصلاح الأراضي يجنودهم الخاصة ، فاضطرت الحكومة إلى القبض على الكثيرين وإعدامهم بالرصاص . وكان «ماو تسي تونج» قد صرح عام ١٩٤٩ أن مهمة حكومة الشعب آنذاك ، كانت تعزيز جيش الشعب وبوليس الشعب ومحاكم الشعب «لأن هذه الهيئات هي الأدوات التي تضطهد بها إحدى الطبقات طبقة أخرى» وأضاف «ولن نصطنع الرحمة مع الرجعيين ومناوئي الثورة ، فلنما تقتصر سياستنا الإنسانية على الشعب وحده» . ويُفهم من هذا أن الحكومة كانت تنوى إفناء أية طبقة خارجة عن مفهوم كلمة «الشعب» ، إما بالإعدام وإما بالإصلاح عن طريق العمل . وقال «ماو تسي تونج» في هذا الصدد «أما الذين ينتسبون إلى

جماعات أو طبقات رجعية ، فسنمنحهم أرضاً وعملاً ليصلحوا أنفسهم .
فلذا أبوا العمل ، فإن دولة الشعب سترغمهم على ذلك » .

فالتصفية إذن لا تعنى دائماً الإعدام . ومعناها فى الاصطلاح الصينى
إبطال المفعول . فى محاكمات كانتون المشار إليها حكم على ٢٢ بالإعدام ،
وعلى ١١ بالإعدام المؤجل إلى ما بعد عامين ، وأطلق سراح ١٦ ، وحكم
على الباقين بالسجن فترات مختلفة . وكان التحقيق كله فى أيدى دائرة
الأمن العام ، فهى التى تجمع البيانات وتطلب من المتهمين الاعترافات
ومن الشعب تقديم الشكايات ، وتعد الاتهامات ، وتوصى بالعقوبات .
ثم تُرفع القضية إلى لجنة خاصة تقرر نوع العقوبة ، وبعدها تُعقد
المحكمة ويتقدم الشهود . ولا يُسمح للمتهم بالدفاع عن نفسه أمام المحكمة ،
إنما يُسمح له بذلك أثناء التحقيق . وما المحاكمة العلنية سوى أداة للدعاية
توحى بالرعب والطاعة . أما أحكام السجن فتؤدى إلى معتقلات السخرة
التي تُدعى معتقلات الإصلاح بالعمل ! !

وقد اطلعت وأنا فى نانكين على مقالة عن أحد المعتقلات اسمه «مزرعة
تشنجها لمقاوى الثورة» ، ترجمها لى المترجم الرسمى وهى كما يلى : « أنشأت
مديرية الأمن العام مزرعة تشنجها منذ عام لإصلاح مقاوى الثورة ،
وقد حققت نجاحاً ملحوظاً فى هذه الفترة الوجيزة ، لا اقتصادياً فقط
بل سياسياً أيضاً ، لأن الكثيرين من المجرمين عدلوا أفكارهم الرجعية

بالاشتراك فى الأعمال المنتجة . وقد أبدوا نشاطاً فى العمل وتابوا وقلبوا صفحة جديدة فى حياتهم . وقد أقيمت المزرعة على أرض بور غير مفلوحة ، فإذا بهم ينشئون بها ٨ قرى جديدة و ٢٥٠٠ غرفة ، وقد حفر نزلاتها ترعة طويلة وبنوا محطة لتوليد الكهرباء ، وأخرى لتوفير الماء اللازم للرى ولديهم الآن أجهزة تليفونية ، ومستشفى ، وفرقة هندسية ، وأخرى للنقلات ، ومخبز ، ومضرب أرز ومصنع للآجر إلخ . وكان الكثيرون منهم عندما جاءوا لا يعرفون أية صناعة من الصناعات ، بل كانوا يمتقنون حتى فكرة العمل ، فيتأرضون ويحاولون التهرب والزوغان . بل لقد عمد البعض إلى التخريب الجنائى ومساعدة الآخرين على الفرار . ولكنهم بالعمل والتربية أصبحوا الآن يعترفون بجرائمهم ويصلحون أنفسهم ، حتى إن البعض يرفض مغادرة المزرعة عند انتهاء مدته ويؤثر البقاء ليعمل فيها .

فكيف تم كل هذا ؟ باتباع المبدأ القائل بأن الإصلاح السياسى يجب أن يرافقه الإصلاح بالعمل . ولقد كان تغيير عقولهم وتنقيفها عملاً شاقاً . فلما أخذوا يفسرون لهم مبدأ « ماو تسى تونج » عن ديمقراطية الشعب الدكتاتورية وعن طريقة إصلاحهم بالعمل ، بادروا إلى المقاومة ، وبكى البعض ، وأضرب الآخر عن الطعام ، ومنهم من حاول الفرار أو الانتحار . على أنه ليس من السهل دائماً إصلاح مقاوى الثورة بهذه السهولة ، فلا يزال القليلون يعمدون إلى التخريب والإجلال بالنظام .

فبينون لهم الفرق بين العقاب والثواب . أما الذين يسرعون إلى إصلاح أنفسهم فإن مدة العقوبة تخفض . وقد تم إلى الآن إطلاق سراح مئتين من أولئك المجرمين المستصلحين . والذين يبدون تحسناً كبيراً يثابون مادياً وروحياً ، أما الذين لا ينجزون أعمالهم ، أو يرفضون الإصلاح بالعمل أو يحاولون الهرب أو التخريب ، فإنهم يعاقبون . وهذا « توشيه - تشن » الذى تزعم ستة مجرمين حاولوا الفرار ، ألقى القبض عليه وأعيد إلى المزرعة وأعدم علناً أمام السجناء !

وهذه المقالة مثال طيب للصحافة الصينية ، وقد أثبتنا هنا بإسهاب إذ تبدوين السطور الأخبار الحقيقية عن المقاومة وأشغال السخرة والانتحار . والجرائد لا تنشر الأنباء ، لأن الصحف وكالات دعاية للدولة ! . وقد كنت مستعداً لقبول ما ادعته المقالة ، ولكنى طلبت من المترجم أن أزور إحدى تلك المزارع الإصلاحية ، فلم أظفر منه إلا بالصمت . ويبدو أن خطر مقاومة الثورة ماثل دائماً . ولعلمهم يتدربون بإذاعة الخطر لقمع كل معارضة محتملة في البلاد . ولما كان « البرنامج العام » هو دستور الدولة ، فإن أى اعتراض وانتقاد يعتبر بمثابة خيانة . والإرهاب هو أقوى سلاح فى يد الدكتاتورية ، تستعين به على إخضاع الشعب ، ولذلك بات من المألوف أن نسمع كل يوم أنباء الاعتقال والاختفاء والانتحار . وكانت تجرى فى بكين فى ذلك الوقت محاكمة أخرى ، اتهم فيها ثلاثة

إيطاليين وألماني وفرنسي وياباني وصيني بالتآمر على نفس الساحة العامة في أول أكتوبر ١٩٥٠ بمن فيها من الزعماء أثناء الاحتفال . وكان أحدهم مطراناً كاثوليكياً وقاصداً رسولياً من قبل البابا . وقيل كالعادة إنهم اعترفوا جميعاً بجريمتهم رغم غرابة تلك التهمة . وهذه الاعترافات كاعترافات موسكو إنما هي ابتداء لإرهاقي يجبر الضحايا على الإشادة بمدح جلاذيتهم . قبض على المتهمين المزعومين في ٢٦ سبتمبر ١٩٥٠ ، وظلوا ١١ شهراً يعانون الأمرين على أيدي بوليس التحقيق . ثم قدموا للمحاكمة أمام محكمة عسكرية ، وصدر الحكم في ١٧ أغسطس ١٩٥١ . ولذين التاريخين علاقة بدخول الصين في الحرب الكورية ، إذ قررت التدخل فيها في سبتمبر ١٩٥٠ ، فأخفقت مفاوضات كيسونج في ٢٣ أغسطس ١٩٥١ . وقد تسلمت نسخة عن الاتهام والحكم في تلك القضية ، فلم أجد فيها ما يثبت التهمة ، كما لم أقتنع بأن الأوراق التي زعموا وجودها مع المتهمين كانت أصيلة . وفيما يلي رسالة زعموا أنها تثبت العلاقة بين الملحق العسكري الأمريكي وكبير المتهمين .

بكين في ٢٩ نوفمبر ١٩٤٩

عزيزي توني

تفضل أنت و « دى » إلى منزلي يوم الجمعة في ٢ ديسمبر ، لتناول طعام الغداء في الساعة ١٢,٤٥ ، وقد قبل المستر كلاب الدعوة وسيحضر .

اعتذر عنى للسيد «ى» لأنى لم أرسل إليه دعوة خاصة .
 لنى قلق بسبب إرسالك المواد المصنفة إلى بهذه الطريقة ، فهل تراها
 أنت أمينة ؟ إن رسالة تؤخذ من غلامك تسبب لنا مشاكل جمة . إن المواد
 ثمينة جداً ، ويسرنى أن أتسلمها .

المخلص

ديف

أنا لا أصدق أن إنساناً لغته الأصلية هى الإنجليزية ، يكتب مثل
 هذه الرسالة الركيكة ، التى هى أقرب إلى الأسلوب الصينى . وكانت
 الإداة بعيدة الأثر ، لأنها تتناول كافة الأجانب المقيمين فى الصين ، وعلى
 الأخص رجال الدين الكاثوليكى ، الذين هوجموا أكثر من غيرهم ؛
 وخاصة أن زيارة الكردينال سبلمان للسيد «يويين» مستشار تشيانج
 كاي-شك ، وإنشاء كنيسة جديدة ، قد سرا بأنها أعمال مضادة للثورة ،
 لأن الكنيسة الكاثوليكية كانت قد أُنذرت بأن الشيوعية تهدد الدين . ومع
 أن الكنيسة لم تشترك فى المقاومة ، إلا أن نفوذها ورطها فى تلك الحركة ،
 مما حفز شيوعى الصين إلى التدخل فى الدين واضطهاد رجاله .

وفى الصين اليوم نحو سبعين من الأجانب ، يعيشون فى السجون
 دون أن يدروا حقيقة جرائمهم . ولن يحاكموا بعدالة . ولن يسمح لهم بالدفاع

عن أنفسهم . فقد جاء في المادة السابعة من البرنامج العام أنه يجب قمع جميع مناهضى الثورة . ومن الواجب مراجعة الاتهامات وتدقيقها . وقد رأيت مثل هذا التحقيق والتدقيق في شنغهاي ، حيث اتهم عامل كهرباء بمقاومة الثورة . ودعى زملاؤه الحاقدون عليه إلى الشهادة ضده . وكان مما أيد التهم أنه أصغى إلى إذاعة صوت أمريكا .

ذلك هو مصير المتهمين بمقاومة الثورة والتجسس . ولكن ما هو حظ المواطن العادى ، وهل يحميه حكم القانون ؟ . إن من مميزات الديمقراطية الأساسية أن القانون يحمى حقوق الفرد . أما في الصين فلا حقوق للفرد إلا بصفته عضواً في جماعة . والدولة هي الكل في الكل ، ولا قيمة للفرد ولا وزن . والسلطة القضائية خادمة للسلطة التنفيذية ، وغير منفصلة عنها . ولذلك نجد رئيس المحكمة العليا عضواً في الحكومة ، وكثيراً ما يُكلف بتنفيذ مهام سياسية . والقانون يخضع للسياسة لا لاعتبارات العدل والحق . وليس من الضروري أن يلم القاضى بالقانون وعلم الحقوق ، بل يكفي أن تثق الدولة بولائه السياسى . ولا تتبع المحاكم إجراءات رسمية ، ولا تحتفظ بسوابق ترجع إليها . ولا توجد كتب للقانون ، كما لا يوجد محامون يتولون الدفاع والمرافعة . وتتألف هيئة المحكمة من رئيس ، وممثل عن الطبقة التى ينتمى إليها المتهم ، ومسجل . وقد ألغيت جميع القوانين السابقة ، وأصبح دستور الدولة الآن مؤلفاً من قانون الزواج ، وقانون النقابات ، وقانون

إصلاح الأراضي ، والبرنامج العام . ويحق للجمهور في قاعة المحكمة أن يشترك في الإجراءات وأن يتقدم كشاهد ، وأن يقذف بالتهم ويطلب بأقصى العقوبة .

وأذكر في هذا الصدد أنني حضرت قضية طلاق في محكمة الشعب في بكين . فقد طلبت الزوجة الطلاق بحجة أن زوجها يسئ معاملتها . فاستدعت المحكمة الزوج وأخذت تدعوه إلى إعادة التفكير في الأمر : هل لك آراء إقطاعية ؟ يجب أن تساعد زوجتك على تثقيف نفسها بدلا من أن تسئ معاملتها . وهكذا ظلت المحكمة تضيق الخناق على الزوج إلى أن أسقط الزوجان القضية .

أما في نانكين فكانت قضية قتل ، اتهمت فيها الحماة بدفع ابنة الزوج إلى الانتحار . واتهم الزوج بأنه خانع لزوجته السليطة فلم يقو على منعها من سوء معاملة الابنة . وقد اهتم الجمهور بالقضية فاحتشد قوم غفير في قاعة المحكمة . وتلا القاضي التهم والبيانات ، ثم تقدم أفراد من الجمهور بتهمهم . ولم يسمح للمتهمين بمناقشتهم ، وإنما بإنكار التهم فقط . وتهالك الزوج أخيراً واعترف بأن زوجته أساءت معاملة الابنة . ثم نهضت ممثلة عن منظمة المرأة الديمقراطية ، فألقت خطاباً على المحكمة حول الإصلاح الاجتماعي ومركز المرأة والأسرة . وحكم القاضي على الحماة بالسجن ١٥ سنة ، وعلى زوجها بالسجن سنتين .

وحضرت في شنفهاى قضية ثالثة ، وكانت قضية قتل اتهمت فيها امرأة قاسية بقتل خادمتها . وكانت الجريمة قد اقترفت في عهد الكومنتانج ، وقد برأ البوليس ساحتها . فأثيرت القضية من جديد وهرع الجيران إلى الشهادة ضدها . وجاء في عريضة الاتهام أن ابن المتهمة كان مخبراً لليابانيين وجاسوساً للكومنتانج . ولا علاقة لذلك بالقضية ، ولعلها أوردت للاشتباه في أن المرأة كانت من مناهضى الثورة . وأنكث المرأة التهمة دون مناقشة الشهود .

ولقد أقنعتنى هذه المحاكمات بعدم وجود فاصل بين عمل المحققين وعمل القاضي . وما يزيد في مشاكل المتهم أنه يعتبر مجرمًا إلى أن تثبت براءته . ولما كان لا سلطة للقانون فإن المرء لا يظفر بعدل قائم على حجة أو بيّنة .

الفصل الثالث

سن فن ووفن



واجهتني لدى عودتي إلى
الصين في رحلتي الثانية موجة
عنيفة كانت تجتاح البلاد نازلة
من الشمال . وقد رأيت وقعها
وأنا في كانتون ، أمر بالخازن
المختومة بالشمع الأحمر وعليها
إعلانات رسمية بمخالفتها للقانون .

ورأيت جمهوراً يهتف أمام أحد الخازن ، فهرعت والمترجم لا يفارقني لأرى
ما هناك ، وإذا بصاحب الخزن راكع على الأرض مطرق الرأس أمام
موظفيه . فسألت ماذا يجري هنا ؟ فقبل لي : اجتماع . قلت : وأي نوع
من الاجتماع ؟ فلم أظفر بجواب ! !

ورأيت تحت شجرة على طريق النهر نفرأ من الفتيات والفتيان
يتناقشون وفي أيديهم الدفاتر والأقلام . وفهمت أنهم من طلاب مدرسة

مجاورة ، وقيل لى إنهم يدرسون سن ووفن ، أى « مكافحة الثلاثة ومكافحة الخمسة » ! وأضافوا أنهم يتباحثون فى الفساد وحكم الدواوين والتلف . فقلت : أليس من التلف أن تهجروا دروسكم فى المدرسة وتأتوا إلى هنا لدراسة التلف ؟ فرد أحدهم : إن المدرسة مغلقة ، ثم إن هذا واجب وطنى . ورأيت ذلك اليوم مشاهد أخرى مماثلة — رأيت مواكب من الطلاب ومن العمال تسير بالأعلام على قرع الطبول . مواكب وطبول فى كل ناحية ، وقد وجد البعض الانتحار أخف وأهون مما كان ينتظرهم من العقاب على ما نسب إليهم من جرائم الرشوة والفساد . وقيل إنما هذا هو إعادة التسليح الأدبى ضد الفساد القديم ، يحمل طابع الاعتراف الذى يطهر النفس ، وسياسة الانتقاد الذاتى التى تنقى الضمير .

وكان قد تبين فى مطلع ١٩٥١ أن نشاط بعض أعضاء الحزب فى ولاية كييانجسى لم يكن من المرغوب فيه ، كما تبين أن مدير البوليس هناك ورئيس شعبة الدعاية وعدداً من أعضاء الحزب كانوا يحيون حياة فاسدة مستهتره ، فطردوا من الحزب . وفى أبريل اكتشفت مؤامرة بين موظفى الإيرادات ، وتبين أن ٣١ من صغار الموظفين اختلسوا نحو ٧ بلايين يوان (المليون يوان يساوى ١٦ جنيهاً) . كما تبين أن ١٧ موظفاً فى وزارة المواصلات اختلسوا ٨ بلايين يوان ، بينما اختلست جماعة أخرى فى الصين الشرقية عشرين بليون يوان . فشؤون الحزب إذن ليست كما ينبغى . كما

أن الاستئثار بالسلطة قد ولد التراخي والضعف ، وخبا حماس الثورة وأعقبه الحنين إلى ملاذ الحياة ، فأثار كوامن الفساد من جديد. واقتضت الضرورة اتخاذ إجراءات صارمة ، وصفها ليو شاو — تشى بقوله : « بالإضافة إلى النضال ضد العوامل المظلمة والرجعية في المجتمع ، يجب أن نقوم بحملة داخل الحزب لتطهيره من جميع العناصر المترددة والضعيفة التي تسيء إلى سمعته . ونحن نحاول في هذه الحملة أن نهذب وننتقد ونصلح أولئك الرفاق الضالين القابلين للإصلاح » وقد أشار كاو كانج ^(١) بضرورة حملة التطهير هذه في خطاب ألقاه أمام زعماء الحزب في منشوريا في أغسطس ١٩٥١ فقال « تبدو خطورة الآراء اليمينية في عدم فهم الاتجاهات الاقتصادية في القرى بعد تطبيق إصلاح الأراضي . فبعض الرفاق يرى أن الفلاح لا بد أن يقوى بعد أن تحسنت حاله ، ولذلك ليس من الضروري تنظيم إنتاجه على أساس التعاون المتبادل بحيث يتطور إلى تعاونيات . ويعتقد بعض الرفاق أننا لا نستطيع في الوقت الحاضر وضع حد لنمو قوة الفلاح . إنهم لا يدركون أن واجب أعضاء الحزب في القرى أن ينموا روح التعاون الزراعي ، في سبيل الوصول بالفلاح تدريجياً إلى مرحلة المزارع الجماعية .

(١) كان « كاو كانج » رئيساً لحكومة المنطقة الشمالية الشرقية بالصين الشيوعية ، وكان بطلاً من الأبطال الشيوعيين ، ولكن « ماوتسى تونج » طرده من الحزب لأنه انتقد حكمه . ومنذ أن طرد من الحزب تعرض « كاو كانج » لمعاملة قاسية دفعتة إلى الانتحار في عام ١٩٥٥ .

إنهم على العكس يظنون أنه بعد تحسن القرى يجب عليهم أن يستأجروا عمالا زراعيين وأن يصبحوا فلاحين أغنياء . إن هذا الاتجاه ينكر أن طبقة الفلاحين هي أفضل ما يعتمد عليه من طبقات العمال ، وينتهى بطبقة العمال إلى التخلي عن دورها في قيادة الفلاحين ، ويدل على التخاذل والخضوع للعناصر الرأسمالية في القرى .

وأيدته «ماو تسي - تونج» بخطاب ألقاه في الدورة الثالثة لمؤتمر الشعب السياسي الاستشاري في أكتوبر ١٩٥١ ، فأكد ضرورة الاقتصاد وزيادة الإنتاج والانقلاب الفكري ، ولام الرأسماليين أو البرجوازيين الوطنيين على التسرب في الحزب وإفساده بالرشوة . وأردف « لقد اقترحت سابقاً اصطناع الانتقاد والانتقاد الذاتي . وهذا الاقتراح يجري تطبيقه تدريجياً . إن إعادة التوجيه الفكري ضروري لتنفيذ الإصلاح الديمقراطي في مختلف الميادين ولتصنيع البلاد » .

وهكذا بدأت حركة التطهير في جهاز الحكومة ، وسميت « سن فن » أي مكافحة الثلاثة . ودعى كبار الموظفين إلى الانتقاد الذاتي والاعتراف ، بينما تقدم مرفوسوهم بالتهمة والبيّنات . وتعطل العمل في دوائر الحكومة أربعة شهور ، توالى فيها جلسات فحص الضمير والاستجواب والاعتراف . واعترفت وزيرة العدل بولعها بالأزهار ، وبوضعها يومياً في مكتبها على حساب الدولة . ومثل حتى « ماو تسي تونج » . وشواين لاي كل أمام مجلسه ،

وانتقد أخطائه . وتبين في مطلع عام ١٩٥٢ أن ١٦٧٠ موظفاً في ٢٧ دائرة كانوا فاسدين ، فدُعوا إلى الاعتراف بخطاياهم . وحُكم على من اعتبر قابلاً للإصلاح منهم بغرامات وعقوبات خفيفة . أما من رفض الاعتراف ، أو اتهم بجرائم فظيعة ، فحكم عليه بالموت أو بغرامات فادحة أدت به إلى الفقر المدقع .

وظهر أيضاً أن موظفي إدارة بنك الصين ، كانوا يقبضون من التجار نحو عشرة ملايين يوان مقابل تزويد التجار بأنباء اقتصادية . وأعدم في تينشن اثنان من كبار أعضاء الحزب ، لأنهما اختلسا نحو ١٥٣ بليون يوان من الإيرادات العامة المخصصة لإغاثة اللاجئين وإنشاء المرفأ . وعقدت في أول فبراير المحكمة الشعبية في بكين لمحاكمة سبعة من كبار الموظفين وأعضاء الحزب ، بينهم « سونج ته - كواي » مدير المكتب الإداري في وزارة الأمن العام ، و « ماو ين » مدير مكتب الصحة في السكك الحديدية ، و « لوتا » مدير صناعة الفولاذ . ورأيت في شنغهاي شريطاً سينمائياً لهذه المحاكمة ، فذكرني بأيام الثورة الفرنسية ، حين كان الشعب يحتشد ليهازم بالمسوقين إلى المقصلة . كان جالساً على المنصة قاضى قضاة الصين ، و « بوي - بو » وزير المالية ، ورئيس تفتيش الدولة ، والرجل الذي نظم أول مقاومة في حرب العصابات . وجيء بالمتهمين السبعة تحت حراسة قوية ، فوقفوا مطرقين وأيديهم خلف ظهورهم ، وقد تدلت من

أكتافهم إعلانات تصفهم بالمجرمين والخونة ، وجلس الجمهور ينتظر دوره في كيل السباب والإهانات للضححايا .

قال « بوي - بو » في اتهامه إن أعمال المتهمين ألحقت بالدولة خسارة تقدر بنحو ١٥ مليون جنيه ، مما كان يكفي لشراء ١٨ مليون كاتى من الحبوب الغذائية لإطعام ٢٨٠,٠٠٠ نفس مدة سنة ، أو لشراء ٦٦ طائرة مقاتلة لحماية البلاد من الاستعمار الأمريكى . فهتف الجمهور مطالباً بدم الخونة . واستأنف « بوي - بو » قائلاً : لو انتشر هذا الفساد بهذا المقدار ، لحرم الشعب من مال يكفي لإنشاء عشرة مصانع عصرية يستخدم كل منها ٢٠٠٠ - ٣٠٠٠ عامل ، ولأسفر ذلك عن عرقلة تقدم البلاد الصناعى . وأفاض في بيان الأدلة على جرائم كل من المتهمين . وكان يُقاطع من الجمهور بهتافات تطالب بأقصى العقوبة . وبدأ أن الهتافات كانت مرتبة من قبل ، وكانت تنبعث من ناحية ، ثم من أخرى . بحيث ثار الجمهور إلى أقصى حد ، كما وضعت ترتيبات خاصة من شأنها تمكين أفراد الشعب من متابعة المحاكمة ، فكان هؤلاء الأفراد يتصلون بالمحكمة وهم في منازلهم ، ويطالبون بعقوبة الإعدام .

وتعتبر المحاكم في نظر الشيوعيين أداة لإثارة نخط الجمهور على المتهمين . ولا ينطق بالحكم إلا عندما تبلغ النقمة القمة . فلما الغاية من المحاكمات العلنية هى لإهاب الحماس ، وإطلاق العنان لنقمة الرعاع على

« العدو » . فما إن جلس « بوي - بو » حتى علا الصراخ ، وألقيت الحجارة والطماطم والبيض الفاسد على الضحايا الذين لم يجرأوا على النظر إلى الشعب . ولم يستجوب المتهمون ولم يسمح لهم بالرد على التهم . ونهض قاضي القضاة ونطق بحكم الموت على اثنين ، وبالسجن مدداً مختلفة على أربعة ، وببراءة ساحة واحد ، ما عثم أن جلس بين الجمهور واشترك بالتنديد بمن أدينوا . وتبع محاكمة بكين محاكمات مماثلة في تينتن ونانكين ووهان وشنغهاي وغيرها . فقد خفضت مرتبة سبعة من الموظفين في إحدى المقاطعات ، لأنهم تزوجوا بنات « إقطاعيين رجعيين مناهضين للثورة » . وأدين موظف بتهمة الإنفاق على ملابس أنيقة ليزهو بها أمام الوفود الأجنبية . وندد سائق سيارة بسيده الموظف ، لأنه أركب صديقته وأخذها إلى المرقص ! . وحكم على سكرتير الحزب في شنغهاي بتهمة السكنى في منزل فخم فيه حوض للسباحة ، وعلى موظف آخر لأنه علق على لوحة الإعلانات في مكتبه إعلاناً بفقدان قلمه ، إذ تسلم نتيجة لذلك خمسة أقلام باركر ٥١ من السماسرة الذين يتعاملون مع المكتب ! !

ولست آثار ذلك التسلح الأدبي وتمحيص الضمير عند عودتي إلى الصين ، إذ لم أجد موظفاً واحداً يتحمل مسؤولية اتخاذ قرار ما ، فكان يحيل كل كبيرة وصغيرة إلى السلطات العليا ، بحيث أصبحت السلطة مركزية ، وتأخر العمل في الدواوين ، نتيجة لانتظار ورود التعليمات من

بكين . بيد أن هذه الحركة لم يقتصر أثرها على إصلاح الحزب والجهاز الحكوى ، بل أخذ يشمل الأجانب ورجال الأعمال المستقلين . وكثيراً ما أكدت النظرية الشيوعية أن النزاع داخل الحزب ليس إلا انعكاساً لنزاع طبقى خارج الحزب . وكان « ليو شاو - تشى » مفكر الحزب قد فطن إلى ذلك الخطر منذ عام ١٩٤١ فكتب يقول « إن حزبنا منذ إنشائه لم يعيش يوماً فى غير بيئة الصراع الشديد . فالحزب والطبقة العاملة الحاكمة كانت تعيش دائماً داخل طبقات غريبة عنها ، كالبرجوازية الكبرى والبرجوازية الصغرى والفلاحين وبقايا الإقطاعيين . وهذه الطبقات ، وهى تصارع الطبقة العاملة أو تتعاون معها ، تستغل العناصر المترددة داخل الحزب والطبقة العاملة لتتغلغل فيهما وتؤثر على ما فيهما من نظم العيش والعمل والتفكير » . وقال « ماو تسى تونج » فى يوليو ١٩٤٩ وهو يخاطب الحزب « من هو الشعب ؟ إنه فى الوقت الحاضر الطبقة العاملة والفلاحون والبرجوازية الصغرى والبرجوازية الوطنية . ولا بد من اتحاد هذه الطبقات لبناء الدكتاتورية الديمقراطية ، وإلا أنهارت الثورة وخسر الشعب وفنيت الدولة » . هذا الاتحاد هو ما يسميه الغرب بالجهة الشعبية . والآن وقد نجحت الثورة ، فقد أصبح الاتحاد يعيق الشيوعيين ، فاحتاجوا إلى ثروة البرجوازية لمعالجة مشاكلهم الاقتصادية ، كما احتاجوا سياسياً إلى ثورة الطبقة العاملة لتثبيت دكتاتوريتهم . وبين الثورة وإنشاء دولة مستقلة ، جاءت دولة

مؤقتة ذات اتحاد مصطنع أنشأها شعب يائس لإنهاء حكم الكومستانج .
 أما حركة « سن فن و فن » فلإنها تؤذن بانتهاء الثورة الديمقراطية وإنشاء دولة
 شيوعية ، تماماً كما حل البلاشفة محل المناشفة في الثورة الشيوعية الروسية .
 وقد صغرت الدولة لهذا الصراع جميع مواردها ، من صحافة وإذاعة وسينما
 ومحاكمات جماعية ومواكب واجتماعات وهتافات . ودعت عمال المتاجر
 والمصانع وربات البيوت والأبناء والخدم والطلاب إلى الشهادة ضد أرباب
 العمل والآباء والأزواج والأساتذة . وكان في محاكمة أول فبراير إنذار
 خطير لطبقة البرجوازيين الوطنيين الذين قرروا أولاً أن يعتصبوا ويدافعوا
 عن أنفسهم ، غير أن بعضهم أدرك مغبة ذلك ، فأنشأوا بدلا من ذلك
 من تلقاء أنفسهم حملة « وو فن » ، ومعناها مكافحة الخمسة ، لإزالة
 العناصر غير المأمونة بينهم . ولكن هذه الحملة اتسع نطاقها وأصبحت
 حرباً على خمس خطايا ، هي (١) الرشوة (٢) اختلاس أموال الحكومة
 (٣) غش الحكومة (٤) استغلال المعلومات الاقتصادية في المضاربات
 الخاصة (٥) التهرب من دفع الضرائب . وكان على كل متجر ومصنع
 أن يخضع لسلسلة من الاعترافات والانتقادات الذاتي . وتألفت في كل مهنة
 لجان للتحقيق مع مزاويلها ، وتفتيش أماكن العمل . وكانت الاعترافات
 تُقدم إلى اللجان فتحيلها على موظفي المتاجر وعمال المصانع للنظر فيها
 على ضوء معرفتهم لأرباب العمل . ثم تُعقد محاكم التفتيش ، ويُطلب

من الأبناء والزوجات والخدم أن يتقدموا بشهاداتهم على ما اقترفه المتهمون من جرائم حقيقية أو وهمية !

وأذكر على سبيل المثال القصة التالية :

كان في تنتسن تاجر عاديات ، وكان له قبل الثورة فروع في كبريات مدن العالم ، ولكنها استقلت عنه بعد الثورة . وطلبت الحكومة من ذلك الشيخ الذى ناهز السبعين أن يقدم حسابات كافة الفروع السابقة ، وأن يدفع الضريبة التى اتهم بمحاولة التهرب منها . فلما أعرب عن عجزه عن القيام بذلك ، زُج به في السجن ، وطيف به في أحد الأيام في شوارع المدينة ، وحول عنقه جبل ويداه موثقان خلف ظهره ، وعلى صدره لوحة تصممه بالإجرام . ثم أخلى سبيله لمدة شهر ، على أن يقدم خلاله كشفاً بحسابات فروعه ، وإلا حُكم عليه بالموت . واستلقى المسكين على فراش الموت ينتظر حتفه عند انتهاء المهلة .

وليكم قصة أخرى :

اشترى تاجر صغير في شتغهاى أسهماً في شركة مساهمة بقيمة ٣٠ جنيهاً ولكنه لم يلبث أن ندم على ذلك . فقد حدث أن اتهم مدير الشركة بأنه تقاضى من الدولة أضعاف ما يحق له . وعندئذ فُرضت على الشركة غرامة فادحة اضطر المساهمون إلى المساهمة في دفعها بحجة أنهم اشتركوا في أرباح الشركة . وكان نصيب ذلك التاجر الصغير من الغرامة ألف

جنه ! ولما لم يكن يملك ما يسدد به ذلك الدين ، فقد اضطر إلى بيع كل ما كان عنده ، وبأقصى سرعة ، لأن كل يوم تأخير يزيد في مبلغ الدين . وقد رأيت أمام مصرف الشعب في شنغهاي صفّاً من الناس طوله ميل ، وكل منهم ينتظر دوره ليبدل ما عنده من عملة ذهبية ليتمكن من دفع الغرامات المفروضة عليه . وكان منهم من انتظر أياماً ليأتى دوره . وبهذه الوسيلة ابتزت الحكومة ما ادخره الشعب ، فبات التجار في فقر مدقع لا يقوون على مواصلة أعمالهم . وقد سمعت أن الكثيرين منهم فضلوا الانتحار ، إما بإغراق أنفسهم في النهر ، وإما بالقفز من فوق أسطح المنازل أو النوافذ . ويؤخذ من الإشاعات أن عدد المنتحرين في شنغهاي وحدها بلغ بين ٢٠٠ و ٢٠٠٠ ، إذ لم يكن أحد يدرى ما يحدث في مختلف أنحاء المدينة . أما في كانتون فقد كان معدل حوادث الانتحار ٥ - ٦ يومياً .

وقد صنفت الشركات والمتاجر التي كابدت حملة « وو فن » إلى خمس فئات ، وهي (١) الشركات المحافظة على القانون (٢) الشركات المحافظة على القانون أساسياً أو مبدئياً (٣) الشركات المحافظة على القانون جزئياً (٤) الشركات المخالفة للقانون (٥) الشركات الممعة في مخالفة القانون . وقد سُمح للفئة الثانية بالاحتفاظ بأرباحها إذا لم تتجاوز مليوني يوان (٣٠ جنياً) . وأجبرت الفئة الثالثة على رد أرباحها غير المشروعة

إلى الدولة . وفُرضت على الفئة الرابعة غرامة بالإضافة إلى رد تلك الأرباح . أما الخامسة فقد صدرت ضد أصحابها أحكام بالسجن وبالإعدام . وكانت الأحكام تُخفف بموجب الاعتبارات التالية : (١) الاعتراف التلقائي أى بمحض الإرادة . (٢) الاعتراف التام بعد اكتشافه المخالفة . (٣) الوشاية بالغير (٤) صغر السن .

وإن ما شاهدته ليس سوى لمحة من تلك الموجة التي اجتاحت رجال الأعمال والتجارة في الصين ، وهم الذين ساهموا في هزيمة تشيانج كاي - شك وفي التمهيد للثورة . لقد أثير الشعب وأطلق لثورته العنان . فما حركة « وو فن » في جوهرها سوى نزاع طبق أثاره الحزب المستأثر بالسلطة على شعبه بقصد القضاء على إحدى طبقاته . وقد أثير الشعب لكي يشعر بأن إرادته هي التي تُنفذ ، فيسترك على غير علم منه في ما يجري في بلاده من تغيير أساسي .

ولا شك أن النتائج المباشرة لهذا الاعتراف أو الانتقاد الذاتي أشبه بتجديد العقيدة والمبدأ . وقد قال لي طيب أسنان في بكين إنه لما اعترف أمام زملائه ، شعر بالسعادة والتخفف من عبء ثقل . وقال أستاذ في الفلسفة إنه اعترف بخطأ جميع معلوماته السابقة وبضررها وزيفها . بيد أن هذا الشعور بالتخفف والراحة إنما هو شعور مؤقت ، ولا تتحقق نتائج دائمة إلا على أساس الإرهاب ، أو الفرع الذي يوجه الاعتراف العلني .

إن « مصالح الجمهور » تحتل مكان الله والضمير في القاموس الشيوعي ، وقد انتفت الكرامة الإنسانية ما دام الفرد يجب أن يشي بذويه. وابتدأت تلك الحملة بقصد تنقية الحزب والجهاز الحكومي من الفساد ، فانقلبت إلى صراع جماعي ضد طبقة البرجوازية الوطنية والقضاء عليها . أما نتيجة ذلك أو أثره في الاقتصاد الصيني فسوف يظهر في المستقبل . ولقد أدرك الزعماء أن الحركة تجاوزت ما كان مقصوداً منها ، فحاولوا وضع حد لها في أبريل ، قبل حلول أول مايو وعيىء الزوار لمشاهدة احتفالاته .

وقد تكون هناك أسباب أخرى لوضع حد للحركة ، إذ يقال إن الشيوعيين مقتنعون بوقوع حرب شاملة في المستقبل القريب . ولذلك تشعر الصين بضرورة الاتحاد بين شعبيها، وتطهيره من العناصر المشكوك في ولائها . ولقد قام « تشوان - لاي » وغيره بإضفاء أهمية دولية على حركة « سن وو فن » . ولاندرى مدى هذه الأهمية ، ولكن يجب أن نذكر أن الحركة بدأت في أول فبراير ١٩٥٢ ، وتبعها في ٢٢ فبراير اتهام الولايات المتحدة باستخدام الميكروبات والجراثيم في الحرب الكورية ، وقد لا تبدو في الظاهر أية علاقة بين الحملتين ، ولكنهما تهدفان معاً إلى توحيد البلاد في الداخل وكسب ما يمكن كسبه من المؤيدين ورجال الطابور الخامس في الخارج ، فيما لو اشتعلت نار حرب عالمية جديدة .

افصل الرابع

حرب الجرائم والمكروبات



كنت على وشك الانتهاء من
لبارنى الثانية لمدينة « بكين » ، عندما
علمت أن الوفد الهندي سيزور المعرض
الحربى . ولم أعلق أهمية على
ذلك ، إذ لم يدر فى خلدنى أن
المعرض كان يعنى بتهمة حرب الجرائم

والميكروبات ، ويحاول إقناع الناس بأنها حقيقة واقعية لا مجرد أنباء
وإشاعات . وكان العرض ذا ثلاثة أقسام : حاول القسم الأول لإثبات أن
الولايات المتحدة كانت منهمكة فى مباحث الحرب الجرثومية ، ولذلك
احتوى على عدد من المجلات الأمريكية العسكرية والصحف والكتب
العلمية التى تبحث تلك المسألة وإمكاناتها . واستشهدت الحكومة على
ذلك باستخدام اثنين من اليابانيين فى كوريا ، هما القائدان « شيرو
ايشى » « وجيرو وكناتسو » اللذان كانت لهما صلة وثيقة بدائرة المباحث

اليابانية في هاربين عام ١٩٣٦ .

وعُرضت في القسم الثاني نماذج مختلفة ، من بينها شظايا قنبلة زعموا أنها سقطت فوق كوريا الشمالية وفيها ذباب وبعوض موبوء . كما عُلفت رسوم الأماكن التي سقطت فيها القنابل المزعومة ، ورسوم أخرى بدا فيها أعضاء لجنة التحقيق يقومون بالكشف السريع على تلك الأماكن ، في أودية بيض وأحذية من المطاط وعلى وجوههم الأقنعة الواقية . وقد ذكر على الرسوم تاريخ سقوط القنابل وتاريخ القيام بالتحقيق . ولفنت نظري صورة لميدان سباق فوشون ، حيث قيل إن قنبلة سقطت في فبراير ١٩٥٢ ، وحيث ذهبت لجنة التحقيق « للكشف السريع » . . . في ٢٤ مارس ! وكان في الغرفة جهاز تسجيل ذو مكبر للصوت ، يذيع اعترافات اثنين من رجال سلاح الطيران الأمريكي . وكانا أسيرى حرب منذ أن أسقطت طائرتهما في كوريا في يناير ١٩٥٢ ، وهما « كنت اينوك » و « جون كوين » ، وقد صرحا في بيانهما المسجل بأنهما أغارا على كوريا الشمالية عدة مرات بين ٤ و ١٣ يناير وألقيا عدة قنابل زعما أنها قنابل جرائم . وذكرنا ما تلقياه قبل ذلك من دروس وتمارين في الحرب الجرثومية ، واختتما تصريحهما بالقول « لا نظن أن الشعب الأمريكي يوافق على اصطناع حرب الجراثيم ، ولكنه يجهل الحقائق » وفي صندوق زجاجي عُرض تصريح كل منهما مكتوباً بخط يده كما زعموا .

أما القسم الثالث من المعرض ، فكان فيه عدد من المجاهر (المكروسكوبات) ومعها مستنبتات لمختلف الجراثيم ، زعموا أنها أخذت من الخنافس والبق والذباب والبراغيث والعناكب والبعوض وغيرها من الحشرات التي كان كثير منها غريباً عن كوريا . وكانت فيه أيضاً مجموعة من نماذج وعينات لتلك الجراثيم ، وصور لثلاث ضحايا قتل لأنهم ماتوا بالطاعون من جراء ذباب موبوء ألقته به الطائرات الأمريكية ، بالإضافة إلى طائفة من الإعلانات ، بينها إعلان كبير يقول بوقوع ٨٠٤ غارات وبائية جوية على ٧٠ منطقة من كوريا والصين الشمالية ، ما بين ٢٨ يناير و ٣١ مارس ١٩٥٢ ، وكانت الصور والإعلانات تحمل عناوين وإيضاحات بالصينية والروسية والإنجليزية . وطاف المترجمون بأعضاء الوفد الهندي في جميع أرجاء المعرض ، يقرأون لهم كل كلمة في الإعلانات والصور ، وظلوا على ذلك طيلة ثلاث ساعات . ثم قادوهم كالعادة إلى غرفة مجاورة حيث قدموا لهم الشاي والفواكه ، وطلبت السيدة « لي ته-ستوان » وزيرة الصحة التي رافقت السيدة بنديت مدة التجول في المعرض ، أن تسمع تعليقات أعضاء الوفد ، كما كان المترجمون قد كلفوا بالإصغاء إلى كل مايتلفظ به أعضاء الوفد من ملاحظات . وكانت المسألة دقيقة ، فتداركتها السيدة بنديت بإلقاء كلمة شكر مقتضبة . وبعد ظهر ذلك اليوم اتصل بي ضابط الاتصال تليفونياً ، وأصر على أن أزور معرض حرب

الجرائم ذلك المساء قبل افتتاحه رسمياً للجمهور. ولم يقتنع ضابط الاتصال باعتذارى بأنى زوته صباح ذلك اليوم ، بل أصر على أن أزوره ثانية ، قائلاً إنه سيعقد آنذاك مؤتمر صحفي يتيح لى إلقاء الأسئلة لعله بذلك يستطيع الاطلاع على آراء الوفد بشأن المعرض .

وياله من مؤتمر صحفي ! لقد حضره جميع أعضاء اللجنة التى أجرت « الكشف السريع » ، بما فيهم الأطباء وعلماء الحشرات وعلى رأسهم « تشو- شوتنج » نائب رئيس لجنة السلام الصينية ، كما حضره ممثلون عن وكالات أنباء تاس وبرافدا وفيتنام وعدد من المخبرين الصينيين ، والسيدة كونج ينج رئيسة مكتب الاستعلامات فى وزارة الخارجية . وكلف هؤلاء أن يطوفوا فى المعرض ، وأرغمنى ضابط الاتصال على الطواف معهم . وأخذت عدة صور سينمائية أثناء ذلك ، وابتعدت أنا من أمام آلات التصوير ، وسرت أعيد النظر إلى بعض المعروضات لاستيعابها ، فلإن معرضاً كهذا سيكون ذا تأثير بعيد على العلاقات بين الشرق والغرب لعدة أجيال ، وخاصة أننى كنت مقتنعة بأن الولايات المتحدة لم تستخدم الميكروبات فى الحرب الكورية ! وأن عملاً كهذا مهما تكن مبرراته ، سيؤيد ما ذهب إليه الكثيرون من أن الغرب لا يقيم أى وزن لحياة الإنسان الآسيوى . وكانت زيارتى الصباحية قد أقنعتنى بأن المعرض لم يبرهن على أى شئ . فقد تكون مستنبطات الجرائم قد أخذت من أحد المخابر . وكان التحقيق قد قامت

به هيئة متحيزة . ولعلّ بيانات الطيارين الأمريكيين « أينوك » و « كوين » قد أثارت بعض الشكوك والريب ، ناهيك عن اعتباراتها الإنسانية . وأقبلت على السيدة « كونج بنج » . وكانت امرأة قوية الإرادة اشتهرت بالصمت والتكتم . وكانت تتكلم اللغة الإنجليزية بطلاقة ، ولكن متى شئت فقط . واستغربت بحفا عني بدلا من بحفي أنا عنها ، فأيقنت أنها ستستجوبني استجواباً دقيقاً ، فلم تتورع عن استعمال الإنجليزية لتسهيل مهمتها . ولم أكن أتوقع أن تبترني فوراً بالسؤال عن رأيي في المعرض ، فأخذت أتحدث عن ضرورة إقناع الدول المحايدة في آسيا واكتسابها إلى جانب الصين ، بإحدى طريقتين — إما بيان حقيقة ما قاسته كوريا الشمالية والصين من جراء حرب الجرائم ، وإما أن تقوم لجنة مستقلة نزيهة بتقديم تقرير عن ذلك . فقالت « ألا تكفى لذلك اعترافات أينوك وكوين » ؟ فضربت بالحيلة عرض الحائط وأجبت « كلا ، فأسير الحرب ليس حراً ، ولذلك لا يُعتد باعترافه » . قالت « ولكننا نحسن معاملة أسرانا ! وقد أدلى الرجلان بالاعترافات بمحض إرادتهما ، لأنهما أدركا عدم شرعية تلك الحرب » . قلت « قد يكون الأمر ذلك ، ولكني كنت سيجياً سياسياً في أثناء كفاح الهند في سبيل استقلالها ، وأعلم تأثير السجن ، حتى ولو كانت المعاملة فيه حسنة » . وهنا اتخذت مني موقفاً جدياً رسمياً ، وسألني عما إذا كنت سأقدم بأسئلة في المؤتمر الصحفي ،

وطلبت إلى أن أقدم إليها الأسئلة . ولم أكن قد أعددت أى سؤال ،
فذلك كان أول مؤتمر صحفي سأحضره فى الصين ، ولم أكن أدري إجراءاته
الرسمية . فقلت لها إني مجرد صحفي ، فلا علاقة لأسئلتى بما أعتقد وما لا أعتقد
وإنما على أن أبحث عما يلد للقراء معرفته ، ولذلك فإني أطلب من لجنة
التحقيق أن تقول ماذا تعنى بقولها إنها قامت « بكشف سريع » ، وماذا
كان تأثير الحرب الجرثومية فى الصين ، وهل الصين مستعدة لقبول تحقيق
تقوم به سلطة مستقلة . وأضفت أنى لا أبالى بعدم الرد على السؤال الثانى
إذا كان يُعتبر محاولة للاطلاع على أسرار عسكرية .

وتركتنى السيدة كونيج ودخلت الغرفة التى جلس فيها أعضاء لجنة
الكشف ينتظرون رجال الصحافة . وأقبل رجال الصحافة بعد جولة
استغرقت ساعتين ، وفى أثرهم المصورون لالتقاط صور المؤتمر . وطلب
سنى أن أجلس إلى جانب الرئيس « تشو - تنج » ، الذى نهض وألقى
خطاباً قصيراً قال فيه إن البيّنات تكفى لإقناع أى مشاهد بصحة التهم
رغم إنكار السلطات الأمريكية . ثم دعانى إلى طلب أية معلومات من
اللجنة : فبدأت بإيضاح الغاية من أسئلتى ، دفعاً لأى سوء تفاهم ، فلما
أبغى تأدية مهمتى كصحفى ، ولا علاقة لأسئلتى بأرائى الخاصة . وطرح
أسئلتى الثلاثة السابقة . وقام على الأثر مندوب وكالة ناس وسأل : هل
كانت الحشرات من أنواع غير موجودة فى الصين ؟ ومن أين أنت ؟

وتلاه مندوب وكالات فيتنام فأيد نضال الصين ضد الاستعمار الأمريكي .
وسأل الصحفيون المحليون عن تأثير الحشرات على المزروعات والحيوانات .
وقيدت الأسئلة ورفعت الجلسة مؤقتاً ، واستؤنفت بعد نصف ساعة .
وتدفق سيل من الخطابات الصاخبة الساخطة على " ، لاجترائي على السؤال عن
معنى «الكشف السريع» في مكان الحادث ، إذ بدا لهم أني أشك في الحقائق
المعروضة في المعرض ولا أثق بهم . ولعل الصين لم تشهد حادثاً كهذا ،
فقد ألقت الموافقة التامة والتصديق السريع . وقد خاطبني كل من أعضاء
اللجنة بدوره ، وأكدوا غاضبين أن التحقيق أجرى بمعرفة شخصياً
حين زاروا مواقع سقوط القنابل ، وقابلوا الأهالي وجمعوا الأدلة المادية .
وأضافوا : « إذا شئت مزيداً من الإثبات ، فأليك الحادث الذي
وقع يوم ٢ أبريل ، حين أسقطت الجرائم على الأستاذ واى شى ومراسل
إنجليزى لصحيفة الديلى ويركر وهما يتجولان في الحقول » . وابتسمت
لدى سماع اسم مراسل الديلى ويركر ، إذ لم يكن سؤالى متعلقاً بكيفية
القيام بالتحقيق ، وإنما بالصورة التى بدا فيها رجال فى أردية بيض وأحذية
من المطاط بعد مضى شهر على سقوط القنابل يتفحصون المنطقة كأنما
يبحثون عن الجرائم ! ! . وأبت اللجنة أن تذكر أى شىء عن تأثير
القنابل فى كوريا والصين ، بحجة أن ذلك هو ما يريد الأمريكيون أن
يعرفوه . وأصرت اللجنة على أن حرب الجرائم استمرت من يناير حتى

يونيو . وهو أمر بعيد الاحتمال لا يصدقه عاقل في آسيا . لقد كان من الممكن تصديق اتهامات الصين لو أنها كانت أكثر اعتدالا وأقل تهويلا وتهويشاً . أما هذه المبالغة فإنها فضحت التهم التي توجهها الصين إلى أمريكا كمجرد دعاية لا أكثر ولا أقل .

وكان سؤالى الرئيسى هو « هل توافق الصين على إجراء تحقيق حيادى مستقل؟ » فأجابت اللجنة بأن لجنة السلام الصينية سبق أن اقترحت الحاجة إلى لجنة مستقلة ، وأن الصين ترحب بقيام تحقيق مثل هذا التحقيق إذا وثقت من نزاهته . وامتد المؤتمر إلى ما بعد منتصف الليل ، وشعرت بالجوع والتعب . ولم يأت المؤتمر بأية فائدة ، اللهم إلا إتاحة الفرصة لأعضاء اللجنة لإظهار ولائهم الخالص أمام رجال الصحافة . . وسرنى أن نقلنى ضابط الاتصال فى سيارته إلى الفندق .

وكنت قد قدمت طلباً لمقابلة « كومو - جو » نائب رئيس الوزراء ، إذ أرسلت أسأله كتابة عما إذا كان مجلس السلام الصينى يوافق على أن تقوم لجنة مستقلة بالتحقيق فى تهم الحرب الجرثومية ، واقترحت ضمناً للنزاهة أن يعين أعضاؤها من أشخاص يوافق عليهم الطرفان . واستقبلنى فى منزله ، وكان رجلاً مثقفاً وشاعراً مبدعاً وعالماً من علماء الآثار فى الصين .

وكان بالإضافة إلى ذلك خطيباً مفوهاً حسن الإلقاء سلس العبارة :

قال بصدد اللجنة المقترحة ونزاهتها « إذا رأى فرد أو عالم أو محام قطعة من الكعك مثلاً ، وكان مستعداً لوصف ما رأى ، فهو في نظرنا شخص نزيه غير متحيز . والعالم الذي يرى الأسود أسود ، وليس ما يمنعه من الاعتراف بذلك ، جدير بأن يحقق في تلك التهم . وكثير من الناس من يرى الأسود فيسميه رمادياً . ولكن من العلماء والمحامين والسياح من يشبه مرآة تعكس الحقيقة كما هي . ومثل هؤلاء جدير بتأليف اللجنة وهم ليسوا محايدين بل هم إلى جانب الحق . ولا يكون المرء نزيهاً لأن فئة قليلة اعتبرته كذلك ، بل يجب أن يكون الحكم عليه من قبل الرأي العالمى ، أى رأى أكثرية سكان العالم » فاعتزضت قائلاً أن لا سبيل إلى معرفة الرأي العالمى ، وليس لنا إلا أن نسمى أعضاء يوافق عليهم الطرفان .

فقال « من المستحيل أن تجد أشخاصاً يوافق عليهم الطرفان . فالأمريكيون لا يوافقون على جماعة من العلماء نوافق عليها نحن » فسأله : « هل توافق الصين على لجنة تختارها البلدان الآسيوية ويكون أعضاؤها من الآسيويين ؟ فأجاب « إن مجلس السلام العالمى يقوم الآن بتعيين لجنة ، ونحن نرحب باشتراك الهند فيها » .

وهكذا يجب على ما يسمى أسود أن يظل أسود . فالصين التى كانت ترى ألواناً عديدة بين الأسود والأبيض ، قد أغمضت عينيها وصممت على التبشير برسالة البغضاء .

ولم أكن أتوقع أن أمر بموقع الحرب الجرثومية في خلال زيارة موكدن .
 فقد لاح لى ونحن فى طريقنا إلى فوشون ، ميدان السباق مهملًا ، نمت
 فيه الأعشاب ترعاها الماشية ، ولم يبد أى أثر للقتلة الجرثومية التى اقتضت
 « الكشف السريع فى مكان الحادث » . ولفت نظر المترجم إلى القاعدة
 المبنية من الخرسانة ، فأفضى بى ذلك إلى المصاعب ، إذ تذكرت السلطات
 فجأة مسألة الشهادات الصحية !! ، فنبهنى بعد منتصف الليل إلى أنى
 لا أحمل شهادة تلقيح ضد الطاعون ، ولا يمكننى أن أدخل الصين من
 منشوريا بدونها !! وندمت على أنى ورطت نفسى ، ولم أستطع النوم
 فى القطار وأنا أفكر فى أنى سأحتجز فى الحجر الصحى . وقيل لى فى
 الثالثة صباحاً إنه قد يجرى تلقيحى فى المحطة فيسمح لى بمتابعة السفر !
 وبعد ساعتين استقبلنى طبيبان فى أردية بيض وأقنعة واقية ، وكان أحدهما
 يعبث بحقنة فى يده العارية ، وبعد لآى دس الإبرة فى ذراعى . وإنى
 أقسم أن قطرة من اللقاح لم تدخل فى جسمى !!!

وفىما نحن على وشك مغادرة الصين بعد بضعة أيام ، سأل أحدنا
 عن سبب تلك المهزلة - مهزلة التلقيح بالجليكوز بحقنة تالفة . فأجاب
 الصينى « إننا نعلم أن المناعة الناجمة عن اللقاح لا تبدأ إلا بعد مضى عشرة
 أيام . ولكننا ظننا أن بقاء هويسنج معنا سيساعدنا على مراقبة أعراض
 الوباء . ثم إن الحقنة لم يكن فيها جليكوز » !!!

فصل الخامس

الدكتاتورية



غادرنا بكين لزيارة بعض المدن الساحلية ، في قطار خاص به عربات للنوم ومطعم . واستطعنا أن نرى من خلال النوافذ الفلاح الصينى مكباً على عمله في مزرعته الصغيرة ، أو فلاحه تسير بحمل ثقيل معلق على عصا فوق كتفها . وتوقف القطار ذات مساء عند تقاطع الطرق ، ورأينا في ظلام الغسق أشباحاً مرسومة على صفحة الأفق ، وتبين أنها إحدى عائلات الفلاحين تأخذ قسطاً من الراحة على الطريق ، وإلى جانبها حمار مشدود إلى المحراث . وأدركت إذ ذاك شدة تعلق الإنسان بالأرض وسط الشدائد والحن . وصلنا مدينة تاتونج ذات الآثار الدالة على الصلة الثقافية بين الهند والصين . ففي القرن الخامس جاء راهب هندي اسمه « كيكيا » إلى بلاط « باى واى » الزعيم المنغولى الذى أسس دولته هنا ، فظلت تاتونج ألف عام تنافس بكين كمركز للثقافة والسلطة . وعلى مقربة من المدينة شرع

« كيكيا » وتلاميذه في حفر مغاور يونج كانج الشهيرة . واستغرق الحفر خمسين عاماً ، فحنت خلالها تماثيل هائلة لبوذا على طراز « غوبنا » التقليدى فى الهند . وكان الهنود يسافرون عبر أفغانستان وآسيا الوسطى يحملون معهم آثار الفن الفارسى والإغريق . ولا تزال توجد سلسلة من الكهوف البوذية تمتد من « أجانا » فى أواسط الهند إلى باميان (فى أفغانستان) وسنكيانج وتون - هوانج (فى الصين) .

وتقع الكهوف على بعد عشرة أميال من المدينة ، على ضفاف نهر هادى . وكان ارتفاع التماثيل خمسين قدماً ، وهى تطل على الوادى ، تشع منها المعرفة والهدوء والسلام . وكان بينها تمثال بوذا ميتريا ، المسيح العتيد جالساً على عرش من الأسود . بيد أن المستقبل الذى تخيله أتى بثمار البغضاء والخوف والعجرفة والتعصب . لقد ظلت الهند والصين ألنى عام فى صداقة وسلام تعالجان فن الحياة . فهل يجب أن يزول كل هذا ، لتصبح الحياة سجناً ؟ لقد ضُحى بالملايين لتستأثر فئة قليلة بالسلطة . حقاً إن مأساة هذا العصر هى أن تصبح الصين الوادعة المتسامحة فريسة التعصب الذميم الذى لا يرحم .

وكانت التماثيل مهملة منبوذة ، وقد نقل أكثرها جيشُ الاحتلال اليابانى ، وحل محلها « كوكب الصين المنقذ » الجديد . كانت تاتونج منجماً ينتج آلاف الأطنان من الفحم ، فلم نعد نرى اليوم سوى قوافل

صغيرة من البغال تنقل الفحم من المناجم . وكانت الرحلة من تاتونج إلى السور الكبير رحلة إلى وراء في تاريخ البشر . لقد بذل آلاف من الناس أرواحهم لبناء تلك الأعجوبة العالمية في سبيل الدفاع ضد العدوان . ولكن السور لم يستطع دفع العدوان ، وقد اكتسحه الغزاة مراراً . واليوم يقبع الغازي داخل السور ، وقد وقف جندي من جيش التحرير للحراسة . إنه رمز الصين الجديدة التي لم تعد تختبئ خلف السور . بل برزت لتوحيد آسيا والعالم أجمع . هي ذى الصين التي عانت الاضطهاد والاستعمار دهرأ ، قد حطمت أغلالها لتفل بها الآخريين ، جلسنا على السور مع زوار من بلدان أخرى ، نتحدث عن جهود البشر التي ضاعت في بنائه . وغنينا أغاني بلادنا ، وأنشدنا أناشيد السلام والحرية . كان السور مثالا ناطقاً على أن الحرية لا تصان إلا إذا اكتنزها الإنسان في قلبه ودافع عنها بمحض إرادته ، فلا الأسوار تحميها ولا الجيوش تدركها عنها العدوان .

وكانت الرحلة إلى موكدن تتبع طريق التحصينات العديدة التي تعيد ذكرى الحروب في تلك المنطقة . ولقد حاول كل من اليابانيين والروس والكومنتانج استغلال تلك المنطقة الغنية التي لا يستغنى عنها الاقتصاد الصيني . وكان المنشوريون قد تغلغلوا جنوباً ليحكموا بكين ، أما الآن فالجنوب يطفى شمالاً إلى موكدن . ورأينا النفوذ الروسي منتشرأ في منشوريا . وكانت أكثر اللافئات مكتوبة بالروسية ، وكانت صور ستالين وماونسي

تونج في كل مكان لتذكر الناظر إليها بالألمة للصين عن معونة روسيا .
وانتقلنا من موكدن المدينة الصينية ذات المباني الشاحمة والشوارع
العريضة ، إلى تينتنن المدينة الغربية التي استحالت إلى مدينة صينية
صميمة ، وقد خلت من الأجانب إلا نفرأ منهم يجلسون في مقهى البلدية
في انتظار التصريح لهم بالخروج . أما نانكين فإنها مدينة قديمة على رغم
قصورها الباذخة وشوارعها المنسقة . ولقد عاش فيها شيانج حقبة طويلة إلى
أن يرى خلالها نذر هزيمته في مجتمع منحط متداع ، فعجز عن استخدام
سلطته في مصلحة الشعب . وبات قصره المنيق خاوياً على عروشه .
كان صون يات — سن قد حاول في ثورة ١٩١١ أن يحرر الصين من
الإقطاعية والاستعمار الغربي . ولم يتمكن وطنيو الكومنتانج من تحقيق
ذلك ، لأنهم هادنوا الإقطاعيين بدلا من أن يقضوا عليهم ، واعتمدوا على
الاستعمار الغربي بدلا من أن يقاطعوه . وهكذا طرد تشيانج كاي — شك
من الصين ، ولن يعود إليها . والرأية الحمراء ترفرف فوق مدينة نانكين
الشبيبة بمدينة الموتي . ما أجمل ضريح صون يات — سن التذكاري !
إنه يطل على مناظر خلابة في الوادي المحيط ، وفي جمال هندسته وروعة
تنسيق حدائقه ما يرم على ما تكنه الأمة من ولاء لمبادئه الثلاثة التي دفنت
معه ، لتقوم عليها أسطورة كدعامة للدكتاتورية التي خلفته .
وأبدى أحدا أسفاً شديداً على الزعيم الفقيد عندما كنا نزور ضريحه ،

ظاناً منه أن الديمقراطية الشعبية تؤمن بالذكور صون يات - سن ، وأفاض
في الإشادة بعظمته في شتى المناسبات . فلم يطق الشيوعيون ذلك ، وأعزوا
إليه بالكف عن ذكره قائلين : إننا نحترم صون يات - سن ، ولكننا
لا نريد الإفاضة في ترديد اسمه علانية .

وشنغهاي ! كانت يوم زرتها تقاسى حشجة الموت البطيء .
كانت في زمانها دولة مستقلة تضم أصحاب الملايين والمشايخين والانتهازيين
يعيشون في ترف وبذخ . لقد أصبحت متاجرها خاوية ، وكسدت تجارتها
وخلت شوارعها إلا من مئات مركبات الخيل . إنها مدينة لا مستقبل لها .
فإن معظم صناعاتها ، كما قيل ، قد نُقل إلى داخل البلاد . وينتظر آلاف
من سكانها صدور الصحيفة صباح كل ثلاثاء ، لعل فيها البشري السارة
بمحصولهم على تصريح بالخروج . وكان من المبهج أن ترى فيها النساء
متبرجات يرتدين الثياب الأنيقة ويتقن تسريح شعورهن . بيد أن الرعب
كان كامناً في أعينهن وملاحهن . وبدت لى شنغهاي كالسجن الكبير ،
فلم أطق المكث فيها . كان الشيوعيون فلاحين . فحاولوا تجنباً للفشل
في المدن الكبرى ، القضاء على تلك المدن لئلا تسيطر عليهم فيها القوى
المنافسة للثورة . فقد برهنت حملة « سن فن » على استحالة استئصال الفساد
من إدارة دواوين مركزية . والمنطق الشيوعي لا يتلاءم مع الإيمان بالديمقراطية
الجديدة . فلذلك اعتمدوا على تلقين الشبيبة وغسل عقول كبار السن ،

وعلى التجسس والاعترافات والانتقادات الذاتية والتصفية .
ولم نستطع الاختلاط بالجماهير في طوافنا بالمدن الكبرى ، ولا الاطلاع على أحوالهم . فالصحافة تتجاهلهم ، ولا تذكر شيئاً عن أفراحهم وأتراحهم ، وإنما تنشر ما تمليه عليها بكين . ولم يكن الشعب يقترب من الأجانب أو يتحدث إليهم . وكانت المآدب والاستقبالات الرسمية جافة تتكرر فيها نفس خطب الترحيب والتغنى بالسلام والوحدة الآسيوية والتنديد بالاستعمار الأمريكي ، بحيث حفظناها عن ظهر قلب ، ولم يكن من حاجة إلى ترجمتها . ولم تكن الحالة في الريف غيرها في المدن ، ومع أن الثورة بدأت في الريف حيث بعث إصلاح الأراضي آمالاً كباراً ، فإنها لم تحقق اقتصاداً زراعياً ثابتاً . لقد بعثت الثورة في الفلاح شعوراً بالقوة ، مارسها عن طريق جمعيات الفلاحين ، فرغب في أن يترك شأنه ليفلح أرضه ويفتنى ، ولكن الشيوعيين يأبون عليه ذلك ، ويريدون ترويضه بالدعاية والتلقين والسيطرة على الأسواق ، لحمله على الاستعداد لنظام المزارع الجماعية المرتقب .
وزرنا قرية « كوفو » حيث يوجد ضريح « كنفوشيوس » . ويبدو أن الدعوة إلى المصالحة المشتركة لم تستطع إزالة غبار الأجيال . فالقرية عبارة عن مجموعة أكواخ متداعية قدرة ، وأهلها فقراء منهوكون . لقد عاش « كنفوشيوس » في تلك القرية يبث تعاليمه قبل ألفي عام ، تلك التعاليم التي نصبت على التقوى النبوية ، وعبادة الأجداد ، والتدريب على الفضائل ،

واحترام الحكمة والمسنين ، وأصبحت جزءاً من كيان الشعب . وظل الشعب آنذاك حراً في شؤونه الخاصة ما دام يؤدي واجباته الاجتماعية . فلو لم يكن « بوتشو - اى » حراً ، لما كتب فى القرن التاسع يقول :

وأنا على فراش المرض

فى العام الماضى

نذرت ألا أمس قطرة أخرى من الخمر

ما دمت حياً

ولكن من كان يدرى فى العام الماضى

ما سيجىء به ربيع هذا العام ؟

فهانذا أعود من منزل ليو

فى أشد حالات المل

لقد أبيدت الإقطاعية ليحل محلها دكتاتور يحكم باسم الشعب . وتتحدث الصين الجديدة عن الديمقراطية ، ولكن لا حرية للفرد فى ظل الشيوعية ، التى تعتبر الفردية مدعاة إلى الفساد والرشوة والطمع فى السلطة . وأما الحريات التى ينص عليها البرنامج العام (الدستور) مثل حرية القول والفكر والنشر والاجتماع والإقامة والعقيدة — فإن الشخص الوحيد الذى يتمتع بها هو الديكتاتور ! وقد استعاض عن الحرية « بالمصلحة العامة » ، وعن حقوق الفرد « بالواجب نحو الشعب » . ولما كان الشعب خاضعاً

للحكم الشيوعي ، فإن الفرد لا حرية له ، كما أن القانون لا سلطان له . وكيف تتحقق حرية القول والنشر ما دامت المطبوعات والصحافة مرغمة على « ألا تخالف قوانين حكومة الشعب ، وألا تنشر من الدعاية ما يؤدي الديمقراطية الجديدة ؟ » إن معارضة البرنامج العام (الدستور) أو الحزب الشيوعي تعتبر خيانة . ولا مصدر للأنباء إلا الحكومة ، ولا تنشر الصحف إلا آراءها . حتى الأنباء الأجنبية لا تذاع إلا بأمر الحكومة . وقد كنت في نانكين يوم اغتيل لياقت على خان رئيس وزراء الباكستان السابق . فلم تنشر صحف الصين النبأ ، ولم نسمع به إلا من أحد موظفي السفارة الهندية . وأردنا الاستماع إلى إذاعة الهند ، فقبل لنا إن الإذاعات الأجنبية لا تصل إلى الصين ! !

أما الأدب والفن والمسرح والسينما ، فكلها خاضعة للسياسة الشيوعية ولخدمة أهداف الثورة . « وماو تسي تونج » نفسه الذي استمد سلطانه من اختلاطه بالشعب ، قد انزوى خلف أسطورة الكوكب المنقذ ! ! . وعلى رغم مصاعب اللغات ، فإنني لم أشعر في أى بلد زرت به مثل ما شعرت به من العزلة وأنا في الصين . وما يصدق على حرية الرأي يصدق على حرية التنقل أيضاً ، فهي مفقودة في الصين ، إذ لا يجوز أن ينتقل أى فرد من منطقة إلى أخرى إلا بإذن من الشرطة ، مما يقتضى الانتظار والتدقيق وتقديم الأعداء . وكذلك فرضت قيود شديدة على مغادرة البلاد . وقد

يستغرق الحصول على تصريح بالخروج عدة أشهر . بل إن الانتقال من منزل إلى آخر للسكنى فيه يتحتم إبلاغه إلى الشرطة في نفس اليوم . ولقد اعتبر « ماو تسي تونج » أن من مهام الثورة تقوية البوليس الشعبى ، إذ كان لا بد من اصطناع الإرهاب فى عملية توحيد الشعب . ويتم الإشراف على الفكر وغسل العقول والاعتراف الذاتى ، بواسطة التربية والدعاية واللجان المحلية ، حيث تشجع المرأة على الوشاية بزوجها والابن بأبيه .

وقد حدا المنطق الدكتاتورى بالشبوعيين إلى تنظيم حملات تطهير وتصفية بين وقت وآخر . وهم يسمون الصين ، « الديمقراطية الجديدة التى يعتبر فيها العمال والفلاحون والبرجوازية الصغرى والبرجوازية الوطنية أصدقاء أربعة ينعمون بالحريات الديمقراطية فى ظل الحزب الشيوعى » . وقال ماو تسي تونج فى هذا الصدد : « تختلف الديمقراطية الجديدة مبدئياً عن الدولة الاشتراكية التى تستأثر الطبقة العاملة فيها بالحكم . ولا يمكن للصين فى مرحلة الديمقراطية الجديدة أن تقوم فيها حكومة دكتاتورية يستأثر بها حزب واحد أو طبقة واحدة » ولذلك ، فإنهم يزعمون أن حكومة الصين اليوم هى حكومة ائتلافية تشترك فيها الأحزاب التى ناهضت الكومنتانج ، وأن اشتراك تلك الأحزاب يؤيده الحزب الشيوعى نفسه 11

وكنتم فى بكين حين ظهرت فى الصحف مقالات كتبها شبان أرادوا الانضمام إلى الحزب الشيوعى ، فأوعز إليهم بالانضمام إلى أحزاب أخرى

بدلاً من ذلك . إن أعضاء الحزب الشيوعي يربون اليوم على خمسة ملايين . ولما كانت طبقة العمال في البلاد لا تزيد على المليونين ، فإن أكثرية الحزب من الفلاحين ، ومن ثم فإن الإيعاز إلى الشبان بالانضمام إلى أحزاب أخرى إنما هو من قبيل الدفاع عن النفس ، لأنهم من الفلاحين ، وكثيراً ما كتب ماو تسي تونج يقول : « إن نقطة الابتداء هي خدمة الشعب الصيني بإخلاص وعدم فصح الصلة به » ولكن الشيوعيين لم يحاولوا مرة تحليل إرادة الشعب وتفهمها . فالبرنامج العام (الدستور) والائتلاف والديمقراطية الجديدة تقوم جميعها على أساس زعامة الحزب الشيوعي . وقد كتب جاك بلدن يقول : « ليس مبدأ ماو تسي تونج القائل « تعلم من الجماهير ثم علمهم » إلا تحويراً لمبدأ لوبولا القائل : « اتبع طريق الشخص الآخر في سبيل هدفك الخاص » فقد كان الشيوعيون في السابق يهتفون للأحرار والطلاب ويهاجمون الطغيان ، فلما حققوا غايتهم ، أصبحت الحرية من نصيب « الشعب » وحده لا من نصيب « الرجعيين » ! ! . وما الرجعي هذا سوى من يعارض دكتاتورية الحزب الشيوعي .

* * *

اذك الرمز المشرق والعالم المنتصر الخلفاء
عاش ماو تسي - تونج المبجل
ما أسعدنا بالعيش في عهدك والنسج على منوالك
ستجلك وتدخل عالماً جديداً .

ولقد خبت جذوة الثورة التي جمعت بين مختلف الأحزاب والطبقات والسياسات ، والتي استغلها الشيوعيون في دحر الكومنتانج . وأخذت الشقة بين الشعب والحزب تتسع ، إذ اعتزل ماوتسى تونج الشعب ، بينما يلدل « ليو شاو- تشى » بنظرياته عن الماوية . وفيما يحاول هذا تفسيرها كتطور طبيعي من اللينينية والستالينية ، تتردى الصين في مهاوى النظريات لحل مشاكلها . وما الحكومة الائتلافية في الحقيقة إلا حكومة الحزب الشيوعى . وما بقاء الهيئات الأخرى إلا نتيجة لتفاعل تاريخى سابق . وتتوقف سرعة زوالها على التطورات الدولية أكثر مما تتوقف على الظروف الداخلية . كما أن السيدة صون يات- سن أسيرة تعهداتها للشيوعيين ، ولم تبق إلا لأنها زوجة ذلك الزعيم .

وتوجد اليوم في الصين أربع من المناطق الست تحت إدارة عسكرية . والقواد الذين يديرون دفة الحكم فيها هم من أعضاء الجيش الأحمر القداماء . وقد دُرّب جيش التحرير على اعتناق العقائد الجديدة ، كما أفاد من الحرب الكورية . ويشير البعض إلى احتمال نشوب خلاف بين الجيش والحزب ، غير أن الجيش يدين بالولاء « لتشوته » ، وهذا يدين بالولاء لماوتسى تونج الذى حرص على ألا يعين لمنطقة ما قائداً له فيها أى نفوذ محلى .

وليست الديمقراطية الجديدة ديمقراطية إلا بالاسم . وليس الائتلاف

إلا صورة زائفة . ولا صوت للشعب في وضع سياسة البلاد . إنهم يدفعونه إلى الهتاف ليؤمموه بأنه يساهم في تنفيذ سياسة حكامه . فلنما الصين دكتاتورية طاغية ، أسياها الزمنيون والروحون هم الشيوعيون الذين أطاحوا بالآلهة القديمة عن عروشها ، بإيهامهم بأن آمال البشر قابلة للتحقيق في هذه الحياة .

إن الصين ترتع اليوم في سلام ، وتنعم بالنظام في الداخل . هذا هو السلام العظيم الذي ينشده الملايين ليفلحوا أراضيهم ويأكلوا خبزهم اليوم . بيد أن ما جنوه من إصلاح الأراضي لا يلبث أن يبدو سراباً حالماً تشتد وطأة تزايد السكان . ثم إن سياسة الشيوعيين الخارجية ، قد قيدت البلاد باستعمار جديد يحاول السيطرة على عقول الناس لا على أجسادهم فقط . ولا شك أن هذه الديمقراطية الجديدة الزائفة إنما تسعى إلى حتفها بظلفها ، لأنها تزرع بنور انحلالها بنفسها . وعدا ذلك فإن الأمل في مستقبل الصين يكاد يكون معدوماً .

وأخيراً كان « ماو تسي تونج » هو الصنم الذي بنى نفسه ، فهل قدّر له أن يهدم نفسه أيضاً ؟ !

البرنامج العام

(الدستور)

في اليوم الأول من أكتوبر عام ١٩٤٩ أعلن ماو تسي تونج في ساحة بكين العامة تأسيس الجمهورية الشعبية في الصين . قال « نحن ، شعب الصين الذي يعد ٤٧٥ مليوناً ، قد نهضنا ، ومستقبل أمتنا لا حد لإشراقه وتألقه . وستارس الحكومة الجديدة دكتاتورية ديمقراطية شعبية وفقاً للبرنامج العام — الدستور — ضمن حدود الصين بأسرها . . . »

ويحتوى البرنامج العام على نحو ستين مادة ، وعلى القوانين الأساسية لمؤتمر الشعب السياسى الاستشارى وحكومة الشعب المركزية . وقد أقر في الدورة الأولى لمؤتمر الشعب السياسى الاستشارى التى عقدت بين ٢١ و ٣٠ سبتمبر ١٩٤٩ ، وحضرها ٦٦٢ مبعوثاً يمثلون مختلف الأحزاب السياسية ومنظمات الفلاحين والعمال . ويمثل الحزب الشيوعى نظرياً نفس العدد الذى يمثل عشرة أحزاب ، بيد أن حق التمثيل مُنح أيضاً لجيش التحرير ، والمناطق التى حررها الشيوعيون ، وما يدعى بالمنظمات الديمقراطية للطلاب ، والنساء ، وأصحاب المهن ، عدا منظمات العمال والفلاحين ، وبذلك أصبح الشيوعيون يملكون أغلبية تزيد على ثلثى المقاعد ، مع أنهم

نظرياً يملكون الثلث فقط .

ويعتبر المؤتمر السياسى الاستشارى هيئة البلاد التشريعية العليا ، وقد سُحِلَ سلطة تعديل القوانين والبرنامج العام ، وانتخاب اللجنة الوطنية إلى أن يلتئم المؤتمر الشعبى لعموم الصين . وهو يُدعى إلى الاجتماع مرة كل ثلاث سنوات ، وتولى اللجنة الوطنية أعماله بين مواعيد اجتماعه . وهى مؤلفة من ١٩٨ عضواً من أعضائه ، وتجتمع مرة كل ستة أشهر تحت رعاية لجنة تنفيذية تشرف على تنفيذ مقررات اللجنة الوطنية فى الفترات الواقعة بين انعقاد دورات المؤتمر الكاملة . وللمؤتمر أيضاً حكومة مركزية ، ومجلس إدارى مؤلف من رئيس ، وستة نواب له ، و ٥٦ عضواً . ويعمل الآن تحت إشراف هذا المجلس خمس لجان و ٢١ وزارة وأربع إدارات ، وبنك الصين الشعبى .

أما رئيس الدولة فهو ماوتسى تونج ، وله ستة نواب يعملون بإدارته ، بينهم تشوته ، وليوشو - تشى وكاو كانج . وفى المجلس الإدارى رئيس الوزراء تشوان - لاي ، وأربعة نواب للرئيس و ١٦ عضواً . ويتولى تشوان - لاي وزارة الخارجية أيضاً . واللجان التى تعمل تحت إشراف المجلس الإدارى ، تقوم بتنسيق أعمال مختلف الوزارات ، فـلجنة الشؤون المالية والاقتصادية مثلاً ، تنسق أعمال وزارة المالية والتجارة والصناعة والزراعة والمواصلات . ويتنخب المؤتمر الاستشارى أيضاً مجلساً

عسكرياً ، ومحكمة عليا ، ومكتب النائب العام . ويرأس المجلس العسكري ماو تسي تونج ، وله ستة نواب هم تشوته ، وتشوان - لاي ، وليو شو - تشي ، وكاو كانج^(١) وقائدان عسكريان .

ويتولى الحكم في أربع من المناطق الإدارية الست ، لجنة إدارية عسكرية . وتنحصر الحكومة الشعبية فقط في الشمال والشمال الشرقي . وقد جاء في مقدمة البرنامج العام - الدستور - أن الديكتاتورية الديمقراطية هي سلطة جبهة الشعب المتحدة المؤلفة من العمال ، والفلاحين ، والبرجوازية الصغرى ، والبرجوازية الوطنية - ويسمى هؤلاء « الأصدقاء الأربع » ، ويحث البرنامج الحكومة على إلغاء الامتيازات ومصادرة رؤوس الأموال وتنفيذ قانون إصلاح الأراضي . ويصرح بأن هدف الدولة هو تحويل الصين من بلاد زراعية إلى بلاد صناعية .

وتنص المادة ٦ من البرنامج العام - الدستور - على حق الشعب في حرية الفكر والكلام إلخ . . . وتفرض المادة ٨ على كل مواطن واجب الدفاع عن الوطن ومراعاة قوانينه ، والحفاظة على النظام وحماية الأملاك

(١) كان كاو كانج يشغل ذلك المنصب أثناء زيارة المؤلف للصين . ولكن كاو كانج أصبح الآن في ذمة التاريخ ، فقد طرد من الحزب الشيوعي الصيني وتعرض لحملة فلانة دفعت إلى الانتحار . وكان سبب طرده من الحزب هو انتقاده لديكتاتورية ماو تسي تونج ومطالبته بمنح الشعب الصيني مزيداً من الحرية الفردية .

العامة ، والقيام بالخدمات العامة والعسكرية ، ودفع الضرائب .
وتضع المادة ١١ السياسة الخارجية « تتحد الصين مع جميع البلدان
المحبة للسلام والحرية . . . وأولها الاتحاد السوفيتي » . أما بقية المواد فتعالج
تنظيم سلطات الدولة ، والسياسة الاقتصادية ، وتلغى قوانين الكومننتانج .
فالمادة ٢٦ تقول : إن المبدأ الأساسى للجمهورية الشعبية ، هو تنمية الإنتاج
بانتهاج سياسة ترعى المصالح العامة والخاصة وتفيد العمل ورأس المال «
والحكومة مكلفة بتنسيق كافة نواحي الاقتصاد ، وتنظيم اللجان الإدارية
فى المصانع ، ووضع الأسس لتصنيع البلاد وتحويلها إلى دولة اشتراكية .
ويضمن البرنامج (الدستور) للأقليات والجنسيات الأخرى داخل الصين
حماية ثقافتها ولغاتها ، والحق فى الاستقلال الداخلى . وتنص المادة الأخيرة
على « إيواء الأجانب اللاجئين إلى الصين فراراً من اضطهاد حكوماتهم ،
بسبب أنهم أيدوا مصالح الشعب وساهموا فى النضال من أجل السلام
والديمقراطية » .

الصفحة

١٠١	٤ - العمال والنماذج
١١٠	٥ - المساعدات الأجنبية
١٢٠	٦ - تقدم الصناعة
١٣٠	٨ - التضخم والمالية
١٣٨	٩ - الاقتصاد الصيني

الجزء الثالث

السلام العظيم

١٤٥	١ - غسل العقول
١٥٤	٢ - الإصلاح بالعمل
١٦٤	٣ - « سن فن وو فن »
١٧٧	٤ - حرب الجرائم والميكروبات
١٨٧	٥ - الديكتاتورية
١٩٩	الملحق - البرنامج العام (الدستور)

Bibliotheca Alexandrina



0236014

وديع سعيد